

Universitäts- und Landesbibliothek Bonn

Biblia sacra

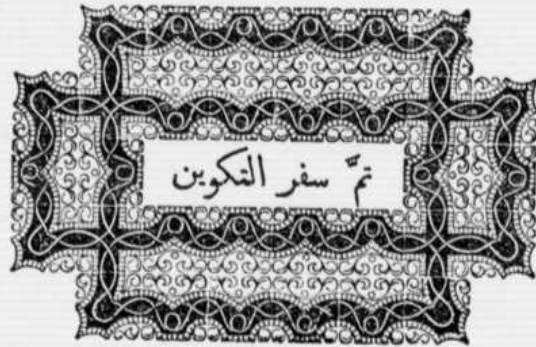
versio arabica

1874

Abschnitt

urn:nbn:de:hbz:5:1-8489

٢٣ مائة وعشر سنين * وراى يوسف لافرايم ثلاثة خلوف واولاد
 ماكير بن منسى ايضا ولدوا في حجر يوسف * (٢٣) وقال يوسف
 لاختوته: انا اموت. والله سيفتقدكم افتقادا. ويرفعكم من هذه
 الارض الى الارض التي حلف لابراهيم واسحق ويعقوب *
 ٢٤ (٢٤) واقسم يوسف على بني اسرائيل قائلا: ان الله سيفتقدكم
 ٢٥ افتقادا. فاصعدوا عظامي من هاهنا * (٢٥) ثم مات يوسف
 وهو ابن مائة وعشر سنين. فخنطوه وجعلوه في تابوت في
 مصر *



هذا
 السبعينية
 من ارض
 بني اسر
 الى حين
 اسرائيل
 السفر
 ورموزا
 الارض
 اشارة
 الطعام
 واجمل
 التي تم

اسماء
 ك

١٢ اهل مصر الذي في عبر الاردن * (١٢) وفعل به بنوه هكذا
 ١٣ كما اوصاهم * (١٣) وبلغوا به ارض كنعان . وقبروه في مغارة
 الحقل المضاعفة التي اشترى ابراهيم مع الحقل ملك مقبرة من
 عفرون الحيثي قدام مرا *
 ١٤ (١٤) ثم رجع يوسف الى مصر مع اخوته وجميع من كان
 ١٥ قد صعد معه لدفنه ابيه . بعدما دفن اياه * (١٥) ولما راي
 اخوة يوسف ان اباهم قد مات . خافوا وقالوا : لعل يوسف
 ١٦ يضر بنا ويمجازينا عن كل الشر الذي فعلنا به * (١٦) فدنوا
 من يوسف وقالوا له : ان اباك قد اوصانا قبل موته وقال
 ١٧ لنا : (١٧) هكذا قولوا ليوسف : ارغب اليك ان تغفو عن
 جريمة اخوتك وخطيتهم اذ فعلوا بك شراً . فالان تجاوز
 عن جهل عبيد الاله ابيك * فبكى يوسف اذ قالوا له ذلك *
 ١٨ (١٨) وعمد اخوته . وخرّوا قدامه . وقالوا له : ها نحن عبيد
 ١٩ لك * (١٩) فقال لهم يوسف : لا تخشوا . العلي انا بمنزلة الله *
 ٢٠ (٢٠) انتم همتم لي بالشر . والله هم لي بالخير . لكي يفعل ما ترون
 ٢١ اليوم ليحيي شعباً كثيراً * (٢١) فلا تخافوا الان . انا ارزقكم انتم
 واثقالكم * فعزاهم وطيب انفسهم *
 ٢٢ (٢٢) وسكن يوسف في مصر هو وبيت ابيه * وعاش يوسف

فحطط

هكذا

يوماً *

ين قائلاً :

في مسامح

نا اموت .

ن * فالان

ين : اصعد

كل عبيد

(١) وكل

كوا اطفالهم

نه مركبات

يدير اطاد

ظليماً شديداً

مكان ارض

احة عظيمة

وضع مناخه

٢ (٢) وأمر يوسف عبده الأطباء أَنْ يَحْنُطُوا أَبَاهُ . فَحْنَطُوا
 ٣ الأطباءِ اسْرَائِيلَ * (٣) وَكُلُّ لُهُ أَرْبَعُونَ يَوْمًا . لِأَنَّهُ هَكَذَا
 تَكُلُّ أَيَّامَ الْمَحْنُطِينَ . وَبَكَى عَلَيْهِ الْمَصْرِيُّونَ سَبْعِينَ يَوْمًا *
 ٤ (٤) فَلَمَّا مَضَتْ أَيَّامُ بَكَائِهِ . كَلَّمَ يُوسُفُ خَاصَّةَ فِرْعَوْنَ قَائِلًا :
 ٥ إِنَّ كُنْتُ قَدْ وَجَدْتُ نِعْمَةً فِي عَيْونِكُمْ . فَتَكَلَّمُوا فِي مَسَامِعِ
 ٦ فِرْعَوْنَ قَائِلِينَ : (٥) إِنَّ أَبِي اقْسَمَ عَلَيَّ قَائِلًا : هَا أَنَا أَمُوتُ .
 ٧ فَاقْبِرْنِي فِي قَبْرِ أَبِي الَّذِي حَفَرْتُ لِنَفْسِي فِي أَرْضِ كَنْعَانَ * فَالآنَ
 ٨ أَنَا أَصْعَدُ فَادْفِنِ أَبِي . ثُمَّ ارْجِعْ * (٦) فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنَ : أَصْعَدُ
 ٩ فَادْفِنِ أَبَاكَ كَمَا اقْسَمَ عَلَيْكَ *
 ١٠ (٧) فَصَعِدَ يُوسُفُ لِيَقْبِرَ أَبَاهُ . وَصَعِدَ مَعَهُ كُلُّ عِيْدِ
 ١١ فِرْعَوْنَ . وَشَبُوحُ بَيْتِهِ وَجَمِيعُ مَشَائِخِ أَرْضِ مِصْرَ . (٨) وَكُلُّ
 ١٢ بَيْتِ يُوسُفَ . وَآخُوتهُ وَبَيْتُ أَبِيهِ (٩) أَلَّا أَنْهُمْ تَرَكُوا أَطْفَالَهُمْ
 ١٣ وَغَنَمَهُمْ وَبَقَرَهُمْ فِي أَرْضِ جَاسَانَ (١٠) وَصَعِدَ مَعَهُ مَرْكَبَاتُ
 ١٤ وَفَرَسَانِ . فَكَانَ الْجَيْشُ كَثِيرًا جَدًّا * (١١) فَاتُوا إِلَى يَدْرِاطَادَ
 ١٥ الَّذِي فِي عِبْرِ الْأَرْدَنِ . وَنَاحُوا هُنَاكَ نَوْحًا عَظِيمًا شَدِيدًا
 ١٦ جَدًّا . وَصَنَعَ لِأَبِيهِ مَنَاحَةً سَبْعَةَ أَيَّامٍ * (١٢) فَرَأَى سَكَّانُ أَرْضِ
 ١٧ كَنْعَانَ الْمَنَاحَةَ فِي يَدْرِاطَادَ . وَقَالُوا : هَذِهِ الْمَنَاحَةُ عَظِيمَةٌ
 ١٨ لِأَهْلِ مِصْرَ . مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ دُعِيَ اسْمُ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ مَنَاحَةً

٢٨ يَسْمُ الغنِمة * (٢٨) فَهَولَاءَ كُلَّهُمْ هُمُ اسْبَاطُ إِسْرَائِيلَ الاثْنَا
عَشَرَ. وَهَذَا مَا قَالَ لَهُمْ أَبُوهُمْ وَبَارَكَ عَلَيْهِمْ. كُلُّ وَاحِدٍ كَخَو
٢٩ بَرَكْتِهِ بَارَكَهُمْ * (٢٩) وَأَوْصَاهُمْ وَقَالَ لَهُمْ: إِنِّي مَجْتَمِعٌ إِلَى قَوْمِي.
فَاقْبِرُونِي مَعَ آبَائِي فِي الْمَغَارَةِ الَّتِي فِي مَزْرَعَةِ عَفْرُونَ الْحِثِّيِّ.
٣٠ (٣٠) فِي الْمَغَارَةِ الَّتِي فِي حَقْلِ الْمُضَاعَفَةِ الَّتِي قَدَّامَ صَرَافِي أَرْضِ
كَنْعَانَ. الَّتِي اشْتَرَاهَا إِبْرَاهِيمُ مَعَ الْحَقْلِ مِنْ عَفْرُونَ الْحِثِّيِّ
٣١ مُلْكَ قَبْرِ * (٣١) هُنَاكَ قَبِرُوا إِبْرَاهِيمَ وَسَارَةَ زَوْجَتَهُ. وَهُنَاكَ
٣٢ قَبِرُوا اسْحَقَ وَرَفَقَهُ زَوْجَتَهُ. وَهُنَاكَ قَبِرْتُ لِيَا. (٣٢) شَرَاءَ
٣٣ الْحَقْلِ وَالْمَغَارَةِ الَّتِي فِيهِ كَانَ مِنْ بَنِي حِيثَ * (٣٣) وَلَمَّا فَرَغَ
يَعْقُوبُ مِنْ تَوْصِيَةِ بَنِيهِ. ضَمَّ رِجْلَيْهِ إِلَى السَّرِيرِ. وَمَاتَ.
وَاجْتَمَعَ إِلَى قَوْمِهِ *

الاصحاح الخمسون

تَحْبِطُ جَسَدَ يَعْقُوبَ بِأَمْرِ يُوسُفَ. انْتِقَالَ يُوسُفَ مَعَ مَشَائِخِ مِصْرَ
لِدَفْنِ جَسَدِ يَعْقُوبَ فِي كَنْعَانَ. نَوَاجِ يَعْقُوبَ وَتَحْنِيزُهُ بِاحْتِفَالٍ وَعَظْمَةٍ.
خَوْفِ اخْوَةِ يُوسُفَ مِنْهُ أَنْ يَأْخُذَ ثَارَهُ. تَوَدُّهُ لَهُمْ. تَوْصِيَةُ يُوسُفَ بَانَ
يَنْقُلُوا عِظَامَهُ إِلَى كَنْعَانَ مَتَى مَا ارْتَحَلُوا مِنْ مِصْرَ.

موت يوسف بالسلام

(١) فخر يوسف على وجه أبيه. وجعل يبكي عليه ويقبله *

• ووضع
شعبة
لطريق.
أرسه الى
(٢٠) اشير
ل مطلق.
فرع شجرة
ل ممرته
بالشدة
دي عزيز
اسرائيل.
كل شي.
ت الغمر
كثرت
نام الدهرية
ن اخوته *
وعند المساء

- ١٥ الحظائر * (١٥) فراى محلته حسنة . وارضه سالحة . ووضع
 ١٦ عاقته للجل . فصار متعبدا للجزية * (١٦) دان يدين شعبه
 ١٧ كاحد أسباط اسرائيل * (١٧) يكون دان حية على الطريق .
 وصلا على السبيل . يلدغ حوافر الفرس . فيصرع فارسه الى
 ١٨ خلفه * (١٨) لخلاصك انتظرث يارب *
 ١٩ جاد يزحمه الجيش . وهو يزجر مؤخره * (٢٠) اشير
 ٢١ سمين خبزه . وهو يرزق الملوك لذات * (٢١) نفتالي ايل مطلق .
 ٢٢ يخبر باقوال حسنة * (٢٢) فرع شجرة مثمرة يوسف . فرع شجرة
 ٢٣ مثمرة على عين . أفنان تسلفت جدارا * (٢٣) ولكنه ممرته
 ٢٤ أصحاب السهام . ورموه واضطهدوه . (٢٤) ولكن بالشدة
 سكنت قوسه . وتشددت سواعد يديه من يدي عزيز
 يعقوب . ومن هناك خرج الراعي الذي هو صخرة اسرائيل .
 ٢٥ من اله ابيك الذي يعينك . ومن القدير على كل شيء .
 الذي يباركك ببركات السماء من فوق . وبركات الغمر
 ٢٦ الرابض من تحت . ببركات الثديين والرحم * (٢٦) كثرت
 ببركات ابيك على بركات والدي . الى رجاء الآكام الدهرية
 تكون على راس يوسف وعلى راس المتنسك بين اخوته *
 ٢٧ بنيامين ذئب خاطف . بكرة ياكل الفريسة . وعند المساء

٢٨ يقسه

عشر

٢٩ بر ك

فاق

٣٠ (٢٠)

ك

٣١ مله

٣٢ قبر

٣٣ الح

يع

و

نح

ل

١

٢ يصيبكم في آخر الأيام * (٢) اجتمعوا وانصتوا يا بني يعقوب.
 ٣ واسمعوا اسرائيل اباكم * (٣) رويين انت بكري . قوّتي ورأس
 ٤ قدرتي . فضل الرفعة وفضل العزة * (٤) صرت فائراً مثل
 الماء . لا تفضل . لأنك ارتقيت الى مضجع ابيك . لقد نجّسْتُهُ .
 ٥ على فراشي صعدت * (٥) شمعون ولاوي الاخوان آلات الاثم
 ٦ سيوفهما * (٦) على مجلسها لا تدخل نفسي . وفي مجمعها لا تنفق
 ٧ كرامتي . من اجل أنّها بغیظها قتلا انساناً . وبرضاها عقرا
 ٨ سوراً * (٧) ملعون غضبها فأنه شديد . وغیظها فأنه قاسٍ .
 ٩ اقسّمها في يعقوب . وافرّقها في اسرائيل * (٨) يهوذا لك بمجد
 ١٠ اخوتك . ويدك على قفا اعدائك . يسجد لك بنو ابيك *
 ١١ (٩) يهوذا جرو اسد . من الافتراس صعدت يا ابني . جثا
 ١٢ وريض كمثل الاسد وكمثل اللبوة . فمن بنهضة * (١٠) لا يزول
 ١٣ القضيّب من يهوذا . والمدبر من بين رجليه . حتى يحيى الذي
 ١٤ له . وله يكون خضوع الشعوب * (١١) يربط بالكرمة حشّة .
 ١٥ وبالجفنة ابن اتانه . غسل بالخمّر حلته . وبدم العنب رداءه *
 ١٦ (١٢) عيناه من الخمّر مسودة . وأسنانه مبيضة من اللبن *
 ١٧ (١٣) زابلون يحمل على ساحل البحر . وهو عند موقف السفن .
 ١٨ (١٤) منتهاه الى صيدون * (١٤) يساخر حمّار ذو قوّة . جاثم بين

لها عن

ليس

رأسه *

ضاً يكون

ون اعظم

في ذلك

: يجعلك

كون الله

لك سها

يين بسيفي

عضهم الى لعنة

تعيين

فانبيكم بما

١٨ افرام . ساء ذلك في عينيه . فامسك بيد ابيه لينقلها عن
 راس افرام الى راس منسى * (١٨) وقال يوسف لبيه : ليس
 كذلك يا ابي . لان هذا هو البكر . اجعل يمينك على راسه *
 ١٩ فلم يشأ ابوهُ . وقال : علمتُ يا ابني علمتُ . هو ايضا يكون
 شعباً . وهو ايضا يصير كبيراً . ولكن اخاه الصغير يكون اعظم
 ٢٠ منه . وذريته تكون جمهوراً من الامم * (٢٠) وباركها في ذلك
 اليوم قائلاً : بك يدعو بالبركة بنو اسرائيل قائلين : يجعلك
 الله كافرأيم وكمنسى . وجعل افرام قبل منسى *
 ٢١ (٢١) وقال اسرائيل ليوسف : ها اني اموت . فيكون الله
 ٢٢ معكم . ويردكم الى ارض آباءكم * (٢٢) وانا قد وهبتُ لك سهماً
 واحداً زيادةً على اخوتك . اخذته من يد الاموريين بسيوفي
 وقوسي *

الاصحاح التاسع والاربعون

بركة يعقوب لكل واحد من اولاده . انقلاب بركة بعضهم الى لعنة
 وتوبيخ مر لسبب خطاياهم وانباؤه بما يحل بهم . تعيين
 يعقوب موضع دفنه وموته

١ (١) فدعا يعقوب بنيهِ . وقال لهم : اجتمعوا فانبئكم بما

طريق افراتا التي هي بيت لحم *

- ٨ (٨) ولما رأى اسرائيل ابني يوسف . قال : مَنْ هُذَانِ *
 ٩ (٩) فقال يوسف لاييه : هما ابناي اللذان وهبها الله لي هاهنا *
 ١٠ فقال : قَرَّبْهُمَا إِلَيَّ لَبَارِكْهُمَا * (١٠) وكانت عينا اسرائيل قد
 ثقلتا من الشيخوخة . ولم يكن يستطيع النظر * فدناهما منه .
 ١١ فقبلهما واعتنقهما * (١١) وقال اسرائيل ليوسف : إني لم أكن
 ١٢ أرجو أن أرى وجهك . وقد اراني الله نسلك ايضاً * (١٢) ثم
 اخرجها يوسف من بين ركبتيه . وسجد امام وجهه الى الارض *
 ١٣ (١٣) واخذ يوسف الاثنين . افرام يمينه عن يسار اسرائيل .
 ١٤ ومنسى شماله عن يمين اسرائيل . فادناهما منه * (١٤) فبسط
 اسرائيل يده اليمنى . فوضعها على راس افرام . وهو كان
 الصغير . وشماله على راس منسى . خالف بين يديه . فان
 ١٥ منسى كان البكر * (١٥) وبارك على يوسف وقال له : الله الذي
 سار امامه ابواي ابراهيم واسحق . الله الذي عالنني منذ صباي
 ١٦ الى هذا اليوم . (١٦) الملاك الذي خلصني من كل سوء . هو
 يبارك على هذين الغلامين . ويدعى عليهما اسمي واسم ابوي
 ابراهيم واسحق . وليكثر ولينميا في الارض *
 ١٧ (١٧) فلما رأى يوسف أن اياه وضع يده اليمنى على راس

يوسف

ب : هوذا

(٢) فأخبر

* فتشدد

ر على كل

. وقال (٤)

الشعوب .

* (٥) فالآن

سئت اليك

رويين

. فهم لك .

اقبلت من

في الطريق .

فيها هناك على

الاصحاح الثامن والاربعون

زيارة يوسف لابيهِ يعقوب وهو مدنف . اتَّخَذَ يعقوب ابني يوسف
لَهُ وَبَرَكَتَهُ لَهَا . نَقَدِمَ الصَّغِيرَ عَلَى الْكَبِيرِ . اعطَاوَهُ
ليوسف سَهْمًا وَاحِدًا زِيَادَةً عَلَى اخُوْتِهِ

(١) فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ هَذَا الْكَلَامِ . قِيلَ لِيُوسُفَ : هَذَا
قَدْ مَرَضَ أَبُوكَ * فَاخْذْ مَعَهُ ابْنَيْهِ مَنَسِيَّ وَافْرَايِمَ * (٢) فَأَخْبَرَ
يَعْقُوبَ وَقِيلَ لَهُ : هَذَا ابْنُكَ يُوسُفَ جَاءَ إِلَيْكَ * فَتَشَدَّدَ
إِسْرَائِيلُ . وَجَلَسَ عَلَى السَّرِيرِ *

(٣) فَقَالَ يَعْقُوبُ لِيُوسُفَ : إِنَّ اللَّهَ الْقَدِيرَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ اسْتَعْلَنَ عَلَيَّ فِي لُوزِ بَارُضِ كَنْعَانَ . وَبَارَكَنِي . (٤) وَقَالَ
لِي : هَا أَنَا مَنِيكَ وَمَكْثُوكَ . وَجَاعَلُكَ جَمْهُورًا مِنَ الشُّعُوبِ .
وَاعْطِي نَسْلَكَ هَذِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِكَ مَلَكًا أَبَدِيًّا * (٥) فَالآنَ
أَبْنَاكَ اللَّذَانِ وُلِدَا لَكَ فِي أَرْضِ مِصْرَ قَبْلَ مَا جِئْتُ إِلَيْكَ
إِلَى مِصْرَ . هَا لِي . اِفْرَايِمَ وَمَنَسِيَّ يَكُونَانِ لِي مِثْلَ رُوبَيْنَ
وَشَمْعُونَ * (٦) وَأَمَّا أَوْلَادُكَ الَّذِينَ تَلَدَهُمْ مِنْ بَعْدِهِمَا . فَهَمْ لَكَ .
عَلَى اسْمِ أَخَوَيْهِمْ يُدْعَوْنَ فِي نَصِيبِهِمْ * (٧) وَأَنَا حِينَ أَقْبَلْتُ مِنْ
فَدَّانَ . مَاتَ عِنْدِي رَاحِيلُ فِي أَرْضِ كَنْعَانَ فِي الطَّرِيقِ .
إِذْ بَقِيَ مَسَافَةً مِنَ الْأَرْضِ لِلْبُلُوغِ إِلَى أَفْرَاتَا . فَدَفَنْتُهَا هُنَاكَ عَلَى

طريق

٨

(٩) ف

٩

فقال

١٠

ثقلنا

١١

فقبل

١٢

ارج

١٣

آخر

١٤

(١٥)

١٥

ومن

١٦

اسر

١٧

اله

١٨

منه

١٩

سا

٢٠

الى

٢١

يبا

٢٢

ابر

٢٣

٢٤

٢٤ انتم واراضكم لفرعون . هاكم زريعة فازرعوا الارض * (٢٤) واذا
ادخلتم الغلات . تعطون الخمس منها لفرعون . وليكن
لكم اربعة الاخماس للزريعة وللطعام لكم ولاهاليكم وللطعام
٢٥ لاثقالكم * (٢٥) فقالوا : احييتنا . ليت سيد يبنظر البنا
٢٦ بلطف . فنكون عبيدا لفرعون * (٢٦) وجعلها يوسف سنة في
ارض مصر الى اليوم لفرعون الخمس . الا ان ارض الكهنة
فقط لم تكن لفرعون *

٢٧ (٢٧) وسكن اسرائيل في مصر . في ارض جاسان . وتملكوا
٢٨ فيها . ونموا وكثروا جدا * (٢٨) وعاش يعقوب في ارض مصر
سبع عشرة سنة . فكانت ايام يعقوب سنو حياته مائة وسبعاً
٢٩ واربعين سنة * (٢٩) ولما راي اسرائيل ان قد قرب يوم وفاته .
دعا يوسف ابنه . وقال له : ان كنت قد وجدت نعمة بين
يديك . فضع يدك تحت فخذي . واصنع الي معروفاً وامانةً .
٣٠ بان لا تدفني في ارض مصر . بل انضج مع آبائي .
فتاخذني من هذه الارض . وتجعلني في مقبرة آبائي * فقال : انا
٣١ افعل كما قلت * (٣١) فقال : احلف لي * فحلف له * فسجد
اسرائيل على راس السرير *

مكرم .

(١٧) فاتوا

فتم والبقر

اشيهم *

في السنة

ورق قد

ي قدام

يك نحن

وارضنا

وت . ولا

ض مصر

ما اشد

اما الخلق

. (٢٢) الا

لم فريضة

طاهم اياها

يتكم اليوم

١٦ نفدت الفضة * (١٦) فقال يوسف : ايتوني بأنعامكم .
 ١٧ فاعطيكم بها طعاماً . إن كانت الفضة قد نفدت * (١٧) فاتوا
 بمواشيهم الى يوسف . فاعطاهم يوسف قوتاً بالخيل والغنم والبقر
 والحمير . فقالتهم بالخبز تلك السنة عوض جميع مواشيهم *
 ١٨ (١٨) ولما انقضت تلك السنة . جاءوا اليه في السنة
 الثانية . وقالوا له : إِنَّا لَا نَخْفِي عَنْ سَيِّدِي أَنَّ الْوَرَقَ قَدْ
 نَفَدَ . وَمَوَاشِي الْبِهَائِمِ هِيَ عِنْدَ سَيِّدِي . فَلَمْ يَبْقَ شَيْءٌ قَدَّامَ
 ١٩ سَيِّدِي إِلَّا أَنْفُسُنَا وَآرَاضِينَا * (١٩) لِمَ نَمُوتُ بَيْنَ يَدَيْكَ نَحْنُ
 وَآرَضُنَا . اشْتَرِنَا نَحْنُ وَآرَضُنَا بِالْخَبْزِ . فَتَصِيرُ نَحْنُ وَآرَضُنَا
 عِبِيداً لِفِرْعَوْنَ . وَاعْطِنَا بَذَاراً نَعِيشُ بِهِ وَلَا نَمُوتُ . وَلَا
 ٢٠ تَصِيرُ آرَضُنَا قَفراً * (٢٠) فَاشْتَرَى يُوسُفُ كُلَّ أَرْضِ مِصْرَ
 لِفِرْعَوْنَ . إِذْ بَاعَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ عَقَارَهُ مَا اشْتَدَّ
 ٢١ بِهِمُ الْجُوعُ . وَصَارَتِ الْأَرْضُ لِفِرْعَوْنَ * (٢١) وَأَمَّا الْخَلْقُ
 ٢٢ فَنَقَلَهُمْ إِلَى الْمَدِينِ مِنْ أَقْصَى تَحُومِ مِصْرَ إِلَى أَقْصَاهَا . (٢٢) إِلَّا
 أَرْضَ الْكَهَنَةِ . فَإِنَّهُ لَمْ يَشْتَرِهَا . لِأَنَّ الْكَهَنَةَ كَانَ لَهُمْ فَرِيضَةٌ
 مِنْ قَبْلِ فِرْعَوْنَ . فَكَانُوا يَأْكُلُونَ فَرِيضَتَهُمُ الَّتِي اعْطَاهُمْ آيَاهَا
 فِرْعَوْنَ . مِنْ أَجْلِ هَذَا لَمْ يَبِيعُوا أَرْضَهُمْ *
 ٢٣ (٢٣) فَقَالَ يُوسُفُ لِلشَّعْبِ : هَا أَنَا قَدْ اشْتَرَيْتُكُمْ الْيَوْمَ

٢٤ انتم

اد

لك

٢٥ لآث

٢٦ بلد

ار

فق

٢٧

٢٨ في

س

٢٩ و

د

يا

٣٠ ب

ف

٣١ ا

رجال ذوو طاقة . جعلتهم رؤساء على مواشي*
 (٧) ثم ادخل يوسف يعقوب اياه . واقامه قدام فرعون .
 فبارك يعقوب على فرعون* (٨) فقال فرعون ليعقوب : كم
 هي ايام سني حياتك* (٩) فقال يعقوب لفرعون : ايام
 سني غربتي مائة وثلاثون سنة . قليلة وردية كانت ايام
 سني حياتي . ولم تبلغ الى ايام سني حياة آبائي التي تغربوا
 فيها* (١٠) وبارك يعقوب على فرعون . وخرج من عنده*
 (١١) فاسكن يوسف اياه واخوته . واعطاهم ملكا في
 ارض مصر . في افضل الارض . ارض رعسيس . كما امر
 فرعون* (١٢) وكان يوسف يعول اياه واخوته وجميع بيت
 ابيه بطعام كقدر عيالهم*
 (١٣) ولم يكن خبزا في الارض كلها . لان الجوع كان
 شديدا جدا . وخارت ارض مصر وارض كنعان من
 الجوع* (١٤) فجمع يوسف كل الفضة الموجودة بارض مصر
 وبارض كنعان بالقمح الذي كانوا يشترون . وجاء يوسف
 بالفضة الى بيت فرعون* (١٥) وفرغت الفضة من ارض
 مصر وارض كنعان . فجاء اهل مصر باجمعهم الى يوسف
 قائلين له : اعطنا خبزا . فلماذا نموت بين يديك اذ قد

٧

٨

٩

١٠

١١

١٢

١٣

١٤

١٥

م فرعون .
 مان الجوع .
 ات للملك
 يعقوب

اخوتي مع
 ان . وهوذا
 سة رجال .

صناعنكم*

* (٤) وقالوا

عني لدواب

ن فليسكن

اتوك .

كن اباك

ت أنه فيهم

الاصحاح السابع والاربعون

تخير يوسف فرعون ببلوغ ابيه واخوته . دخوله بهم الى قدام فرعون .
 اعطاء فرعون لهم ارض جاسان ليسكنوها وعوله لهم في زمان الجوع .
 بيع اهل مصر اراضيهم لشدة الجوع . قطع خمس الغلات للملك
 مصر فرضاً عاماً دائماً الا مزارع الكهنة . اغنياء يعقوب
 كثيراً بعد سبع عشرة سنة . استخلافه عند موته
 يوسف ابنه ان يدفنه في كنعان

(١) فاني يوسف . واخبر فرعون قائلاً : ابي واخوتي مع
 أغنامهم وأبقارهم وكل ما لهم قدموا من ارض كنعان . وهوذا
 هم في ارض جاسان * (٢) واخذ من جملة اخوته خمسة رجال .
 فاقامهم قدام فرعون * (٣) فقال لـ اخوته فرعون : ما صناعتكم *
 فقالوا لفرعون : إِنَّا عبيدك رعاة غنم نحن وآبائنا * (٤) وقالوا
 لفرعون : إِنَّا جئنا لتتغرب في ارضك . اذ ليس مرعى لدواب
 عبيدك . والجوع قد اشتد في ارض كنعان . والآن فليسكن
 عبيدك في ارض جاسان *

(٥) فقال فرعون ليوسف : ابوك واخوتك اتواك .
 (٦) ارض مصر بين يديك . في افخر المواضع أسكن اباك
 واخوتك . وليسكنوا في ارض جاسان . وَإِنْ عَلِمْتَ أَنَّهُ فِيهِمْ

رجا

٧

فبار

٨

هي

٩

سني

سني

فيهم

١٠

١١

ان

فر

١٢

اي

١٣

ش

١٤

و

١٥

مركبته . وصعد يتلقى اسرائيل اباه الى جاسان * فلما لاح له .
 وقع على عنقه وبكى وهو معتنقه مدة * (٢٠) وقال اسرائيل
 ليوسف : اموت الآن مسروراً من بعد ما رايت وجهك .
 لأنك حي بعد *

(٢١) ثم قال يوسف لاختوته واهل بيت ابيه : انا اصعد
 واخبر فرعون . واقول له : اخوتي وبيت ابي الذين كانوا في
 ارض كنعان قد جاءوا الي * (٢٢) وهم رجال رعاة غنم . لأنهم
 كانوا أصحاب مواش . وقدموا بأغنامهم وأبقارهم وكل ما لهم *
 (٢٣) فاذا ما دعاكم فرعون . وقال لكم : ما صناعتكم . (٢٤) فقولوا
 له : نحن عبيدك اناس نربي الدواب من صباطنا الى مبلغنا
 هذا نحن وآباؤنا . لتسكنوا ارض جاسان * لأنه رجس
 عند المصريين كل راعي غنم *

ت هو لا

مين *

له اسنات

بنيامين :

وروش .

ين ولدوا

محصايل .

هيها لابان

وس *

الى مصر .

وس ست

له في ارض

نخلت الى

فيتلقاه في

يوسف على

- ١٨ (١٨) هُولَاءُ بَنُو زَلْفَةِ الَّتِي وَهَبَهَا لَابَانَ لِلْيَا ابْنَتِهِ . وَوُلِدَتْ هُولَاءُ لِيَعْقُوبَ سِتُّ عَشْرَةَ نَفْسًا * ٢٠
- ١٩ (١٩) ابْنَا رَاحِيلَ امْرَأَةَ يَعْقُوبَ : يَوْسُفَ . وَبَنِيَامِينَ * ٢٠
- ٢٠ (٢٠) وَوُلِدَ لِيَوْسُفَ ابْنَانِ فِي أَرْضِ مِصْرَ . وَلَدَتْهُمَا لَهُ أَسْنَاتُ ابْنَةُ فُوطِيفَارِعَ كَاهِنِ أُون : مَنَسَّى . وَافْرَايِمَ * (٢١) وَبَنُو بَنِيَامِينَ : ٢١
- ٢١ بَالَعُ . وَبَاخُورُ . وَاشْبِيلُ . وَجِيرَا . وَنَعْمَانُ . وَإِيْحِي . وَرُوشُ . ٢٢
- ٢٢ (٢٢) وَوَلَدُوا لِيَعْقُوبَ . وَهَمَّ جَمِيعًا أَرْبَعُ عَشْرَةَ نَفْسًا * ٢٣
- ٢٣ (٢٣) وَابْنُ دَانَ : حُوشِيمُ * (٢٤) وَبَنُو نَفْتَالِي : يَحْصَايِلُ . ٢٤
- ٢٥ (٢٥) وَبَنُو زَلْفَةِ الَّتِي وَهَبَهَا لَابَانَ لِرَاحِيلَ ابْنَتِهِ . فَوُلِدَتْ هُولَاءُ لِيَعْقُوبَ . كُلُّهُمْ سَبْعُ نَفُوسٍ * ٢٥
- ٢٦ (٢٦) جَمِيعَ النَفُوسِ الَّتِي دَخَلَتْ مَعَ يَعْقُوبَ إِلَى مِصْرَ . ٢٦
- الخَارِجَةُ مِنْ صُلْبِهِ . مَا عَدَا نِسَاءَ بَنِيهِ . جَمِيعَ النَفُوسِ سِتُّ ٢٧
- ٢٧ وَسِتُّونَ نَفْسًا * (٢٧) فَآمَّا ابْنَا يَوْسُفَ اللَّذَانِ وُلِدَا لَهُ فِي أَرْضِ مِصْرَ فَهِيَ نَفْسَانِ * فَجَمِيعُ نَفُوسِ آلِ يَعْقُوبَ الَّتِي دَخَلَتْ إِلَى مِصْرَ سَبْعُونَ نَفْسًا * ٢٨
- ٢٨ (٢٨) وَارْسَلَ يَهُوذَا أَمَامَهُ إِلَى يَوْسُفَ . لِيُخْبِرَهُ فَيَتَلَقَّاهُ فِي ٢٩
- ٢٩ جَاسَانَ . ثُمَّ جَاءَ إِلَى أَرْضِ جَاسَانَ * (٢٩) فَشَدَّ يَوْسُفَ عَلَى

٦ لجله . (٦) واخذوا مواشيهم ومقتناهم الذي اقتنوا في ارض
 كنعان . وجاءوا الى مصر . يعقوب وكل نسله معه .
 ٧ (٧) بنوه وبنو بنيه معه . وبناته وبنات بنيه . وكل نسله
 جلبهم معه الى مصر *
 ٨ (٨) وهذه اسماء بني اسرائيل الذين دخلوا مصر . يعقوب
 ٩ وبنوه * بكر يعقوب روبين * (٩) وبنو روبين : اخنوخ . وفلو .
 ١٠ وحصرون . وكرمي * (١٠) وبنو شمعون : ياموئيل . ويامين .
 ١١ واوهـد . وياخين . وصاخر . وشاول ابن الكنعانية * (١١) وبنو
 ١٢ لاوي : جرشون . وقاهت . ومراري * (١٢) وبنو يهوذا : عير .
 واوون . وشيلا . وفارص . وزارح . واما عير واوون فاتا في
 ١٣ ارض كنعان . وكان ابنا فارص حصرون وحمل * (١٣) وبنو
 ١٤ يساخر : تولع . وفوه . وبوب . وشمرون * (١٤) وبنو زابلون :
 ١٥ سرد . وايلون . ومجلائيل * (١٥) فهؤلاء بنو ليا . الذين ولدتهم
 ليعقوب في فدان ارام مع دينة ابنته . جميع بنيه وبناته ثلاث
 وثلاثون نفسا *
 ١٦ (١٦) وبنو جاد : صفيون . وحجي . وشوني . واصبون . وعاري .
 ١٧ وارودي . وارالي * (١٧) وبنو اشير : يمـنة . ويشوة . ويشوي .
 وبربعة . وسارح وهي اختمهم * وابناء بربعة : حبر . وملكيال *

لم يكن
 يوسف .

ت روح
 سف ابني

اولاد
 له

بتر سبع .

في رؤيا

فقال :

الى مصر .

الى مصر .

ت *

ل اباهم

فرعون

وهو مسلط على ارض مصر كلها * فجد قلبه . لأنه لم يكن
 يصدقهم * (٢٧) ثم حكوه كل الكلام الذي كلمهم به يوسف .
 وابصر العجلات التي ارسلها يوسف لتحملة . فعاشت روح
 يعقوب ابيهم * (٢٨) فقال اسرائيل : حسبي أن يوسف ابني
 حي بعد . أنطلق واره قبل أن اموت *

الاصحاح السادس والاربعون

نزول يعقوب الى مصر بعد تكرار وعد الله مع جميع اولاده واولاد
 اولاده . اسماءهم تفصيلاً . التقاء يوسف اياه . اشارته له

ان يزعم امام فرعون انهم رعاة غنم

(١) فارتحل اسرائيل هو وكل ما كان له . واتى الى بئر سبع .
 وذبح ذبائح لاله ابيه اسحق * (٢) فكلم الله اسرائيل في رؤيا
 الليل قائلاً : يعقوب يعقوب * فقال : هانذا * (٣) فقال :
 انا هو العزيز الاله ابيك . فلا تخف من النزول الى مصر .
 فاني اجعلك هناك لامة كبيرة * (٤) انا انزل معك الى مصر .
 وانا اصعدك ايضاً . ويوسف يضع يده على عينيك *
 (٥) فقام يعقوب من بئر سبع . وحمل بنو اسرائيل اباهم
 يعقوب واولادهم ونساءهم في العجلات التي ارسلها فرعون

٦
٧
٨
٩
١٠
١١
١٢
١٣
١٤
١٥
١٦
١٧

كَلِمَةُ اخُوْتُهُ *

- ١٦ (١٦) وَسَمِعَ الْخَبْرَ فِي بَيْتِ فِرْعَوْنَ وَقِيلَ: جَاءَ أَخُوْتُ يَوْسُفَ.
- ١٧ وَسَرَّ بِذَلِكَ فِرْعَوْنَ وَعَبِيدُهُ * (١٧) وَقَالَ فِرْعَوْنَ لِيَوْسُفَ: قُلْ لَأَخَوْتِكَ: افْعَلُوا هَذَا. اوقروا دوابَّكُمْ قَمْحًا وَاظْلِفُوا. وَاذْهَبُوا
- ١٨ إِلَى أَرْضِ كِنَعَانَ. (١٨) وَخَذُوا أَبَاكُمْ وَأَهْلَ الْيَمْرِ وَتَعَالَوْا إِلَيَّ.
- ١٩ فَاعْطِيكُمْ خَيْرَاتِ أَرْضِ مِصْرَ. وَتَأْكُلُوا مِنْ سَمْنِ الْأَرْضِ *
- ٢٠ فَانْتَ مَامُورٌ: افْعَلُوا هَذَا. خَذُوا لَكُمْ عَجَلَاتٍ مِنْ أَرْضِ
- ٢٠ مِصْرَ لِأَوْلَادِكُمْ وَنِسَائِكُمْ. وَاحْمِلُوا أَبَاكُمْ وَتَعَالَوْا * (٢٠) وَلَا تَكْشِفْ
- عَيْنُكُمْ عَلَى امْتِنَعْتُمْ. لِأَنَّ جَمِيعَ طَبِيبَاتِ مِصْرَ تَكُونُ لَكُمْ *
- ٢١ (٢١) فَفَعَلَ بَنُو إِسْرَائِيلَ كَمَا قِيلَ لَهُمْ * وَاعْطَاهُمْ يَوْسُفَ
- ٢٢ عَجَلَاتٍ عَنْ أَمْرِ فِرْعَوْنَ. وَزَوَّدَهُمْ زَادًا لِلطَّرِيقِ * (٢٢) وَاعْطَى
- كُلَّ رَجُلٍ مِنْهُمْ زَوْجًا مِنَ الْحَلَلِ. وَأَمَّا بَنِيَامِينَ فَاعْطَاهُ ثَلَاثِيَّةَ
- ٢٣ مِنَ الْفِضَّةِ وَخَمْسَ حُلُلٍ مِنَ الثِّيَابِ * (٢٣) وَارْسَلْ لِأَيُّوبَ مِثْلَ
- ذَلِكَ. وَعَشْرَةَ حَمِيرٍ تَحْمِلُ مِنْ خَيْرَاتِ مِصْرَ. وَعَشْرَ أَتْنٍ تَحْمِلُ
- ٢٤ حَنْطَةً وَخَبْرًا لِأَيُّوبَ وَطَعَامًا لِلطَّرِيقِ * (٢٤) ثُمَّ ارْسَلْ أَخُوْتَهُ.
- فَانْظِلُّوا * وَقَالَ لَهُمْ: لَا تَغْضَبُوا بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الطَّرِيقِ *
- ٢٥ (٢٥) فَصَعِدُوا مِنْ مِصْرَ. وَجَاءُوا إِلَى أَرْضِ كِنَعَانَ إِلَى
- ٢٦ آبَائِهِمْ يَعْقُوبَ * (٢٦) فَخَبَرُوهُ قَائِلِينَ: إِنَّ يَوْسُفَ حَيٌّ بَعْدَ.

نَ اللَّهُ أَنَّمَا

لِمَجَاعَةٍ عَلَى

بِلَا حَاجَةٍ وَلَا

الْأَرْضِ.

أَرْسَلْتُمُونِي

أَعْلَى كُلِّ

وَأَصْعَدُوا

إِنَّ اللَّهَ قَدْ

لَا تَتَأَخَّرُ.

نُوكَ وَبَنُو

بَنَاكَ. مِنْ

فَتَقَرَّانْتَ

نَعْمَ وَعَيْنَا

أَبِي بِكُلِّ

وَأَبَابِ

بِأَمِينٍ عَلَى

عَدَ ذَلِكَ

٦ تأسفوا. ولا يصعب عليكم أنكم بعموني الى هاهنا. لأن الله انما
 ارسلني للغيث قدامكم * (٦) فان هذه هي ثاني سنة المجاعة على
 الارض. وقد بقي ايضا خمس سنين لا يكون فيها فلاحه ولا
 ٧ حصاد. (٧) فارسلني الله قدامكم ليعني لكم بقية على الارض.
 ٨ ولكي يستبقي لكم خلاصا عظيما * (٨) والآن فليس انتم ارسلتموني
 الى هنا. بل الله. وهو قد جعلني ابا لفرعون. وسيدا على كل
 ٩ بيته. ومسلطا على ارض مصر كلها * (٩) فاسرعوا واصعدوا
 الى ابي. وقولوا له: هذا ما يقول ابنك يوسف: ان الله قد
 جعلني سيذا على كل مصر. فانه قد ربي. ولا تتأخر.
 ١٠ (١٠) فتسكن ارض جاسان. وتكون قريبا مني انت وبنوك وبنو
 ١١ بنيك وغنمك وبقرك وكل ما لك. (١١) واعولك هناك. من
 اجل ان الجوع يكون خمس سنين اخرى. لئلا نفتقر انت
 ١٢ وبيتك وكل ما لك * (١٢) وهوذا قد ابصرت اعينكم وعينا
 ١٣ اخي بنيامين ان في هو الذي يكلمكم * (١٣) فحدثوا ابي بكل
 كرامتي في مصر وبكل ما رايت. واستعملوا فاهبطوا باب
 الى هنا *

١٤ (١٤) ثم وقع على عنق بنيامين اخيه وبكى. وبكى بنيامين على
 ١٥ عنقه * (١٥) وقبل جميع اخوته. وبكى عليهم. وبعد ذلك

قائلاً: إِنْ لَمْ آتِكَ بِهِ. أَكُونُ مَذْنِباً إِلَى أَبِي كُلِّ أَيَّامٍ *
 (٢٣) فَالآنَ فَلْيَمِثْ عَبْدُكَ عَوْضَ الْغَلَامِ عَبْدًا لِسَيِّدِي .
 وَلْيَصْعِدِ الْغَلَامُ مَعَ اخْوَتِهِ * (٢٤) وَالْأَفْكَيفُ اصْعَدَ إِلَى أَبِي .
 وَلَيْسَ الْغَلَامُ مَعِيَ . لَكَيْلَا أَرَى الشَّرَّ الَّذِي يَصِيبُ أَبِي *

الاصحاح الخامس والاربعون

تعرّف يوسف بنفسه لاختوته ومعانفته لهم . سرور فرعون مع اهله
 بذلك . أمر فرعون بان يؤتى بابي يوسف الى مصر مع كل
 بيته . ارسال يوسف اخوته بهدايا كثيرة الى
 ابيهم لياتوا به الى مصر

(١) فَلَمْ يَسْتَطِعْ يُوسُفُ أَنْ يَضْبِطَ نَفْسَهُ لِدَعَى جَمِيعِ
 الْوَاقِفِينَ عِنْدَهُ . فَصَاحَ : أَخْرِجُوا عَنِّي النَّاسَ كُلَّهُمْ * فَلَمْ يَقِفْ
 أَحَدٌ عِنْدَهُ . لَمَّا عَرَفَ يُوسُفُ اخْوَتَهُ بِنَفْسِهِ * (٢) فَاطْلَقَ صَوْتَهُ
 بِالْبُكَاءِ . فَسَمِعَ أَهْلُ مِصْرَ . وَسَمِعَ بَيْتُ فِرْعَوْنَ * (٣) وَقَالَ
 يُوسُفُ لَخْوَتِهِ : أَنَا هُوَ يُوسُفُ . أَحْيَ هُوَ أَبِي بَعْدَ * فَلَمْ يَسْتَطِعْ
 اخْوَتُهُ أَنْ يَجِيبُوهُ . لِأَنَّهُمْ ارْتَاعُوا مِنْهُ *
 (٤) وَقَالَ يُوسُفُ لَخْوَتِهِ : تَقَدَّمُوا إِلَيَّ * فَتَقَدَّمُوا . فَقَالَ :
 أَنَا هُوَ يُوسُفُ أَخُوكُمُ الَّذِي بَعَثْتُمُوهُ إِلَى مِصْرَ . (٥) وَالْآنَ لَا

- ٢٠ لكم أبٌ أو أخٌ * (٢٠) فقلنا لسيدي: إِنَّ لَنَا أَبًا شَيْخًا. وَلَهُ ابْنٌ
شَيْخوخةً صَغِيرًا. مَاتَ أَخُوهُ وَبَقِيَ هُوَ وَحْدَهُ لَامَهُ. وَأَبُوهُ
- ٢١ يَحْيَى * (٢١) فقلت لعبيدك: ايتوني بِهِ. فَاجْعَلْ نَظْرِي عَلَيْهِ *
- ٢٢ فقلنا لسيدي: إِنَّ الْغُلَامَ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَفَارِقَ أَبَاهُ. فَإِنْ
- ٢٣ فَارَقَ أَبَاهُ. مَاتَ * (٢٢) فقلت لعبيدك: إِنَّ لَمْ يَنْزِلْ أَخُوكم
- ٢٤ الصَّغِيرَ مَعَكُمْ. فَلَا تَعُودُونَ تَرَوْنَ وَجْهِي * (٢٤) وَحَدَّثَ أَنَّنَا لَمَّا
- ٢٥ صَعَدْنَا إِلَى عَبْدِكَ أَيْنَا. أَخْبَرْنَاهُ بِكَلَامِ سَيِّدِي * (٢٥) فَقَالَ
- ٢٦ أَبُونَا: ارْجِعُوا. فَابْتَاعُوا لَنَا قَلِيلًا مِنَ الْقَمْحِ * (٢٦) فقلنا: لَا
- يُمْكِنُ أَنْ نَخْذَرَ. بَلْ إِنَّ كَانَ أَخُونَا الصَّغِيرَ مَعَنَا. فَخَن نَنْزِلُ.
- لَأَنَّنَا لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَرَى وَجْهَ الرَّجُلِ وَأَخُونَا الصَّغِيرَ لَيْسَ
- ٢٧ مَعَنَا * (٢٧) فَقَالَ لَنَا أَبُونَا عَبْدُكَ: أَنْتُمْ تَعْمَلُونَ أَنَّ أَمْرَاتِي وَلَدَتْ
- ٢٨ لِي اثْنَيْنِ * (٢٨) فَخَرَجَ الْوَاحِدُ مِنْ عِنْدِي. فَقُلْتُ: أَمَّا قَدْ
- ٢٩ أَفْتَرَسَ أَفْتَرَسًا. وَلَمْ أَرَهُ إِلَى الْآنَ * (٢٩) فَإِذَا أَخَذْتُمْ هَذَا أَيْضًا
- مِنْ قَدَّامِي. وَأَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ. تَحْدَرُونَ شَيْئِي بِسُوءٍ إِلَى الْحَجِيمِ *
- ٣٠ (٣٠) فَالآنَ إِنَّ نَحْنُ مُضِينَ إِلَى عَبْدِكَ أَيْنَا وَالْغُلَامَ لَيْسَ
- ٣١ مَعَنَا. (وَنَفْسُهُ مَعْلُوقَةٌ بِنَفْسِ هَذَا) (٣١) فَإِذَا رَأَى أَنْ لَيْسَ
- الْغُلَامَ مَعَنَا. فَانَّهُ يَمُوتُ. وَيُنْزِلُ غُلَامَكَ شَيْبَةً عَبْدُكَ أَيْنَا
- ٣٢ بِالْحُزْنِ إِلَى الْحَجِيمِ * (٣٢) لَأَنَّ عَبْدَكَ قَدْ تَكْفَلُ بِالْغُلَامِ مِنْ أَيْ

ما انت تطلب . فليمت . ونحن ايضا نكون عبيداً لسيدي *
 (١٠) فقال : نعم . الآن فليكن هكذا مثل قولكم . من وجد
 عنده . فليكن لي عبداً . وانتم تكونون ابرياء * (١١) فاسرعوا
 وانزلوا كل رجل منهم غرارته على الارض . وفتح كل واحد
 منهم وعاءه * (١٢) ففتش . وابتداً من الكبير حتى وصل الى
 الصغير . فوجد الطاس في وعاء بنيامين * (١٣) فخرقوا ثيابهم .
 ثم حملوا كل واحد على حماله . وعاودوا الى المدينة *
 (١٤) فدخل يهوذا واخوته الى بيت يوسف وهو بعد في
 الموضع . وخرّوا قدامه على الارض * (١٥) فقال لهم يوسف :
 ما هذا الفعل الذي فعلتموه . أما علمتم أنّ رجلاً مثلي يتفأّل *
 (١٦) فقال يهوذا : بماذا نجيب سيدي . او ماذا نتكلم . او بماذا
 نبرّر انفسنا . والله قد وجد الاثم في عبيدك . ها نحن عبيد
 لسيدي . نحن ومن وجد الطاس في يده جميعاً * (١٧) فقال :
 حاشا لي أن افعل هذا . الرجل الذي وجد في يده الطاس .
 هو يكون لي عبداً . واصعدوا انتم الى ابيكم بسلام *
 (١٨) ثم إنّ يهوذا دنا منه . وقال : ارغب اليك يا سيدي .
 فليتكلم عبيدك كلمة في مسامح سيدي . ولا تغضب على عبيدك .
 لأنك مثل فرعون * (١٩) إنّ سيدي سأل عبيده قائلاً : هل

عندك وترجع
عرض

اقوم قمحاً ما

يه * (٢) فاماً

هجه * وفعل

ف القوم هم

مدوا . فقال

ا ادركنهم

هذا هو

سأتم في ما

وا له : لماذا

يفعلوا مثل

رض كنعان

سرق من

من عبيدك

الاصحاح الرابع والاربعون

اخفاء طاس يوسف في غرارة بنيامين بامره . وجوده عندك وترجع
الاخوة من السفر وعنا ب يوسف لهم على سرقته . عرض
يهودا نفسه عبداً بدل بنيامين

(١) ثم أمر امين بيته وقال له : املا غرائر القوم قمحا ما
قدروا على جمليه . وضع فضة كل واحد في قم وعائه * (٢) فاملا
طاسي الفضة فضعه في قم وعاء الصغير هو وثن قمحه * وفعل
الرجل كما قال يوسف * (٣) ولما اصبحوا . انصرف القوم هم
وحميرهم * (٤) وكانوا قد خرجوا من المدينة ولم يبتعدوا . فقال
يوسف لامين بيته : قم واسع في طلب القوم . فاذا ادركتهم .
فقل لهم : لماذا جازيتم شرا مكان الخير * (٥) اليس هذا هو
الذي يشرب به سيدي . وهو يتفأكل به . قد اسأتم في ما
فعلتم *

(٦) فادركهم . وقال لهم ما قيل له * (٧) فقالوا له : لماذا
يتكلم سيدي بمثل هذا الكلام . حاشا لعبيدك أن يفعلوا مثل
هذا الامر * (٨) ها ائنا قد رجعنا اليك من ارض كنعان
الفضة التي وجدناها برووس او عيتنا . فكيف نسرق من
بيت سيديك ذهباً او فضة * (٩) من وجد عنده من عبيدك

ما انت

(١٠) فقه

عنده

وانزلو

منهم

الصغ

ثم حم

(١٤)

الموض

ما ه

(١٦) ف

نبر

لسية

حاش

هو

(١٨)

فلية

(١٩) لاننا

٢٨ (٢٨) فقالوا: إِنَّ عَبْدَكَ ابْنَا سَالِمٍ. وَهُوَ حَيٌّ بَعْدَ. وَانْحَنُوا
وَسَجَدُوا *

٢٩ (٢٩) فَرَفَعَ عَيْنَيْهِ. فَنَظَرَ بَنِيَامِينَ أَخَاهُ مِنْ أُمِّهِ. وَقَالَ: هَذَا
هُوَ أَخُوكُمُ الصَّغِيرُ الَّذِي قُلْتُمْ لِي عَنْهُ. ثُمَّ قَالَ: اللَّهُ يَبْرَحُمَ
٣٠ عَلَيْكَ يَا ابْنِي * (٣٠) وَعَجَّلَ يُوسُفَ. لِأَنَّ أَحْشَاءَهُ حَنَّتْ عَلَى

أَخِيهِ. وَطَلَبَ مَكَانًا لِيَبْكِي. فَدَخَلَ الْمَخْدَعِ. وَبَكَى هُنَاكَ *
٣١ (٣١) ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ. وَخَرَجَ مُتَصَبِّرًا. وَقَالَ: قَدِّمُوا الطَّعَامَ *

٣٢ (٣٢) فَوَضَعُوا لَهُ عَلَى حِدَةٍ. وَلَهُمْ عَلَى حِدَةٍ. وَلِلْمَصْرِيِّينَ الَّذِينَ
كَانُوا يَأْكُلُونَ مَعَهُ عَلَى حِدَةٍ. لِأَنَّ أَهْلَ مِصْرَ لَا يَسْتَطِيعُونَ
أَنْ يَأْكُلُوا الطَّعَامَ مَعَ الْعِبْرَانِيِّينَ. لِأَنَّهُ نَجَاسَةٌ عِنْدَ أَهْلِ مِصْرَ *

٣٣ (٣٣) فَجَلَسُوا قُدَّامَهُ. الْبَكْرَ عَلَى حَسَبِ بِكُورِيَّتِهِ. وَالصَّغِيرَ
عَلَى حَسَبِ صِغَرِهِ. فَبَيَّتَ الْقَوْمَ كُلَّ رَجُلٍ مِنْهُمْ إِلَى صَاحِبِهِ *

٣٤ (٣٤) وَحَمَلَ لَهُمْ أَنْصَبَةً مِنْ قُدَّامِهِ. فَكَانَ نَصِيبُ بَنِيَامِينَ أَكْثَرَ
مِنْ أَنْصَبَةِ جَمِيعِهِمْ خَمْسَةَ أَضْعَافَ. وَشَرَبُوا وَرَوُّوا مَعَهُ *

- ١٨ (١٨) فخاف الرجال اذ أدخلوا بيت يوسف . وقالوا : أنه
لسبب الفضة التي رجعت أولاً في اوعيتنا . أدخلنا هاهنا
١٩ ليمكر بنا ويقع بنا ويستعبدنا قهراً نحن وحميرنا * (١٩) ودنوا
من الرجل امين بيت يوسف . وكلوه على باب البيت
٢٠ (٢٠) وقالوا له : استمع يا سيدي * كنا قد انحدرنا أولاً لنشترى
٢١ طعاماً . (٢١) فلما اتينا الى المنزل . فتحنا اوعيتنا . واذا فضة
كل واحد في فر غرارته . فضتنا بوزنها . فقد ردناها
٢٢ بايدنا . (٢٢) واتينا بفضة اخرى بايادينا لنشترى طعاماً . ولا
علم لنا من وضع فضتنا في اوعيتنا *
٢٣ (٢٣) فقال لهم : السلام لكم . لا تخشوا . الالهكم واله ابيكم
اعطاكم كنوزاً في اوعيتكم . إن فضتكم قد قبضتها . وهي
٢٤ عندي * ثم اخرج اليهم شمعون * (٢٤) وادخل الرجل القوم
الى بيت يوسف . واتاهم بماء لغسل أقدامهم . وصب علفاً
٢٥ لخميرهم * (٢٥) واعدوا الهدية الى أن يحيى يوسف في الظهيرة .
لأنه بلغهم أنهم هناك يطعمون *
٢٦ (٢٦) فلما دخل يوسف البيت . قدّموا له الهدية التي في
٢٧ اياديهم الى البيت . وسجدوا له الى الارض * (٢٧) وسلم عليهم .
وقال : أمتعاف ابيكم الشيخ الذي قلم عنه . أخي هو بعد *

لَهُ . مِنْ يَدَيِ اطْلُبُهُ إِنَّ لَمْ اَجِئْ بِهَ اليكَ وَاَوْقِفُهُ بَيْنَ يَدَيْكَ .
فَإِنِّي أَكُونُ مَذْنِبًا اليكَ كُلَّ الْيَّامِ . (١٠) لَأَنَّا لَوْلَمْ نَتَأَخَّرَ .
لَكِنَّا قَدْ رَجَعْنَا الْآنَ مَرَّةً ثَانِيَةً *

(١١) فَقَالَ لَهُمْ اسْرَائِيلُ ابَوْهُمْ : إِن كَانَ الْأَمْرُ هَكَذَا . فَافْعَلُوا
مَا شِئْتُمْ . خَذُوا مِنْ أَثْمَارِ الْأَرْضِ اطَايِبِهَا فِي أَوْعَيْنِكُمْ . وَاحْدِرُوا
مَعَكُمْ لِلرَّجُلِ هَدَايَا . قَلِيلًا مِنَ الرَّاتِجِ . وَقَلِيلًا مِنَ الْعَسَلِ
وَالطَّيِّبِ وَالْمِيعَةِ وَالْبَطَرِ وَاللُّوزِ * (١٢) وَخَذُوا أَيْضًا فِضَّةً
آخَرَى فِي أَيْدِيكُمْ . وَالْفِضَّةُ الْمَرْدُودَةُ فِي أَفْوَاهِ غُرَائِرِكُمْ رَدُّوْهَا
بِأَيْدِيكُمْ . لَعَلَّ ذَلِكَ كَانَ سَهْوًا * (١٣) وَخَذُوا أَخَاكُمْ . وَقَوْمُوا
وَارْجِعُوا إِلَى الرَّجُلِ * (١٤) وَاللَّهُ الْقَدِيرُ يَلْقَى لَكُمْ فِي قَلْبِ
الرَّجُلِ مَحَبَّةً . فَيُطْلِقَ لَكُمْ أَخَاكُمْ الْآخَرَ وَبَنِيَامِينَ . وَإِنَّا إِذَا
تَكَلَّمْتُ . تَكَلَّمْتُ *

(١٥) فَاخْذِ الْقَوْمَ هَذِهِ الْهَدَايَا . وَاخْذُوا ضَعْفَ الْفِضَّةِ فِي
أَيْدِيهِمْ وَبَنِيَامِينَ . وَقَامُوا وَانْحَدَرُوا إِلَى مِصْرَ . وَوَقَفُوا أَمَامَ
يُوسُفَ * (١٦) فَلَمَّا رَأَى يُوسُفَ بَنِيَامِينَ مَعَهُمْ . أَمَرَ أَمِينَهُ عَلَى
بَيْتِهِ قَائِلًا : ادْخُلِ الْقَوْمَ إِلَى الْبَيْتِ . وَاذْبَحْ ذَبِيحَةً . وَاعِدُّ .
فَإِنَّ الْقَوْمَ يَأْكُلُونَ مَعِيَ وَقَدْ ظَهَرَ * (١٧) فَفَعَلَ الرَّجُلُ كَمَا
أَمَرَهُ يُوسُفَ . وَادْخَلَ الرَّجُلُ الْقَوْمَ إِلَى بَيْتِ يُوسُفَ *

ضعف الفضة
الى مصر .
سجن

لَمَّا فَرَّغُوا
لَمْ يَعْقُوبُ
(٢) فَاجَابَهُ
تَرُونَ وَجْهِي
دَرُونِشْتَرِي
الرَّجُلُ قَالَ
لَمْ اسْرَائِيلُ :

(٧) فَقَالُوا :
أَوْ أَبُوكُمْ بَعْدَ
كُنَّا نَعْلَمُ أَنَّهُ

مَعِيَ . لِنَقُومَ
(أَنَا ضَامِنٌ

الاصحاح الثالث والاربعون

طلبة اخوة يوسف الى ابيهم عند رجوعهم الى مصر بضعف الفضة
وبهدايا ان يرسل معهم اخاهم بنيامين . ووصولهم به الى مصر .
اضافة يوسف اخوته بعد اخراج شمعون من السجن
واجلاسهُ اباَهم على مائدته

١ (١) واشتدُّ الجوع على الارض * (٢) وحدث أنَّه لما فرغوا
من أكل القمح الذي جاءوا به من مصر . قال لهم يعقوب
٢ ايوهم : عاودوا فامتاروا لنا قليلاً من الطعام * (٣) فاجابه
يهودا قائلاً : شهادة اشهد علينا الرجل قائلاً : لا ترون وجهي
٤ الا واخوكم معكم * (٤) فان وجهت اخانا معنا . نخدرو ونشتري
٥ لك طعاماً * (٥) وإن لم ترسله . لا ننزل . فان الرجل قال
٦ لنا : لا تنظرون وجهي الا واخوكم معكم * (٦) فقال لهم اسرائيل :
٧ ولم اسأتم الي . واعلم الرجل أنَّ لكم اخاً آخر * (٧) فقالوا :
استخبر منا الرجل عنا وعن عشيرتنا . وقال لنا : اوابوكم بعد
حي . وهل لكم اخ * ونحن أجبناه كسواله . اكنا نعلم أنَّه
يقول لنا : انزلوا باخيكم *

٨ (٨) وقال يهوذا لاسرائيل ابيه : ارسل الغلام معي . لنقوم
٩ وننضي ونحيا . ولا نموت نحن وانت واولادنا * (٩) انا ضامن

والواحد منا فُقد. والصغير هو اليوم عند ايننا بارض كنعان *
 ٢٣ (٢٣) فقال لنا الرجل سيد الارض : بهذا اعلم انكم ذوو
 سلامة : خلفوا اخا واحداً منكم عندي . وخذوا قمحاً
 ٢٤ لمجاعة بيوتكم وامضوا . (٢٤) واتوني باخيكم الصغير . فأعلم
 انكم لستم بجواسيس . بل انكم ذوو سلامة . فاعطيكم اخاكم .
 ٢٥ وتنجرون في الارض * (٢٥) واذ كانوا يفرغون غرائهم . اذا
 صرة فضة كل واحد في غرارته . فلما رأوا صرر فضتهم
 هم وابوهم . خافوا *

٢٦ (٢٦) وقال لهم يعقوب : انكم صيرتموني بلا ولد . يوسف
 مفقود . وشمعون ليس بموجود . وتاخزون بنيامين . هذا كله
 ٢٧ جاء علي * (٢٧) وكلم روبين اياه قائلاً : أقتل ابني ان لم اجئ
 ٢٨ به اليك . سلمه يدي . وانا اردته اليك * (٢٨) فقال : لا ينزل
 ابني معكم . لان اخاه قد مات . وهو وحده قد تبقى لي .
 فاذا حدث له شيء من الضر في الطريق التي تمضون فيها .
 تحذرون شيبتي بالحزن الى الحميم *

الى اخينا. لاننا راينا ضيقة نفسه. اذ كان يتضرع الينا. ولم
 نسمعه. لذلك جاءت علينا هذه الضيقة * (٢٢) فاجابهم
 رويين قائلاً: الم اكلكم قائلًا: لا تاتوا بالصبي. وانتم لم
 تسمعوا. فهذا دمه يطلب * (٢٣) وهم لم يعلموا ان يوسف
 يفهم. لانه كان بينهم ترجمان * (٢٤) فالتفت عنهم وبكى. ثم
 رجع اليهم وخاطبهم * واخذ منهم شمعون. فاعثله قدامهم *
 (٢٥) وأمر يوسف غلمانه ان يملأوا اوعيتهم قمحًا. وان يضعوا
 فضة كل واحد في وعائه. وان يعطوهم ايضًا زادًا للطريق *
 (٢٦) ففعلوا لهم كذلك * (٢٧) فحملوا القمح على حميرهم. وانطلقوا
 من هناك * (٢٨) وفتح احدهم وعاءه في المنزل ليصب علفًا
 لحماره. فابصر صرة فضته. واذا هي في قم وعائه * (٢٩) فقال
 لاختوته: ردت فضتي. وها هي في غرارتي * فرعبت قلوبهم
 واضطربوا. وقالوا بعضهم لبعض: ما هذا الذي فعله الله
 بنا *

وجاءوا الى يعقوب ابهم الى ارض كنعان. واخبروه
 بجميع ما عرض لهم قائلين: (٣٠) كلنا الرجل سيد الارض
 بقساوة. وحسبنا جواسيس البلد. (٣١) فقلنا له: نحن ذوو
 سلامة. ولسنا جواسيس * (٣٢) نحن اثنا عشر اخًا بنو ايناس.

(٩) فتذكر يوسف الاحلام التي كان قد رآها عنهم . وقال لهم : جواسيس انتم . وانما قدمتم لتكشفوا ضعف الارض * (١٠) فقالوا له : لا يا سيدي . بل قدم عبيدك ليبتاعوا طعاماً * (١١) نحن كلنا بنو رجل واحد . ونحن أمناء . وليس عبيدك جواسيس * (١٢) فقال لهم : لا . بل قدمتم لتكشفوا عن ضعف البلد * (١٣) فقالوا : عبيدك هم اثنا عشر اخاً . نحن بنو رجل واحد في ارض كنعان . وهوذا الصغير عند ايننا اليوم . والواحد مفقود * (١٤) فقال لهم يوسف : انما الامر كما قلت لكم . بانكم جواسيس * (١٥) امتحنكم بهذا : وحياة فرعون لا تخرجون من هاهنا . حتى ياتي اخوكم الصغير الى هنا * (١٦) فأرسلوا احدكم ليأتي باخيك . وانتم تكونون في القيد . فيمتحن كلامكم . اصادق انتم . والا فوحياة فرعون انكم جواسيس * (١٧) ودفعهم تحت الحراسة ثلاثة ايام * (١٨) ثم قال لهم يوسف في اليوم الثالث : افعلوا هذا فخبوا . اني اخاف الله * (١٩) ان كنتم أمناء . فليوثق اخ واحد منكم في حبسكم . واذهبوا انتم . وخذوا قهراً لجماعة بيوتكم . (٢٠) وتعالوا باخيك الصغير الي . فبحق كلامكم . ولا تموتوا * (٢١) ففعلوا هكذا * وقال بعضهم لبعض : بحق اننا مذنبون

ع . معرفة
يوسف

يعقوب
قد بلغني
وا لنا من
العشرة
لم يرسله

لأن الجوع
هو المسلط

نفس * فجاء
(٧) ورأى

وقال لهم :
طعاماً *

الاصحاح الثاني والاربعون

انطلاق اخوة يوسف الى مصر لمشتري القمح لدفع الجوع . معرفة
يوسف لهم والقاءهم في السجن . ترك شمعون رهناً عند يوسف
ورجوعهم . وجودهم صرر فضتهم كل واحد
في عدله من دون علم

- ١ فلما رأى يعقوب أنه يوجد قمح في مصر . قال يعقوب
- ٢ لبنيه : لماذا تنظرون بعضهم الى بعض * (٢) وقال : قد بلغني
أنه يوجد قمح في مصر . فانحدروا الى هناك وابتاعوا لنا من
٣ هناك . لكي نحيا ولا نموت * (٣) فنزل اخوة يوسف العشرة
٤ لابتاعوا قمحاً من مصر * (٤) وبنيامين اخو يوسف لم يرسله
يعقوب مع اخوته . لأنه قال : لئلا يعرض له اذية *
٥ (٥) فاتي بنو اسرائيل لابتاعوا مع من اتى . لأن الجوع
٦ كان قد اشتد في ارض كنعان * (٦) ويوسف كان هو المسلط
في الارض . وهو الذي كان يبيع لجميع اهل الارض * فجاء
٧ اخوة يوسف . وسجدوا له على الارض بوجوههم * (٧) ورأى
يوسف اخوته . فعرفهم . وتكبر لهم وعاملهم بجهالة . وقال لهم :
من اين جئتم * فقالوا : من ارض كنعان لنبتاع طعاماً *
٨ (٨) وعرف يوسف اخوته . وهم لم يعرفوه *

(٢)

لهم : ج

(١٠) فقد

(١١) نخم

جواس

البلد

واحد

والوا

بانكم

نخرج

(١٦) ف

فيستم

جواس

(١٨)

فنجوا

منكم

(٢٠) و

ففعلا

ترك العدد اذ لم يكن له عدد * (٥٠) ووُلد ليوسف ابنان
 من قبل أن تأتي سنة الجوع . ولدتها له اسنات بنت
 فوطيفارع كاهن اون * (٥١) ودعا يوسف اسم البكر منسى قائلاً :
 لأن الله انساني عنائي كله وكل بيت ابي * (٥٢) ودعا اسم
 الثاني افرام قائلاً : لأن الله انماني في ارض تعبدي *
 (٥٣) وانقضت سبع سني الخصب الذي كان في ارض
 مصر * (٥٤) وابتدأت سبع سني الجوع أن تأتي كما قال
 يوسف . فكان الجوع في جميع البلدان . وأما ارض مصر
 فكلها كان فيها خبز * (٥٥) ولما جاءت جميع ارض مصر .
 وصرخ الشعب الى فرعون من اجل الخبز . قال فرعون
 لجميع اهل مصر : امضوا الى يوسف . ومها قال لكم فافعلوا *
 (٥٦) وكان الجوع على وجه الارض كلها . وفتح يوسف جميع
 الأهراء . وكان يبيع لاهل مصر * واشتد الجوع في ارض
 مصر * (٥٧) واقبل اهل سائر النواحي الى مصر عند يوسف
 ليبتاعوا طعاماً . لأن الجوع قوي على كل الارض *

به فوك .

فرعون

(٤٢) ونزع

سه لباس

ركبته على

كل ارض

فبدونك

واعطاه

يسف على

لما وقف

فرعون .

* (٤٨) فجمع

في ارض

من الحقل

دأ . حتى

٤٠ (٤٠) انت تكون على يتي . وشعبي باسره يطيع ما يامر به فوك .

٤١ غير أنني اكون اعظم منك بالكروسي فقط * (٤١) وقال فرعون

٤٢ ليوسف : انظر . قد اقمْتُك على كل ارض مصر * (٤٢) ونزع

فرعون خاتمه من يده . وجعله في يد يوسف . والبسه لباس

٤٣ ارجوان . ووضع طوقاً من ذهب في عنقه . (٤٣) وركبه على

مركبته الثانية . ونادوا امامه اركعوا . وجعله على كل ارض

٤٤ مصر * (٤٤) وقال فرعون ليوسف : انا فرعون . فبدونك

لن يرفع احد يده او رجله في كل ارض مصر *

٤٥ (٤٥) ودعا فرعون اسم يوسف صفنات فعنج . واعطاه

أسنات بنت فوطيفار ع كاهن اون زوجة . فخرج يوسف على

٤٦ ارض مصر * (٤٦) وكان يوسف ابن ثلاثين سنة لما وقف

قدام فرعون ملك مصر . فخرج يوسف من عند فرعون .

وطاف كل ارض مصر *

٤٧ (٤٧) واثرت الارض في سبع سني الرخاء مجزم * (٤٨) فجمع

كل ما في السبع السنين من الطعام الذي كان في ارض

مصر . وجعله طعاماً في المدن . وطعام كل مدينة من الحقل

الذي حوالها خزنه فيها *

٤٩ (٤٩) وخزن يوسف قمحاً مثل رمل البحر كثيراً جداً . حتى

ترك ال

من قب

فوطيف

لأن انا

الثاني

٢)

مصر

يوسف

فكله

وصر

لجبه

(٥٦)

الاه

مص

ليبت

٣٠ أرض مصر * (٣٠) ثم تقوم بعدها سبع سنين تكون مجاعة .
 فيُنسى كلُّ الشَّعب الذي كان في أرض مصر . وتُتلف الأرض
 ٣١ بالمجاعة . (٣١) ولا يُعرف الخصب في الأرض من أجل الجوع
 ٣٢ الذي يكون بعد ذلك . لأنَّهُ يكون شديدًا جدًّا * (٣٢) فأمَّا
 أنَّ الحلم قد تكرر على فرعون مرَّتين . فلانَّ الأمر مقرر
 من قِبَل الله . وقد عَجَّلَ اللهُ أَنْ يَفْعَلَهُ *
 ٣٣ (٣٣) والآنَ فليَنظر فرعون رجالًا حكيماً وبصيراً . يقيمه
 ٣٤ على أرض مصر * (٣٤) وليصنع فرعون فيوَكِّل ناظرين على
 الأرض . وياخذوا خُمسَ غلَّةِ أرض مصر في سبع سني
 ٣٥ الرِّخاء * (٣٥) فيجمعوا كلَّ طعام هذه السنين الجيدة القادمة .
 ويخزنوا قمحاً تحت يد فرعون طعاماً في المدن . ويحفظوه *
 ٣٦ (٣٦) فيكون الطعام ذخيرةً للأرض من أجل المجاعة التي
 ستكون سبع سنين في أرض مصر . فلا تُتلف الأرض
 بالجوع *

٣٧ (٣٧) فحسن هذا الرأي في عيني فرعون وفي عيون جميع
 ٣٨ عبيده * (٣٨) فقال فرعون لعبيده : هل نجد رجالاً مثل
 ٣٩ هذا فيه روح الله * (٣٩) وقال فرعون ليوسف : إذ قد
 اطلعك الله على هذا كله . فليس بصير ولا حكيم مثلك *

رقيقة .
 حة *
 ت الاولى
 خلت في
 نظت *
 في ساق
 رقيقة .
 الرقيقة
 ولم يكن
 . إنَّ الله
 البقرات
 هي سبع
 قة القبيحة
 الفارغة
 * (٢٨) إنها
 ن ما هو
 في كل

٢٠ اخرى طالعة وراءها . مهزولة . قبيحة المنظر جداً . رقيقة اللحم . لم أر في ارض مصر كلها مثلها في القباحة *
 ٢١ والبقرات الرقيقة القبيحة اكلت السبع البقرات الاولى السمينه . (٢١) ودخلت في اجوافها . ولم يتبين أنها دخلت في اجوافها . فكان منظرها قبيحاً كما في الاول . واستيقظت *
 ٢٢ ثم رايت في حلمي . واذا سبع سنابل طالعة في ساق واحد . منلئة حسنة . (٢٢) واذا سبع سنابل يابسة رقيقة . ملفوحة بالريح الشرقية . نابتة وراءها * (٢٤) والسنابل الرقيقة ابتلعت السبع السنابل الحسنة . فقلت للسحر . ولم يكن من يخبرني *
 ٢٥ فقال يوسف لفرعون : حلم فرعون واحد . إن الله قد اخبر فرعون بما هو صانع * (٢٦) أما السبع البقرات الحسان فهي سبع سنين . والسبع السنابل الحسان هي سبع سنين . إنه حلم واحد * (٢٧) والسبع البقرات الرقيقة القبيحة التي طلعت وراءها هي سبع سنين . والسبع السنابل الفارغة الملفوحة بالريح الشرقية تكون سبع سنين مجاعة * (٢٨) إنها المقالة التي قلت لفرعون : قد كشف الله لفرعون ما هو صانع * (٢٩) هوذا سبع سنين قادمة رخاء عظيماً في كل

نفسه . فارسل واستدعى جميع سخرة مصر وجميع حكمائها .
 وقص عليهم فرعون حله . فلم يكن من يفسره لفرعون *
 (٩) ثم كلم رئيس السقاة فرعون وقال له : إني اتذكر
 اليوم جرمي * (١٠) كان فرعون قد غضب على عبدي . فطرحني
 في سجن بيت رئيس الجيش انا ورئيس الخبازين * (١١) ورأينا
 رؤيا في ليلة واحدة انا وهو . ورأى كل رجل منا رؤيا
 بحسب تاويل روياءه * (١٢) وكان هناك معنا غلام عبراني
 عبد لرئيس الجيش . فقصصنا عليه . ففسر لنا أحلامنا .
 فسر لكل واحد بحسب حلمه * (١٣) وكما فسر لنا . كذلك
 حدث : رجعتني انا الى وظيفتي . وأما هو فعلقه *
 (١٤) فارسل فرعون ودعا يوسف . فاسرعوا به من
 السجن . فخلق وابدل ثيابه . ودخل على فرعون * (١٥) فقال
 فرعون ليوسف : حلمت حلمًا . وليس من يفسره . وقد بلغني
 عنك أنك تسمع الأحلام لتفسرها * (١٦) فاجاب يوسف
 وقال لفرعون : ليس لي . إنما الله يجيب فرعون بالسعد *
 (١٧) فقال فرعون ليوسف : إني كنت في حلمي قائمًا على شط
 النهر . (١٨) واذا سبع بقرات طالعة من النهر . سمينة اللحم .
 (١٩) حسنة الصورة . فارفعت في المرج * (٢٠) واذا سبع بقرات

ببيرها .
 ولادة
 في

أنه قائم

النهر .

(٢) واذا

المنظر .

جانب

لسيئات

ظرفهن .

ماعدات

ل اخرى

فابتلعت

واستيقظ

انزعجت

الاصحاح الحادي والاربعون

حلما فرعون في البقرات والسنابل وعجز المفسرين عن تعبيرها .
تفسير يوسف لهما . تولية فرعون ليوسف على كل مصر . ولادة
ولدين ليوسف من اسنات ابنة فرعون قبل سبع سني
المجاعة . هجوم الغلاء بعد الرخاء

(١) فلما كان بعد سنتين راي فرعون حلما . كأنه قائم
على النهر . (٢) واذا سبع بقرات كن صاعدات من النهر .
حسان في منظرهن . سمان اللحم . يرتعين في المرج * (٣) واذا
سبع بقرات أخر صعدن بعدهن من النهر . وحشات المنظر .
رويتهن مهزولة . وضعاف في لهن . ووقفن الى جانب
البقرات الاولى على شط النهر * (٤) فاكلت البقرات السيئات
المنظر الضعاف سبع البقرات السمان الحسان في منظرهن .
واستيقظ فرعون *

(٥) ثم انه نام . وراى حلما ثانيا : واذا سبع سنابل صاعدات
في قصبة واحدة . سمان حسان * (٦) واذا سبع سنابل اخرى
رقاق صعدن بعدهن . قد ضربتهن ربح السموم * (٧) فابتلعت
السنابل الرقاق سبع السنابل السمان المثلثات . واستيقظ
فرعون . واذا هو حلم * (٨) فلما كان الصباح . انزعجت

نفسه

وقصر

(١) ٩

اليوم ١٠

في ١١

رويا

بحسب ١٢

عبد

فس ١٣

حد

١٤

الس ١٥

فر

عند ١٦

وق

(٧) ١٧

ال ١٨

ح ١٩

ويردك الى مرتبتك . فتعطي كاس فرعون في يده كالعادة
 الاولى حين كنت ساقية * (١٤) وإنما إن ذكرتني عندك اذا
 اصابك الخير . تصنع معي إحساناً . فتذكرني لفرعون . وتخرجني
 من هذا البيت * (١٥) لاني سرقة سُرقت من ارض
 العبرانيين . وهنا ايضا اذ لم افعل شيئاً . وضعوني في السجن *
 (١٦) فلما رأى رئيس الخبازين أنه فسر جيداً . قال
 ليوسف : كنت انا ايضا في حلي . واذا ثلاثة سلال دقيق
 على راسي * (١٧) وفي السل الأعلى من كل ما ياكل فرعون
 من عمل الخباز . والطيور تاكله من السل من فوق راسي *
 (١٨) اجاب يوسف وقال : هذا تفسيره : الثلاثة السلال هي
 ثلاثة أيام . (١٩) إنه بعد ثلاثة أيام ياخذ فرعون راسك
 عنك . ويصلبك على خشبة . وتنتش الطيور لحك *
 (٢٠) فحدث أنه في اليوم الثالث يوم ميلاد فرعون .
 صنع وليمة لجميع غلمانه . وذكر رئيس السقاة ورئيس الخبازين
 بين عبيد * (٢١) فرد رئيس السقاة الى سقيه . فاعطى الكاس
 الى يد فرعون . (٢٢) وأما رئيس الخبازين فصلبه . كما فسر لها
 يوسف * (٢٣) ولكن رئيس السقاة لم يذكر يوسف . بل نسيه *
 (٢٤)

اهما في
 كان
 ندهما .

في ليلة
 مصر .

يوسف

الذين

معبسان

قال لهما

قال له :

زمة ثلاثة

عناقيدها

ت العنب

فرعون *

ضبان هي

ن راسك .

٢ على خَصِيَّهٖ رَئِيسَ السَّقَاةِ وَرَئِيسَ الْخُبَّازِينَ . (٢) فَالْقَاهُمَا فِي
 ٤ حَبْسِ بَيْتِ رَئِيسِ الشَّرْطِ فِي السِّجْنِ . الْمَوْضِعُ الَّذِي فِيهِ كَانَ
 ٥ يَوْسُفُ مَحْبُوسًا * (٤) فَاقَامَ رَئِيسُ الشَّرْطِ يَوْسُفَ عِنْدَهُمَا .
 ٦ فَكَانَ يَخْدُمُهُمَا . وَكَانَا فِي الْحَبْسِ أَيَّامًا *
 ٧ (٥) وَرَأَى كِلَاهُمَا حُلْمًا . كُلُّ وَاحِدٍ رَأَى حُلْمَهُ فِي لَيْلَةٍ
 ٨ وَاحِدَةٍ . كُلُّ وَاحِدٍ كَحَسْبِ تَفْسِيرِ حُلْمِهِ . سَاقِيَ مَلِكِ مِصْرَ
 ٩ وَخُبَّازُهُ الْمَحْبُوسَانِ فِي السِّجْنِ * (٦) فَلَمَّا دَخَلَ إِلَيْهَا يَوْسُفُ
 ١٠ مِنْ بَاكِرٍ . وَرَأَاهُمَا مَكْرُوبَيْنِ . (٧) سَأَلَ خَصِيَّيْ فِرْعَوْنَ اللَّذَيْنِ
 ١١ مَعَهُ فِي حَبْسِ بَيْتِ سَيِّدِهِ قَائِلًا : لِمَ إِذَا وَجَّهَكُمَا مَعْبَسَانِ
 ١٢ الْيَوْمَ * (٨) فَقَالَا لَهُ : رَايْنَا حُلْمًا . وَلَيْسَ مَنْ يَفْسِّرُهُ * قَالَ لَهُمَا
 ١٣ يَوْسُفُ : أَلَيْسَتْ لِلَّهِ التَّفَاسِيرُ . قِصًّا عَلَيَّ *
 ١٤ (٩) فَقَصَّ رَئِيسَ السَّقَاةِ حُلْمَهُ عَلَى يَوْسُفَ . وَقَالَ لَهُ :
 ١٥ كُنْتُ فِي مَنَاجِي وَإِذَا كَرْمَةٌ بَيْنَ يَدَيَّ * (١٠) وَفِي الْكَرْمَةِ ثَلَاثَةُ
 ١٦ قُضْبَانٍ . وَهِيَ إِذَا أَوْرَقَتْ . طَلَعَ زَهْرُهَا . وَانْضَجَتْ عِنَاقِيدُهَا
 ١٧ عِنَبًا * (١١) وَكَانَتْ كَأَسِ فِرْعَوْنَ فِي يَدَيَّ . فَاخَذْتُ الْعِنَبَ
 ١٨ وَعَصَرْتُهُ فِي كَأَسِ فِرْعَوْنَ . وَدَفَعْتُ الْكَأَسَ إِلَى يَدِ فِرْعَوْنَ *
 ١٩ (١٢) فَقَالَ لَهُ يَوْسُفُ : هَذَا تَفْسِيرُهُ : الثَّلَاثَةُ الْقُضْبَانُ هِيَ
 ٢٠ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ . (١٣) مِنَ الْآنَ إِلَى ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ يَرْفَعُ فِرْعَوْنَ رَأْسَكَ .

ويرد
 ١٤ الاول
 اصا
 ١٥ من
 العبر
 ١٦
 ليوس
 ١٧ على
 من
 ١٨ (١٨)
 ١٩ ثلاث
 عنا
 ٢٠
 ص
 ٢١ بين
 ٢٢ الى
 ٢٣ يو

خارج *

(١٩) فلما سمع سيده كلام امراته الذي كلمته به قائلة :
 بحسب هذا الكلام فعل بي عبدك . اشتد غضبه . (٢٠) واخذ
 يوسف سيده وطرحه في السجن . في الموضع الذي كان فيه
 أسرى الملك محبوسين . وكان هناك في السجن *
 (٢١) وكان الرب مع يوسف . وبسط اليه لطفاً . ومنحه نعمة
 في عيني رئيس السجن * (٢٢) فدفع رئيس السجن في يد يوسف
 جميع الماسورين الذين كانوا في السجن . وكل ما كانوا يعملون
 هناك . كان هو العامل * (٢٣) ولم يكن رئيس السجن ينظر
 شيئاً مما في يده البتة . لأن الرب كان معه . مهما فعل فالرب
 ينجحه *

الاصحاح الرابعون

تفسير يوسف احلام خصي فرعون وها في السجن بترجيع
 احدهما الى وظيفته الاولى وشنق الآخر . وقوع الامرين
 كذلك في موسم مولد فرعون

(١) وحدث بعد هذه الامور ان ساقى ملك مصر
 والخباز اجرما الى سيدهما ملك مصر * (٢) فغضب فرعون

٨ عينيها على يوسف . وقالت : ارقد معي * (١) فابي . وقال
 لامرأة سيده : هوذا سيدي لا يعرف معي ما في البيت . وقد
 ٩ اسلم كل شيء له بيدي . (٢) ليس هو في هذا البيت اعظم
 مني . ولم يمسك عني شيئاً الا اياك . لانك زوجته . فكيف
 ١٠ اصنع هذا الشر العظيم . واخطى الى الله * (٣) ولم تزل
 تكلم يوسف يوماً فيوماً . فلم يكن يسمع لها أن ينام بجانبها
 ١١ ليكون معها * (٤) وحدث نحو ذلك الزمان أنه دخل البيت
 ليعمل عملاً له . ولم يكن احد من اهل البيت هناك في
 ١٢ البيت * (٥) فتعلقت بثوبه قائلة : ارقد معي * فخلف ثوبه
 ١٣ في يدها . وهرب وخرج الى خارج * (٦) فلما رأت أنه ترك
 ١٤ ثوبه في يدها . وهرب الى خارج . دعت اليها باهل
 بيتها . وكلتهم قائلة : انظروا . قد ادخل الينا رجلاً عبرانياً
 ليتضحك بنا . دخل الي ليضاجعني . فصرختُ بصوت
 ١٥ عظيم . (٧) فلما سمع أنني رفعت صوتي وصرختُ . خلف ثوبه
 ١٦ بجانب . وهرب وخرج الى خارج * (٨) وترك ثوبه عندها . حتى
 ١٧ جاء سيده الى بيته * (٩) فكلته بمثل هذا الكلام قائلة : دخل
 ١٨ الي العبد العبراني الذي جئت به الينا . ليداعبني * (١٠) فلما
 رفعت صوتي وصرختُ . خلف ردائه عندي . وهرب الى

خارج

١٩

بحسب

٢٠

يوسف

أسرة

٢١

في

٢٢

جميع

هنا

٢٣

شيء

ينجى

١

٢

الاصحاح التاسع والثلاثون

وجود يوسف نعمة عند مولاة فوطيفار . توليه على بيت مولاة .
مرادة امرأة فوطيفار ليوسف عن نفسها ونمعة عن ذلك .
اشتكاها المرأة عليه وطرحه في السجن . رضا رئيس الحبس
عنه وتسليمه نظارة المحبوسين

(١) وأما يوسف فأحدر الى مصر . وابتاعه فوطيفار
خصي فرعون رئيس الشرط (رجل مصري) من يد
الاسماعيليين الذين احدروا الى هناك * (٢) وكان الرب مع
يوسف . فكان رجلاً مثلاً . وكان في بيت سيده المصري *
(٣) ورأى سيده أن الرب معه . وأنه مها يعمل فإن الرب
ينجيه على يده * (٤) فوجد يوسف نعمة في عينيه . وكان يخدمه *
فوكله على بيته . ودفع الى يده جميع ما كان يملكه *
(٥) وبارك الرب على بيت المصري بسبب يوسف من حين
وكله على بيته وعلى كل ما كان له . وكانت بركة الرب على
كل ما كان له في البيت وفي الحقل * (٦) فنرك كل ما كان
له في يد يوسف . ولم يكن يعرف عنده سوى الخبز الذي
كان يأكل * وكان يوسف حسن الصورة . جميل المنظر *
(٧) وحدث بعد هذه الامور أن امرأة سيده القت

ن نكون

تجدها *

له : قد

يهودا :

لى حميها

: : حقق

او قال :

فلم يعد

(٢٨) وعند

وربطته

يد . اذا

م * فدعي

على يد

٢٣ هاهنا زانية * (٢٣) فقال يهوذا : ليكن لها يقينٌ أننا لن نكون

اهلاً للملامة . ها إني قد أرسلتُ هذا الجدي وانت لم تجدها *

٢٤ (٢٤) فلما كان نحو ثلاثة اشهر . أخبر يهوذا وقيل له : قد

زنت ثامار كنتك . وها هي حبلٌ من الزنا * فقال يهوذا :

٢٥ اخرجوها لتُحرق * (٢٥) واذ هم يخرجونها . أرسلت الى حميها

قائلة : من الرجل الذي هذه له حبلٌ انا * وقالت : حقٌّ

٢٦ لمن هو الخاتم والعمامة والعصا هذه * (٢٦) فعرفها يهوذا وقال :

تبررت هي اكثر مني . لاني لم اعطيها لشيلا ابني . فلم يعد

يعرفها بعد ذلك *

٢٧ (٢٧) ولما دنا وقت ولادها . اذا توأمٌ في بطنها * (٢٨) وعند

٢٨ طلقها . اخرج احدها يده . فاخذت القابلة قرمزا . وربطته

٢٩ في يدهِ قائلة : هذا خرج اولاً * (٢٩) ولكن لما ضمَّ يده . اذا

٣٠ اخوه خرج * فقالت : لماذا افتمت . عليك اقحام * فدعي

٣٠ اسمه فارص * (٣٠) وبعد ذلك خرج اخوه الذي على يدهِ

القرمز . فدعي اسمه زارح *



١٣ صاحبه العدلي . الى ثمة * (١٣) فاعلموا ثامار قائلين : هوذا
 ١٤ حموك صاعد الى ثمة ليحز غمته * (١٤) فطرحت عنها ثياب
 ترملها . وتغطت ببرقع وتنكرت . وجلست في مدخل
 عينيم التي على طريق ثمة . لأنها رأت أن شيلاً قد كبر .
 ١٥ وهي لم تدفع اليه امرأة * (١٥) فراها يهوذا . وظن أنها زانية .
 ١٦ لأنها كانت قد غطت وجهها * (١٦) فقال الى نحوها على
 الطريق . وقال لها : دعيني ادخل عليك . لأنه لم يعلم أنها
 ١٧ كنته * فقالت : ماذا تعطيني حتى تدخل علي * (١٧) فقال :
 انا ارسل جدياً ماعزاً من القطعان * فقالت : هل تعطيني
 ١٨ رهناً حتى ترسله * (١٨) فقال : اي شيء اعطيك رهناً * فقالت :
 خاتمك وعمامتك وعصاك التي بيدك * فاعطاها . ودخل
 ١٩ عليها . فحبلت منه * (١٩) وقامت فمضت . وطرحت عنها
 برقعها . ولبست ثياب ترملها *

٢٠ (٢٠) فارسل يهوذا الجدي الماعز بيد صاحبه العدلي لياخذ
 ٢١ الرهن من يد المرأة . فلم يجدها * (٢١) فسأل اهل ذلك
 الموضع قائلاً : اين الزانية التي كانت في عينيم على قارة
 ٢٢ الطريق * فقالوا : ليس هاهنا زانية * (٢٢) فرجع الى يهوذا .
 وقال له : لم اجدها . واهل ذلك الموضع قالوا : لم تكن

٢ اخوته . ومضى الى رجل عدلمي . اسمه حيرا * (٢) ونظر هناك
يهودا ابنة رجل كنعاني اسمه شوع . فتزوج بها ودخل عليها *
٣ (٣) فحملت وولدت ابناً . فدعا اسمه عيراً * (٤) وعادت حملت
٥ ايضاً . فولدت ابناً . ودعت اسمه اونان * (٥) وعادت ايضاً
فولدت ابناً . ودعت اسمه شيلاً . وكان في كريب حين
ولدت * ولدته *

٦ (٦) وإن يهوذا زوج بكره عيراً بامراً . اسمها ثامار *
٧ (٧) وكان عبر بكر يهوذا ردياً بين يدي الرب . فقتله الرب *
٨ (٨) وقال يهوذا لابنه اونان : ادخل على امرأة اخيك وانكحها .
٩ وأقم زرعاً لـ اخيك * (٩) فلما علم اونان أن الخلف لا يكون له .
حدث أنه اذ دخل على امرأة اخيه . افسد على الارض . لئلاً
١٠ يعطي زرعاً لـ اخيه * (١٠) وساء في عيني الرب ما صنعته .
١١ فامانه هو ايضاً * (١١) فقال يهوذا لثامار كته : اجلسي ارملة
في بيت ابيك حتي يكبر شيلاً ابني . لأنه قال : لعله يموت
هو ايضاً مثل اخوته * فمضت ثامار . وجلست في بيت
ابها *

١٢ (١٢) وبعد ما طالت الايام . ماتت ابنة شوع امرأة يهوذا .
ثم تعزى يهوذا . وصعد عند الذين يجزّون غنمه هو وحيرا

- ٢٠ فخرق ثيابه * (٢٠) ثم رجع الى اخوته . وقال : الصبي ليس في الحب . وانا فالى اين اذهب *
- ٢١ (٢١) فاخذوا قميص يوسف . وذبحوا نيسا من المعزى .
- ٢٢ ولطخوا القميص بالدم * (٢٢) وارسلوا القميص الملوّن . واحضروه الى ابيهم . وقالوا : وجدنا هذا . حق . اقميص ابنك هو ام لا *
- ٢٣ (٢٣) فلما عرفه . قال : قميص ابني هو . سبع ردي اكله . قد
- ٢٤ افترس يوسف افتراسا * (٢٤) وخرق يعقوب ثيابه . ووضع
- ٢٥ مسحا على حقويه . وناح على ابنه اياما كثيرة * (٢٥) فقام جميع
- بنيه وجميع بناته ليعزوه . فابي ان يتعزى وقال : اني انزل
- ٢٦ عند ابني حزينا الى الهاوية * وبكى عليه ابوه * (٢٦) واما
- المديانيون فباعوه في مصر لفوطيفار خفي فرعون رئيس
- الشرط *

الاصحاح الثامن والثلاثون

ولادة ثلاثة اولاد يهوذا من امرأة كنعانية . تزويجه اولم ثم الثاني بشامار . مضاجعته لكتته ثامار بدون علم . ولادة فارص وزارح من ذلك

(١) وحدث في ذلك الزمان ان يهوذا نزل من عند

٢٠ الأحلام جاء. (٢٠) والآن تعالوا نقتله. ونطرحه في احد

الأجباب. ونقول: سبع ردي أكله. ونبصر ما يكون من

٢١ أحلامه * (٢١) فسمع رويين ذلك. وخلصه من ايديهم.

٢٢ وقال: لا نقتله * (٢٢) وقال لهم رويين: لا تسفكوا دما. بل

اطرحوه في هذا الجب الذي في البرية. ولا تبسطوا عليه يدا.

٢٣ لكي يخلصه من ايديهم ويرده الى ابيه * (٢٣) وكان لما جاء

يوسف الى اخوته. نزعوا عن يوسف قميصه. القميص الملوّن

٢٤ الذي عليه * (٢٤) واخذوه وطرحوه في جب. وكان الجب

ناشفا لا ماء فيه *

٢٥ (٢٥) وجلسوا لياكلوا خبزا * فرفعوا ابصارهم ونظروا. واذا

قافلة من الاسماعيليين مقبله من جلعاد. وجالهم محملة

٢٦ كثيرا ولبسانا ولاذنا. ذاهبين لينزلوا بها الى مصر * (٢٦) فقال

يهودا لـ اخوته: ما المنفعة ان نقتل اخانا ونخفي دمه *

٢٧ (٢٧) تعالوا نبعه للاسماعيليين. ولا تكن عليه ايدينا. لانه

٢٨ اخونا ولحمنا * فسمع منه اخوته * (٢٨) ومر الرجال المديانيون

التجار. فسحبوا يوسف واصعدوه من الجب. وباعوا يوسف

للاسماعيليين بعشرين من الفضة * فجاءوا يوسف الى مصر *

٢٩ (٢٩) ورجع رويين الى الجب. واذا يوسف ليس في الجب.

وازدادوا ايضاً بغضاً له من اجل أحلامه ومن اجل كلامه *
 (٩) ثم رأى ايضاً حلاً آخر . فاخبر به اخوته . فقال : إني
 رايتُ حلاً ايضاً . كأنَّ الشمس والقمر وأحد عشر كوكباً ساجدةً
 لي * (١٠) وقصَّه على أبيه وعلى اخوته * فانتهره أبوه وقال له :
 ما هذا الحلم الذي رايت . أنا أني أنا وأمك واخوتك ونسجد
 لك الى الارض * (١١) فحسده اخوته . وأما أبوه فكان يحفظ
 الكلام *

(١٢) ومضى اخوته ليرعوا غنم أبيهم في شخيم * (١٣) فقال
 اسراييل ليوسف : اليس اخوتك يرعون عند شخيم . تعال
 فارسلك اليهم * فقال له : هاانذا * (١٤) قال له : اذهب أبصر
 سلامة اخوتك وسلامة الغنم . وردَّ لي الخبر * فارسله من
 وطاً حبرون . فأتى الى شخيم * (١٥) فوجده رجلٌ وهو ضالٌّ
 في الحقل . فسأله الرجل قائلاً : ماذا تطلب * (١٦) فقال :
 أنا طالب اخوتي . اعلمني اين يرعون * (١٧) قال الرجل :
 قد ارتحلوا من هنا . لاني سمعتهم يقولون : نمضي الى دوثنان *
 فانطلق يوسف على اثر اخوته . فاصابهم في دوثنان *
 (١٨) فلما ابصروه من بُعدٍ قبل أن يقترب اليهم . احناخوا
 عليه ليقتلوه * (١٩) وقال بعضهم لبعض : هوذا صاحب

ل يوسف
 من روبين
 مناحة

كنعان *
 رة سنة .
 هة وبني
 أبيهم *
 لأنَّهُ كان
 أنَّ اباهم
 تطيعون
 اخوته .
 التي
 انتصبت
 فقال له
 تسلطاً *

الاصحاح السابع والثلاثون

اشتكَاء اولاد يعقوب على يوسف اخيم عند ابيهم . اقتصاص يوسف
احلاماً رآها . بغضة اخوته له . تشاورهم ان يقتلوه . تخلص روبين
له والفاؤه في جب . بيعه للاسماعيليين بلا علم روبين . مناحة
ابيه عليه لظنه ان سبعا افترسه . بيع يوسف
لفوطيفار في مصر

(١) وسكن يعقوب في ارض غربة ابيه في ارض كنعان *
(٢) وهذه مواليد يعقوب: يوسف اذ كان ابن سبع عشرة سنة.
كان يرعى الغنم مع اخوته . وهو غلام عند بني بلهة وبني
زلفة زوجتي ابيه * واتى يوسف بنميتهم الرديّة الى ابيهم *
(٣) وكان اسرائيل يحب يوسف اكثر من سائر بنيهِ . لانه كان
ابن شيخوخته . وصنع له قميصاً ملوّناً * (٤) فلما رأى اخوته ان اباهم
يحبّه اكثر من جميع اخوته . ابغضوه . ولم يكونوا يستطيعون
ان يكلموه بالسلام * (٥) ورأى يوسف رؤيا . واخبر اخوته .
فازدادوا بغضاً له * (٦) فقال لهم : اسمعوا هذه الرؤيا التي
رايتُ : (٧) كأننا نخزم حُزْماً في الحقل . فاذا حُزْمَتِي انتصبت
قائمة . فاحناطت حُزْمُكُمْ وسجدت لحزمتي * (٨) فقال له
اخوته : اترك تكون علينا ملكاً . او تسلط علينا تسلطاً *

وازداد

(١) ثم

رايت

لي *

ما هذا

لك الى

الكلام

(٢)

اسرائيل

فارس

سلام

وطأ

في ا

انا

قد

فانه

١٨

علي

٢١	هوآء	(٢١) وهوآء هم الملوك الذين ملكوا في ارض ادوم قبل أن
٢٢	عيسو	يملك ملك لبني اسرائيل * (٢٢) ملك في ادوم بالبع بن باعور.
٢٣		وكان اسم مدينته دنيبة * (٢٣) ومات بالبع . وملك موضعه
٢٤	ارض :	يوياب بن زارج من بصره * (٢٤) ومات يوياب . وملك مكانه
٢٥	ايصر	حوشام من بلد التيمانين * (٢٥) ومات حوشام . وملك مكانه
	ادوم *	هداد بن بداد الذي قتل اهل مديان في بقعة مواب .
٢٦	طان	وكان اسم مدينته عويث * (٢٦) ومات هداد . وملك مكانه
٢٧	عيل	سملا من مشريقا * (٢٧) ومات سملا . وملك مكانه شاول من
٢٨	ا . فهذا	رحبوت التي عند النهر * (٢٨) ومات شاول . وملك مكانه
٢٩	حمير	بعلحنان بن عكبور * (٢٩) ومات بعلحنان بن عكبور . وملك
	بيامة هي	مكانه هدار . واسم مدينته فاعو . واسم زوجته ميطايل ابنة
	ويترام	مطريد ابنة ميزاهاب *
٤٠	ماقان *	(٤٠) وهذه اسماء عظماء عيسو بقباثلهم ومواضعهم واسمائهم :
٤١	عظماء	الامير تمناع . والامير علوا . والامير ياتيت . (٤١) والامير
٤٢	سبعون	اهليبامة . والامير ايلة . والامير فينون . (٤٢) والامير قتر .
٤٣	والامير	والامير تيمان . والامير مبصار . والامير مجديل . (٤٣) والامير
	في ارض	عيرام . هوآء عظماء ادوم حسب مساكنهم في ارض ملكهم .
		هذا هو عيسو ابو الادوميين *

٢١	٢١	الامير ياعوش . والامير يعلمر . والامير قورح . هولاء	(٢١)
٢٢	٢٢	عظاء اهليبامه ابنة عانا زوجة عيسو * (١٩) هولاء بنو عيسو .	١٩
٢٣	٢٣	وهو ادوم . وهولاء عظاؤهم *	
٢٤	٢٤	(٢٠) هولاء هم بنو ساعير الحوري سگان تلك الارض :	٢٠
٢٥	٢٥	لوطان . وشوبال . وصبعون . وعانا . (٢١) وديشون . وايسر .	٢١
٢٦	٢٦	وديشان . هولاء عظاء الحوريين بنو ساعير في ارض ادوم *	
٢٧	٢٦	(٢٢) وكان ابنا لوطان : حوري وهامام . واخت لوطان	٢٢
٢٨	٢٧	تمناع * (٢٣) وهولاء بنو شوبال : علوان . ومنحت . وعيبل .	٢٣
٢٩	٢٨	وشفو . واونم * (٢٤) وهذان ابنا صبعون : آية . وعانا . فهذا	٢٤
٣٠	٢٩	هو عانا الذي وجد الحمام في البرية . اذ كان يرعى حمير	
٣١	٣٠	صبعون ابيه * (٢٥) وهذا ابن عانا : ديشون . واهليبامه هي	٣٥
٣٢	٣١	ابنة عانا * (٢٦) وهولاء بنو ديشون : حمدان . واشبان . ويطرام .	٣٦
٣٣	٣٢	وكران * (٢٧) هولاء بنو ايسر : بلهان . وزعوان . وعاقان *	٣٧
٣٤	٣٣	(٢٨) وهذان ابنا ديشان : عوص . واران * (٢٩) هولاء عظاء	٣٨
٣٥	٣٤	الحوريين : الامير لوطان . والامير شوبال . والامير صبعون .	
٣٦	٣٥	والامير عانا . (٣٠) والامير ديشون . والامير ايسر . والامير	٣٠
٣٧	٣٦	ديشان . هولاء عظاء الحوريين الذين تسلطوا في ارض	
٣٨	٣٧	ساعير *	

- تستطع ارض سكنائها ان تحتملها من كثرة ما كان لها من
 ٨ الأنعام * (٨) فسكن عيسو جبل ساعير . وعيسو هو ادوم *
 ٩ (٩) وهذه مواليد عيسو ابي الادوميين في جبل ساعير *
 ١٠ (١٠) وهذه أسماء بني عيسو: اليغاز بن عادة زوجة عيسو .
 ١١ ورعوايل بن بسمات زوجة عيسو * (١١) وكان بنو اليغاز:
 ١٢ تامان . واومار . وصفو . وجعثام . وقنز * (١٢) وكانت تمناع
 سرية اليغاز بن عيسو . فولدت لاليغاز عماليق * وهؤلاء بنو
 ١٣ عادة زوجة عيسو * (١٣) وهؤلاء بنو رعوايل: ناحث . وزارج .
 ١٤ وشما . ومزأ . هؤلاء كانوا بني بسمات زوجة عيسو * (١٤) وهؤلاء
 كانوا بني أهلييامة ابنة عانا ابنة صبعون زوجة عيسو:
 ولدت لعيسو ياعوش . ويعلوم . وقورح *
 ١٥ (١٥) وهؤلاء عظماء بني عيسو: بنو اليغاز بكر عيسو . الامير
 تامان . والامير اومار . والامير صفو . والامير قنز .
 ١٦ (١٦) والامير قورح . والامير جعثام . والامير عماليق . فهؤلاء
 ١٧ امراء اليغاز في ارض ادوم . هؤلاء بنو عادة * (١٧) وهؤلاء بنو
 رعوايل بن عيسو: الامير ناحث . والامير زارج . والامير شما .
 والامير مزأ . هؤلاء عظماء رعوايل في ارض ادوم . هؤلاء بنو
 ١٨ بسمات زوجة عيسو * (١٨) وهؤلاء بنو أهلييامة زوجة عيسو:

ع. التي
 ت أيام
 ضيف
 ابنه *

بب

عيسو
 ليليامة

يل

ولدت

يعلوم

ان *

ن اهله

ض

رب *

ا. ولم

٢٧ وجاء يعقوب الى اسحق ابيه الى ممرافرة ارباع. التي
 ٢٨ هي جبرون. حيث تغرب ابراهيم واسحق * (٢٨) وكانت ايام
 ٢٩ اسحق مائة وثمانين سنة * (٢٩) ومرض اسحق ومات. وأضيف
 الى قومه. وشاخ وشبع اياماً. ودفنه عيسو ويعقوب ابناه *

الاصحاح السادس والثلاثون

نساء عيسو. افتراق عيسو من يعقوب مع نسائه واولاده لسبب
 كثرة ثروتهما. مواليذ اولاد عيسو ومنازلهم

١ (١) وهذه مواليذ عيسو. الذي هو اداوم * (٢) تزوج عيسو
 بنسائه من بنات كنعان. عادة ابنة ايلون الحيثي واهليبامة
 ٢ ابنة عانا ابنة صبعون الحويي. * (٣) وبسمات ابنة اسماعيل
 ٤ اخت نيايوت * (٤) فولدت عادة لعيسو اليغاز. وولدت
 ٥ بسمات رعوايل * (٥) واهليبامة ولدت ياعوش ويعلوم
 وقورح. هؤلاء بنو عيسو الذين ولدوا له بارض كنعان *
 ٦ (٦) فاخذ عيسو نساءه وبنيه وبناته وكل نفس من اهله
 ومواشيهم وكل بهائمهم وسائر ملكهم الذي اقتنى بارض
 كنعان. ومضى الى بلد آخر من وجه اخيه يعقوب *
 ٧ (٧) لان املاكهما كانت كثيرة. لا يقدران ان يسكنا معاً. ولم

١٥ مدفوقاً. وصب عليها دهناً * (١٥) ودعا يعقوب اسم الموضع الذي فيه كلمه الله بيت ايل *

١٦ (١٦) وارتحلوا من بيت ايل * ولما كان مسافة من الارض

بعد حتى ياتوا الى افراتا. ولدت راحيل. وتعسرت ولادتها * (١٧) فلما أن شق عليها ولادها. قالت لها القابلة: لا تخشي.

١٨ فان هذا ايضاً ابن لك * (١٨) وفي وقت خروج نفسها وهي

تموت. دعت اسمه ابن اوني اي ابن وجعي. وأما ابوه فسماه

١٩ بنيامين اعني ابن اليمين * (١٩) فماتت راحيل. ودُفنت في

٢٠ طريق افراتا. هذه هي بيت لحم * (٢٠) واقام يعقوب على قبرها

قائمة. فهذه نصبه قبر راحيل الى يومنا هذا *

٢١ (٢١) وارتحل اسرائيل. ونصب خباءه خلف قصر عدر *

٢٢ (٢٢) وحدث أنه اذ كان اسرائيل ساكناً تلك الارض. مضى

روبين وضاجع بلهة سرية ابيه. فسمع اسرائيل *

٢٣ (٢٣) وكان بنو يعقوب اثني عشر. بنو ليا: بكر يعقوب

روبين. وشمعون. ولاوي. ويهوذا. وبسّاخ. وزابلون *

٢٤ (٢٤) وأبنا راحيل: يوسف. وبنيامين * (٢٥) وأبنا بلهة أمة

٢٦ راحيل: دان. ونفتالي * (٢٦) وأبنا زلفة أمة ليا: جاد. وإشير *

هولاء بنو يعقوب الذين ولدوا له في فدان ارام *

انت في

*

حولهم

التي في

ذين

ان ايل

اخيه *

ل تحت

ان

لا يدعى

عائمه

واكثر.

لبك

لك

يفع الله

يعقوب

عليها

الالهة الغربية التي كانت في ايديهم والافرطة التي كانت في
آذانهم. فدفنها يعقوب تحت البطة التي عند شخيم *

(٥) وارتحلوا. ووقع خوف الله على اهل المدن التي حولهم.
فلم يتبعوا أثر بني يعقوب * (٦) فجاء يعقوب الى لوز التي في

ارض كنعان (هذه هي بيت ايل) هو وجميع القوم الذين
معه * (٧) وابتنى هناك مذبحاً. ودعا اسم ذلك المكان ايل

بيت ايل. لانه هناك ظهر له الله وهو هارب من وجه اخيه *
(٨) وماتت دبورة مرضعة رقيقة. ودُفنت تحت بيت ايل تحت
البلوطة. فدعا اسمها بلوطة البكاء *

(٩) وظهر الله ليعقوب ايضاً من بعد ما رجع من فدّان
ارام. وباركه * (١٠) وقال له الله: اسمك يعقوب. لا يدعى

اسمك بعدها يعقوب. بل يكون اسمك اسرائيل. فدعا اسمه
اسرائيل * (١١) وقال له الله: انا الله القدير. انم واكثر.

امة وجماعة شعوب تكون منك. وملوك من صلبك
يخرجون * (١٢) والارض التي اعطيت ابراهيم واسحق. لك

اعطيها. واعطي نسلك الارض من بعدك * (١٣) وارفع الله
عنه في المكان الذي تكلم فيه معه * (١٤) ونصب يعقوب

عموداً في الموضع الذي كلمه فيه قائمة حجرية. ودفق عليها

٢٠ وصبيانهم ونساءهم وجميع ما في البيوت * (٢٠) فقال يعقوب
 لشمعون ولاوي: لقد كدّرتماني وجعلتماني مبعوضاً عند
 الكنعانيين والفرزيين سكان هذه الارض. وانا نفر يسير *
 ٢١ فيجتمعون عليّ ويضربونني. فاييد انا وبيتي * (٢١) فقالا: اِنَّه قد
 فعل باخنا كما يفعل بالزانية *

الاصحاح الخامس والثلاثون

عزل يعقوب الاصنام من قومه بامر الله عند شخيم. صعوده الى بيت
 ايل. ذبحه لله ذبائح. موت دבורه. ظهور الله ليعقوب وتشجيعه
 له. ولادة بنيامين وموت امه راحيل. ارتكاب روبين الفجور
 مع بلهة. احصاء اولاد يعقوب. موت اسحق ابيه

١ (١) وقال الله ليعقوب: قُمْ فاصعد الى بيت ايل واسكن
 هناك. وانصب هناك مذبحاً لله الذي ظهر لك وانت
 ٢ هارب من وجه عيسو اخيك * (٢) وقال يعقوب لاهله
 وجميع من معه: اعزلوا الآلهة الغريبة من بينكم. وتطهروا
 ٣ وابدلوا ثيابكم * (٣) وقوموا بنا نصعد الى بيت ايل. فأصنع
 هناك مذبحاً لله. الذي استجاب لي في يوم ضيقتي. وكان معي
 ٤ في الطريق الذي ذهبت فيه * (٤) فدفعوا الى يعقوب جميع

ابيه *
 هل
 بسكنوا
 طرفين
 بخصلة
 ر شعباً
 كون
 فقط.
 المدينة
 عين من
 ا. اخذ
 اسيفه.
 لا حمور
 خرجا *
 لانهم
 وكل
 ثروتهم

بابنة يعقوب. وكان اجل كل من كان في بيت ابيه *
 (٢٠) فجاء حمور وشخيم ابنة عند باب مدينتها. وكلما اهل
 مدينتها قائلين: (٢١) ان هؤلاء الرجال مسالمون لنا. فليسكنوا
 في الارض وليتاجروا فيها. وها ان الارض واسعة الطرفين
 امامهم. ننزّوج بيناتهم. ونزوّجهم بيناتنا * (٢٢) ولكن بخصلة
 واحدة فقط يوانينا القوم على ان يسكنوا معنا لنصير شعباً
 واحداً. بان نخن كل ذكر مثلاً هم مخنونون * (٢٣) فتكون
 ماشيتهم وجميع ما يملكونه وبهائمهم لنا. نرتضي معهم فقط.
 (٢٤) فيسكنون معنا * فاطاع كل المخارجين من باب المدينة
 حمور وشخيم ابنة. واختن كل ذكر منهم. كل المخارجين من
 باب المدينة *

(٢٥) فلما كان اليوم الثالث. وقد بلغ منهم الوجع جداً. اخذ
 ابنا يعقوب شمعون ولاوي أخو دينة كل واحد منها سيفه.
 ودخلا المدينة على طمانينة. وقتلا كل ذكر * (٢٦) وقتلا حمور
 وشخيم ابنة بحد السيف. واخذوا دينة من بيت شخيم وخرجوا *
 (٢٧) ودخل بنو يعقوب على القتلى. وانتهبوا المدينة. لانهم
 فضحوا اختهم * (٢٨) واخذوا غنمهم. وبقرهم. وحميرهم. وكل
 ما في المدينة. وما في الحقل * (٢٩) وسبوا ونهبوا كل ثروتهم

يعقوب من الحقل لما سمعوا ذلك. وغضب الرجال واغناظوا
 جدًا لفعله القبيح في إسرائيل بما كان من مضاجعة ابنة
 يعقوب. وليس كذلك يفعل * (٨) فكلهم حمور وقال: إن
 شخيم ابني قد التصقت نفسه بابتنكم. فادفعوها إليه زوجة *
 (٩) وصاهرونا واعطونا بناتكم. وخذوا لكم بناتنا * (١٠) واسكنوا
 معنا. ونكون الأرض في امركم. اسكنوا وتاجروا فيها واملكوا
 فيها * (١١) وقال شخيم لابيها ولاخوتها: ليتني اجد نعمة في
 اعينكم. ومها قلتم لي. أدفع * (١٢) واكثروا علي جدًا من
 المهر ومن الهدايا. وأعطى كما تقولون لي. فزرو جوفني بهذه الفتاة *
 (١٣) فاجاب بنو يعقوب شخيم وحمور اياه بمكر. وكموها لأنه
 نجس دينة اختهم. فقالوا لها: لا نستطيع ان نصنع هذا
 الامر. أن نعطي اختنا لرجل اغلف. فان ذلك عار علينا *
 (١٥) غير أننا نواتيكم بهذا إن صرتم مثلنا بان نختنوا كل
 ذكركم * (١٦) وندفع لكم بناتنا. وناخذ لنا نسوة من بناتكم.
 ونسكن بينكم. ونكون شعبًا واحدًا * (١٧) واذا لم تسمعوا لنا
 أن نختنوا. ناخذ ابنتنا ونمضي *

(١٨) فحسن كلامهم في عيني حمور وفي عيني شخيم بن حمور *
 (١٩) ولم يتأخر الغلام أن يفعل ما قالوا له. لأنه كان قد سرَّ

ان بعد
 اشترى
 يد بني
 ودعاه

لشعون

لتنظر
 الحوي
 لقت
 بقلبها *
 زوجة *
 الحقل

إلى بنو

يعقوب الى شاليم مدينة اهل شخيم التي في ارض كنعان بعد
 ما جاء من فدان ارام . ونزل بازاء المدينة * (١٩) واشترى
 جزءا من الحقل الذي كان قد نصب فيه خيمته من يد بني
 حمور ابي شخيم بمائة نعجة * (٢٠) واقام هناك مذبحا . ودعاه
 ايل الاله اسرائيل *

الاصحاح الرابع والثلاثون

اغتصاب شخيم لدينة بنت يعقوب . اختتان اهل شخيم . قتل شمعون
 ولاوي لاهل شخيم . تخريب بقية اولاد يعقوب للمدينة .
 توبخ يعقوب لشمعون ولاوي

(١) وخرجت دينة ابنة ليا التي ولدتها ليعقوب لتنظر
 الى بنات ذلك البلد * (٢) فراها شخيم بن حمور الحوي
 رئيس الارض . فاخذها وضاجعها واذها * (٣) وتعلقت
 نفسه بدينة ابنة يعقوب . واحب الفتاة ولاطفها ووقع بقلبها *
 (٤) فكلم شخيم حمور اباها قائلاً : خذ لي هذه الجارية زوجة *
 (٥) وسمع يعقوب انه دنس دينة ابنته . وكان بنوه في الحقل
 مع مواشيه . فسكت يعقوب حتى جاءوا *
 (٦) فخرج حمور ابو شخيم الى يعقوب ليكلمه * (٧) واتى بنو

ماذا منك كل هذا الجيش الذي التقيت به * فقال : لكي
 ٩ اجد نعمة في عيني سيدي * (٩) فقال عيسو : عندي كثير يا
 ١٠ اخي . فليكن ما لك لك * (١٠) فقال يعقوب : لا بل إن
 كنت قد وجدت نعمة في عينيك . فاقبل هديتي من يدي .
 فاني نظرت وجهك كمنظر وجه الله . فرضيت عني *
 ١١ (١١) واقبل بركتي التي أحضرت لك . لأن الله قد انعم علي .
 وعندي كل شيء * والحق عليه حتى قبلها *
 ١٢ (١٢) وقال : انهض بنا نرحل ونسر . وانا اذهب قدامك *
 ١٣ (١٣) فقال له يعقوب : سيدي يعلم أن الصبيان صغار . والغنم
 والبقرة التي عندي مرضعة . فإن استكدوها يوماً واحداً .
 ١٤ تموت كل الغنم * (١٤) فليقدم سيدي عبداً . وانا اتبع اثره
 رويداً رويداً على قدر طاقة الأملاك التي قدامي وعلى قدر
 ١٥ طاقة الصبيان . حتى اجيء الى سيدي الى ساعير * (١٥) فقال
 عيسو : أخلف معك بعضاً من القوم الذين معي * فقال :
 ١٦ ولم ذلك . حسبي أن اجد نعمة في عيني سيدي * (١٦) فرجع
 عيسو ذلك اليوم في طريقه الى ساعير *
 ١٧ (١٧) وأما يعقوب فارتحل الى ساكوت . وبني له بيتاً . وصنع
 ١٨ لمواشيه مظلات . لذلك دعي اسم الموضع ساكوت * (١٨) واتي

لي هذا
 *

من
 وب

ومعه
 ن
 آثم .
 اجداً
 فجرى

هو لا .
 تربت
 دها
 فقال :

لا يأكل بنو اسرائيل عرق النسا الذي على حُقِّ الفخذ الى هذا اليوم. لانه ضرب حُقِّ فخذ يعقوب على عرق النسا *

الاصحاح الثالث والثلاثون

ملاقاة يعقوب لعيسو وانتباله بلطف . اخذ عيسو الهدايا من يعقوب بعد اللجاجة . رجوع عيسو الى مكانه . وصول يعقوب الى ساكوت ثم الى شاليم . اشتراؤه جزء حفل . نصبه الخيام ومذبحاً

(١) فرجع يعقوب عينيه . ونظر واذا عيسو مقبلٌ ومعه اربع مائة رجل . ففرق الاولاد على ليا وراحيل والأمتين * (٢) وجعل الامتين واولادهما في الاول . ولياً وبنيتها وراءهم . وراحيل ويوسف اخيراً * (٣) وأما هو فتقدمهم . وخرَّ ساجداً الى الارض سبع دفعاتٍ حتى دنا من اخيه * (٤) فجرى عيسو للقاءه . وعانقه ووقع على عنقه وقبله . وبكى * (٥) ورفع عينيه ونظر النساء وصغارهن . وقال : ما هؤلاء لك * فقال : هم صبيان وهمهم الله لعبدك * (٦) واقتربت الامتان واولادهما وسجدتا . (٧) ودنت ليا واولادهما وسجدوا . وبعد ذلك دنا يوسف وراحيل وسجدا * (٨) فقال :

٢٠ هذا الكلام كلوا عيسوا اذا ما وجدتموه. (٢٠) ونقولون : هوذا
 عبدك يعقوب هو ايضا في اثرنا . لانه قال : سارضي به بالهدايا
 السائرة امامي . وبعد ذلك انظر وجهه . فلعله يرفق بي *
 ٢١ (٢١) فتقدمته الهدايا . واما هو فبات تلك الليلة في المعسكر *
 ٢٢ (٢٢) وقام من الليل . واخذ زوجنيه وامتيه واولاده الاحد
 ٢٣ عشر . وجاز مخاضة يابوق . (٢٣) اخذهم وعبرهم الوادي .
 ٢٤ وعبر ما كان له * (٢٤) وتخلف يعقوب وحده . وصارعه
 ٢٥ انسان الى طلوع الفجر * (٢٥) ولما رأى أنه لا يقوى عليه .
 ضرب حق فخذه . فانخلع حق فخذ يعقوب في مصارعته
 ٢٦ معه * (٢٦) وقال : اطلقني لانه قد اسفر الصبح * فقال : لا
 ٢٧ اطلقك او تباركني * (٢٧) فقال له : ما هو اسمك * فقال :
 ٢٨ يعقوب * (٢٨) قال : لا يدعى اسمك فيما بعد يعقوب . بل
 اسرائيل . من اجل أنك جاهدت مع الله والناس وقدرت *
 ٢٩ (٢٩) فسأله يعقوب وقال : عرفني ما اسمك * فقال : لم
 تسأل عن اسمي * وباركه في ذلك المكان *
 ٣٠ (٣٠) فدعا يعقوب اسم ذلك المكان فنيابيل قائلاً : اني
 ٣١ قد رايت الله وجهاً لوجه . وخلصت نفسي * (٣١) واشرقت
 ٣٢ عليه الشمس . اذ عبر فنيابيل وهو يجمع على فخذه * (٣٢) لذلك

بك .
 ن كل
 هذا
 من يد
 ربي .
 بك .
 رته *
 هدايا
 نعمة
 دها .
 حير .
 وقال
 طبع *
 لك
 لتي
 سلها
 ن امر
 : بمثل

١٠ الرب الذي قال لي : ارجع الى ارضك وإلى عشيرتك .
 فاحسن اليك . (١٠) قاصرانا عن جميع مراحمك وعن كل
 الحق الذي صنعتُهُ الى عبدك . فاني بعصاي عبرتُ هذا
 ١١ الاردن . والآن قد صرتُ عسكرين * (١١) فخلصني من يد
 اخي من يد عيسو . فاني منه خائف أن يجيء ويضربني .
 ١٢ الأم مع البنين * (١٢) فانت قد قلت : إني احسن اليك .
 واجعل نسلك مثل رمل البحر الذي لا يحصى لكثرتِهِ *
 ١٣ (١٣) وبات هناك تلك الليلة . واخذما اتى بيده هدايا
 ١٤ لعيسو اخيه : (١٤) مائتي عتر وعشرين تيساً . ومائتي نعجة
 ١٥ وعشرين كبشاً . (١٥) وثلاثين ناقة مرضعة مع اولادها .
 واربعين بقرة وعشرة ثيران . وعشرين اتاناً وعشرة حمير .
 ١٦ (١٦) ودفعها الى ايدي عبيد قطيعاً قطيعاً على حدة . وقال
 لعبيد : جوزوا امامي . واجعلوا فسحةً بين قطيع وقطيع *
 ١٧ (١٧) وامر الاول قائلاً : إن صادفك اخي عيسو وسألك
 قائلاً : لمن انت وإلى اين تمضي . ولما هذه الاشياء التي
 ١٨ قدأمك . (١٨) فقل له : لعبدك يعقوب . هدايا ارسلها
 ١٩ لسَيِّدي عيسو . وها هو ايضاً خلفنا * (١٩) وكذلك امر
 الثاني والثالث وكل السائرين خلف القطعان قائلاً : بمثل

الاصحاح الثاني والثلاثون

روية يعقوب ملائكة الله . خوفه من اخيه عيسو وارساله اليه
رسلاً وهدايا . معاركتة مع الملاك . مسه الملاك في
فخذ . اخذه البركة وتبدل اسمه

- (١) وأما يعقوب فمضى في طريقه . ولافتة ملائكة الله *
- (٢) فلما رآهم يعقوب قال : هذا عسكر الله . ودعا اسم ذلك
المكان محنايم * (٣) ثم وجه يعقوب امامه رسلاً الى عيسو
- ٤ اخيه الى ارض ساعير الى بلد ادوم . (٤) وامرهم قائلاً : هكذا
كلوا سيدي عيسو : هذا ما يقول عبدك يعقوب : عند لابان
سكنت . ولبثت الى هذا اليوم * (٥) فقد صار لي بقروا وحمر
وغنم وعبيد واماًة . وانا مرسل لاخبر سيدي . لكي اجد نعمة
٦ في عينيك * (٦) فرجع الرسل الى يعقوب قائلين : سرنا الى
اخيك عيسو . وها هو ايضاً قادم للقائك . ومعه اربع مائة
٧ رجل * (٧) فخاف يعقوب جداً . وضاق عليه الامر . فقسم
٨ القوم الذين معه والغنم والبقر والجمال الى جيشين . (٨) وقال :
اذا ما جاء عيسو الى الجيش الواحد وضرب به . فالجيش
الآخر يكون سالماً *

(٩) وقال يعقوب : يا اله ابي ابراهيم واله ابي اسحق . ايها

يعقوب
واكلوا
واماًة
ناهدة
سفاة .
عضنا
ليهن .
وقال
التي
نصبة
رجمة
آلهة
ق *
بزاً .
قبل
به *

ليكون شاهداً بيني وبينك *

٤٥ (٤٥) فاخذ يعقوب حجراً. واقامه نصبةً * (٤٦) وقال يعقوب

لاخوته: التقطوا حجارة. فجمعوا حجارة وعملوا رُجْمَةً. وأكلوا

٤٧ هناك على الرجمة * (٤٧) فدعاها لابان يجر سهدوثا. وأما

٤٨ يعقوب فدعاها جلعيد * (٤٨) وقال لابان: هذه الرجمة شاهدة

٤٩ بيني وبينك اليوم. لذلك دُعي اسمها جلعيد. (٤٩) والمصفاة.

لأنه قال: ليراقب الرب بيني وبينك اذا ما افترقنا بعضنا

٥٠ من بعض * (٥٠) إِنْ أَهَنْتُ بَنَاتِي أَوْ اتَّخَذْتُ نِسَاءً عَلَيْهِنَّ.

٥١ فليس احد معنا. انظر. الله شاهد بيني وبينك * (٥١) وقال

لابان ليعقوب: هوذا هذه الرجمة وهوذا هذه النصبة التي

٥٢ اقيمت انا بيني وبينك. (٥٢) شاهدة هذه الرجمة. وشاهدة النصبة

أني لا اتجاوز هذه الرجمة اليك. وأنت لا تتجاوز هذه الرجمة

٥٣ وهذه النصبة اليّ بالشر * (٥٣) إله ابراهيم. وإلهة ناحور إلهة

أبيها يقضون فيما بيننا * وحلف يعقوب بهيبة أبيه اسحق *

٥٤ (٥٤) وذبح يعقوب ذبيحة في الجبل. ودعا اخوته لياكلوا خبزاً.

٥٥ فاكلوا طعاماً وباتوا في الجبل * (٥٥) وبكر لابان بالغداة. وقبل

بنيه وبناته. ودعاهم ومضى. واقبل لابان راجعاً الى موضعه *



فلم يجد الاصنام *

(٣٦) فغضب يعقوب. وخاصم لابان. واجاب يعقوب

وقال للابان: ما جرمي. وما اساءتي حتى اناك اتبعت اثري *

(٣٧) اناك قد جسيت جميع رحلي. وما الذي وجدته من

جميع متاع بيتك. صيره هاهنا قدّام اخوتي واخوتك.

(٣٨) فليقضوا بين الاثنين * (٣٩) هذه لي عشرون سنة معك.

نعاجك ومعزك لم تسقط. ولم آكل كبشاً من غنمك.

(٤٠) وفريسة لم احضر اليك. بل كنت اخسرّها انا. ومن

يدي كنت تطلبها مسروقة النهار او مسروقة الليل *

(٤١) كنت في النهار يهلكني الحر. وفي الليل الجليد. فطار

نومي من عيني * (٤٢) هذه لي عشرون سنة في بيتك. خدمتك

اربعة عشرة سنة بابنتيك. وست سنين بغنمك. وبدلت

اجرتي عشر دفعات * (٤٣) لولا ان اله ابي الاله ابراهيم وخوف

اسحق كان معي. لكنت الان قد سرحتني فارغاً. قد نظر

الله الى ضيقتي وتعب يدي. فوبّخك البارحة * (٤٤) فاجاب

لابان وقال ليعقوب: البنات بناتي. والبنون بني. والغنم غني.

وكل ما تراه فهو لي. فماذا اصنع بيناتي اليوم او باولادهن

الذين ولدنهم * (٤٥) فتعال الان نعقد انا وانت عهداً.

سعت

سريت

غنا

ب

اسي

ن تكلم

حملك

الهي *

قلت

لنتك

لك *

خباء

خباء

ضعتها

الخباء

بيدي

نفثش

٢٦ وقال لابان ليعقوب : ماذا فعلت . وقد خدعت
 ٢٧ قلبي . وسقت بناتي مثل سبايا السيف * (٢٧) لماذا هربت
 خفية . وخدعتني ولم تخبرني حتى اشيعك بفرح وغنائ
 ٢٨ ودفوف وعيدان . فلم تمهلي أن اقبل بني وبناتي .
 ٢٩ فبالحماسة صنعت الآن * (٢٩) وكانت يدي قادرة أن اسيء
 اليكم . ولكن اله ابيكم كلني البارحة قائلًا : احذران تكلم
 ٣٠ يعقوب بخير او شر * (٣٠) والآن فقد انطلقت . وإنما حملك
 على ذلك الشهوة أن تمضي الى بيت ابيك . فلم سرق آلهتي *
 ٣١ اجاب يعقوب وقال للابان : إني خفت لاني قلت
 ٣٢ لعلك تغتصب ابنتيك مني * (٣٢) من وجدت عندك آلهتك .
 يقتل . قد دام اخوتنا فتش ماذا يوجد عندي مما هو لك .
 وخذه لك * ولم يكن يعقوب يعلم أن راحيل سرقتهما *
 ٣٣ فدخل لابان الى خباء يعقوب وخباء ليا وخباء
 الامتهن . فلم يجدها . وخرج من خباء ليا . ودخل خباء
 ٣٤ راحيل * (٣٤) وكانت راحيل قد اخذت الاصنام . ووضعتها
 في حذاجة الجمل . وجلست عليها * ففتش لابان الخباء
 ٣٥ كله . ولم يجد شيئًا * (٣٥) وقالت لايها : لا يواخذني سيدي .
 إني لا استطيع النهوض نحوك . لاني في عادة النساء . ففتش .

- ١٤ (١٤) فاجابت راحيل وليا وقالتا له : هل بقي لنا نصيب
 ١٥ وميراث في بيت ابينا * (١٥) الم بحسبنا عنده مثل الغرباء .
 ١٦ لانه باعنا واكل ايضا ثمننا * (١٦) ان كل الغنى الذي اخذه
 الله من ابينا هو لنا ولاولادنا . فالآن افعل كل ما امرك به
 الله *
- ١٧ (١٧) فقام يعقوب وحمل بنيه ونساءه على الجمال . (١٨) وساق
 كل مواشيه وجميع مقتناه الذي كان قد اقتناه . كل ما كان
 قد كسبه في فدان ارام . ليمضي الى اسحق ابيه الى ارض
 ١٩ كنعان * (١٩) وكان لابان قد ذهب ليحز غنمه . فسرق
 ٢٠ راحيل أصنام ابها * (٢٠) وخدع يعقوب قلب لابان الارامي .
 ٢١ اذ لم يعلمه بانه هارب * (٢١) وهرب هو وجميع ما كان له .
 وقام وعبر النهر . وتوجه نحو جبل جلعاد *
- ٢٢ (٢٢) وبلغ لابان في اليوم الثالث ان يعقوب قد هرب .
 ٢٣ (٢٣) فاخذ اخوته معه . وسعى وراءه مسيرة سبعة ايام . فلحقه
 ٢٤ في جبل جلعاد * (٢٤) واتي الله الى لابان الارامي في حلم الليل .
 ٢٥ وقال له : احذر ان تكلم يعقوب بخير او شر * (٢٥) ولحق
 لابان يعقوب . ويعقوب قد ضرب خيمته في الجبل . فضرب
 لابان مع اخوته في جبل جلعاد *

الامس

ارض

غنمه *

امس

في بكل

في عشر

: ان

قال :

اخذ الله

ت توح

في كانت

ك الله في

طرفك .

ة ورقطاء

لاه بيت

لان قم

بلادك *

يعقوب وجه لابان منقبضاً عنه بخلاف ما كان عليه بالامس
 وقبل ذلك * (٢) وقال الرب ليعقوب : ارجع الى ارض
 آبائك والى جيلك . فاكون معك *
 (٤) وارسل يعقوب . ودعا راحيل ولياً الى الحقل الى غنمه *
 (٥) وقال لها : اني ارى وجه ابيكما انه ليس معي مثل امس
 واول من امس . واله ابي كان معي * (٦) وقد علمنا باني بكل
 قوتي تعبدت لابيكما . وابوكما مكري . وابدل اجرني عشر
 أمرار . ولم يعطه الله أن يسبي الى * (٨) فان هو قال : إن
 الرقط تكون اجرتك . نجت الغنم كلها رقطاً * وان قال :
 إن الملح هي اجرتك . نجت الغنم كلها ملحاً * (٩) فاخذ الله
 ما كان ابوكما يملكه . فدفعه الي * (١٠) ولما كان وقت توحم
 الغنم . رفعت عيني ورأيت في حلمي . واذا الفحول التي كانت
 تعلو على الغنم ملح ورقط ومنرة * (١١) فقال لي ملاك الله في
 الحلم : يا يعقوب * فقلت : هانذا * (١٢) فقال : ارفع طرفك .
 وانظر الى جميع الفحول التي تضرب الغنم انها مخططة ورقطاء
 ومنرة . فقد رأيت كل ما فعل بك لابان * (١٣) انا الاله بيت
 ايل . حيث مسحت قائمة . ونذرت لي نذراً . والآن قم
 فاخرج من هذه الارض . وارجع الى ارض ميلادك *

حيث كانت الغنم تضيء لتشرب نجاه الغنم. فتتوحم عند مجيئها
 لتشرب * (٢٩) فتوحمت الغنم عند القضبان. وأنجبت الغنم
 ملحا ورقطاً وبلقاً * (٤٠) وعزل يعقوب الخرفان. وجعل
 وجوه الغنم الى الالمح وكل اسود بين غنم لابان. وجعل له
 قطعاناً على حدة. ولم يخلطها مع غنم لابان * (٤١) فكانت
 كلما توحمت الغنم القويّة. جعل يعقوب القضبان قدّام
 عيون الغنم في الأجران لتتوحم بين القضبان * (٤٢) فاذا
 استضعفت الغنم. لم يجعلها. فصارت الضعيفة للابان.
 والقويّة ليعقوب * (٤٣) فاستغنى الرجل جداً جداً. وصار
 له ضان كثير وإماء وعبيد وإبل وحمير *

الاصحاح الحادي والثلاثون

رجوع يعقوب الى ابيه مع جميع اولاده بامر الله. تتبع لابان له.
 سرقة راحيل اصنام ابيها لابان. تفتيش لابان على اصنام وخداع
 راحيل اياه. نزاع لابان ويعقوب ومصالحتهما بعهد.
 رجوع كل منهما الى محله

(١) وبلغ يعقوب كلاماً قاله بنو لابان. بان يعقوب اخذ
 كل ما لايينا. ومن مال ايينا اقتنى كل هذا المجد * (٢) ورأى

يسيراً.

لأن

الذي

تالي ما

ناز بين

طاء او

لأ في

دلي يوم

الم يكن

مسروق

ولك *

العناز

الضان.

ينه وبين

(٢٧) فاخذ

رقش فيها

نضبان *

ساقى الماء

٢٠ مواشيك معي * (٢٠) فإن ما كان لك قبل عهدي كان يسيراً.
 وقد اتسع الى كثير. وباركك الرب عند دخولي. والآن
 ٢١ جاء الوقت أن اهتم انا ايضاً ببيتي * (٢١) فقال : ما الذي
 اعطيك * فقال يعقوب : لا تعطني شيئاً. إن صنعت لي ما
 ٢٢ انا قائلة لك. اعود ارحي غنمك واحفظها * (٢٢) اجناز بين
 غنمك كلها اليوم. وأعزل انت منها كل شاة رقطاء او
 بلقاء. وكل شاة سوداء في الضان. وبلقاء ورقطاء في
 ٢٣ المعزى. فيكون مثل ذلك اجرتي * (٢٣) وبشهد لي عدلي يوم
 غد اذا جئت في طلب اجرتي بين يديك. كل ما لم يكن
 ارقط او ابلق بين المعزى واسود بين الضان. فهو مسروق
 ٢٤ عندي * (٢٤) فقال لابان : فليكن هذا مثل قولك *
 ٢٥ (٢٥) وبرز في ذلك اليوم الثيوس المالح والبلقاء وكل العناز
 الرقطاء والبلقاء. كل ما فيه بياض وكل اسود بين الضان.
 ٢٦ ودفعها بأيدي بنيها * (٢٦) وجعل مسيرة ثلاثة ايام بينه وبين
 ٢٧ يعقوب. وكان يعقوب يرعى بقية قطعان لابان * (٢٧) فاخذ
 يعقوب له قضباناً خضراء من حور ولوز ودلب. وقشر فيها
 خطوطاً بيضاً. وكشط عن البياض الذي على القضبان *
 ٢٨ (٢٨) ووتد القضبان التي قشرها في الأجران في مساقى الماء

١٦ اِذَا بَضِطِجَ مَعَكَ اللَّيْلَةُ عَوْضَ لِفَاحِ ابْنِكَ * (١٦) وَلَمَّا رَجَعَ
 يَعْقُوبُ وَقْتُ الْمَسَاءِ مِنَ الْحَقْلِ . خَرَجَتْ لِيَا لِلْقَائَةِ وَقَالَتْ :
 اِلَيَّ ادْخُل . فَاِنِي اسْتَاجَرْتُكَ بِلِفَاحِ ابْنِي . وَنَامَ مَعَهَا تِلْكَ
 ١٧ اللَّيْلَةُ * (١٧) فَسَمِعَ اللَّهُ لِيَا فَحَمَلَتْ . وَوُلِدَتْ ابْنًا خَامِسًا لِيَعْقُوبُ *
 ١٨ (١٨) فَقَالَتْ لِيَا : اَعْطَانِي اللَّهُ اجْرَتِي . لِأَنِّي اَعْطَيْتُ أَمْنِي لِرَوْحِي .
 ١٩ فَدَعَتْ اسْمَهُ يَسَّاحِرَ * (١٩) وَحَمَلَتْ اِبْضًا لِيَا . وَوُلِدَتْ لِيَعْقُوبُ
 ٢٠ ابْنًا سَادِسًا * (٢٠) فَقَالَتْ لِيَا : قَدْ وَهَبَ لِي اللَّهُ مَوْهَبَةً جَيِّدَةً .
 مِنْذُ الْآنَ يَسَاكُنُنِي زَوْجِي . لِأَنِّي وَلَدْتُ لَهُ سِتَّةَ بَنِينَ . فَدَعَتْ
 ٢١ اسْمَهُ زَابُلُونَ * (٢١) ثُمَّ وَلَدَتْ ابْنَةً . وَدَعَتْ اسْمَهَا دِينَةَ *
 ٢٢ (٢٢) وَذَكَرَ اللَّهُ رَاحِيلَ وَاسْتَجَابَ لَهَا وَفَتَحَ رَحِمَهَا * (٢٢) فَحَمَلَتْ .
 ٢٤ وَوُلِدَتْ ابْنًا قَائِلَةً : قَدْ نَزَعَ اللَّهُ عَنِّي الْعَارَ . (٢٤) وَدَعَتْ اسْمَهُ
 ٢٥ يَوْسُفَ قَائِلَةً : لِيَزِدْنِي الرَّبُّ ابْنًا آخَرَ * (٢٥) وَمِنْ بَعْدِهَا
 وَلَدَتْ رَاحِيلَ يَوْسُفَ . قَالَ يَعْقُوبُ لِلْأَبَانِ : اَطْلُقْنِي لِأَذْهَبَ
 ٢٦ اِلَى بَلَدِي وَارْضِي . (٢٦) اَعْطِنِي نِسَائِي وَأَوْلَادِي الَّذِينَ تَعَبَّدْتُ
 لَكَ بِهِمْ لِأَنْصَرِفَ . فَانَّكَ عَلِمْتَ بِخِدْمَتِي الَّتِي خَدَمْتُكَ بِهَا *
 ٢٧ (٢٧) قَالَ لَهُ لَابَانَ : لِيَتْنِي وَجِدْتُ نِعْمَةً بَيْنَ يَدَيْكَ . إِنِّي
 ٢٨ تَفَاءَلْتُ فَبَارَكْنِي الرَّبُّ بِسَبَبِكَ * (٢٨) وَقَالَ : عَيْنُ لِي اجْرَتُكَ
 ٢٩ فَاعْطِيكَ * (٢٩) فَقَالَ لَهُ : أَنْتَ عَالَمٌ بِخِدْمَتِي لَكَ . وَمَا صَارَتْ

عليها .

تة بلهة

بلهة .

لي الله

ه دان *

نا ثانيا

سارعت

ت زلفة

فة جارية

ت اسمة

قوب *

فدعت

في الحق

طيني من

لا أنك

مرا حيل :

٣ منعك ثمرة بطنك * (٣) فقالت: هذه أمني بلهة. ادخل عليها.
 ٤ فتلد على ركبتي. ويكون لي منها ايضاً بنون * (٤) واعطته بلهة
 ٥ جاريته امرأة * (٥) فدخل عليها يعقوب. وحبلت بلهة.
 ٦ وولدت ليعقوب ابناً * (٦) فقالت راحيل: قد دان لي الله
 ٧ وسمع ايضاً صوتي. واعطاني ابناً. ولذلك دعت اسمه دان *
 ٨ وولدت ايضاً بلهة جارية راحيل. وولدت ابناً ثانياً
 ليعقوب * (٨) فقالت راحيل: مصارعات الله قد صارعتُ
 اختي وغلبتُ. فدعت اسمه نفتالي *
 ٩ فلما رأت ليا أنها انقطعت عن الولادة. اخذت زلفة
 ١٠ جاريته واعطتها ليعقوب زوجة * (١٠) فولدت زلفة جارية
 ١١ ليا ليعقوب ابناً * (١١) فقالت ليا: يا لسعدي. فسمت اسمه
 ١٢ جاد * (١٢) وولدت زلفة جارية ليا ابناً ثانياً ليعقوب *
 ١٣ فقالت ليا: طوبى لي. لأن البنات تغبطني. فدعت
 اسمه اشير *
 ١٤ ومضى روبين في أيام حصاد الحنطة. ووجد في الحقل
 لفاحاً. فجاء به الى امه ليا * وقالت راحيل لليّا: اعطيني من
 ١٥ لفاح ابنك * (١٥) فقالت لها: هل تبين لك قليلاً أنك
 اخذت رجلي. فتاخذين ايضاً لفاح ابني * فقالت راحيل:

١٦ اذا

يعقوب

الي

١٧ الى

١٨ (١٨)

١٩ فد

٢٠ ابناً

من

٢١ اس

٢٢

٢٤ وو

٢٥ يو

وا

٢٦ الى

لا

٢٧ (٧)

٢٨ ت

٢٩ ف

سبع سنين اخرى *

٢١ (٢١) فلما رأى الرب أن ليًا مكروهة. ففتح رحمها. وكانت

٢٢ راحيل عاقراً * (٢٢) فحبلت ليًا. وولدت ابناً. ودعت اسمه

روبين قائلة: إنَّ الربَّ نظر إلى مذلتِّي. فمِنذ الآنَ يَجْنِي

٢٣ رجلي * (٢٣) وحملت أيضاً. وولدت ابناً وقالت: إنَّ الربَّ

سمع أني مكروهة. فزادني هذا أيضاً. فدعت اسمه شمعون *

٢٤ (٢٤) وحملت أيضاً. وولدت ابناً. وقالت: الآنَ هذه المرة يقترن

بي رجلي. لأنني ولدتُ له ثلاثة بنين. ولذلك دعت اسمه

٢٥ لاوي * (٢٥) وحملت أيضاً. وولدت ابناً. وقالت: هذه المرة

اعترف للرب. ولذلك سمَّته يهوذا * وانقطعت عن الولادة *



الاصحاح الثلاثون

نقدم راحيل العقيم وليًا المنقطعة عن الولادة جاريتها لاسحق. ولادة

كلِّ منها ولد بن. ولادة ليًا غلامين وجارية. ولاد راحيل ليوسف

استيخار لابان خدمة يعقوب. اغتناء يعقوب

١ (١) فلما رأت راحيل أنها لم تلد ليعقوب. غارت راحيل

من اختها. وقالت ليعقوب: اعطني بنين. وإلا فاموت *

٢ (٢) فسخط يعقوب على راحيل وقال: هل انا عوض الله الذي

رخيتين.

(واحب

الصغرى

غيرك.

. وكان

الأيام قد

ن اهل

ليًا واني

ة جارية

لابان: ما

مدعتني *

فيرة قبل

خدمة التي

ب هكذا.

(٢٩) ودفع

خل على

دمه ايضاً

١٧ لِيَا. واسم الصغرى راحيل * (١٧) وكانت عينا لِيَا مسرخيتين.
 ١٨ وَاَمَّا راحيل فكانت جميلة الوجه وحسنة المنظر * (١٨) وَاَحَبُّ^{٢١}
 يعقوب راحيل. فقال: انا اتعبد لك براحيل ابنتك الصغرى
 ١٩ سبع سنين * (١٩) فقال لابان: انت احقُّ بها من غيرك.
 ٢٠ فاقم عندي * (٢٠) وتعبد يعقوب براحيل سبع سنين. وكان
 عنده مثل ايام قليلة لما داخله من المحبة لها *
 ٢١ فقال يعقوب للابان: اعطني امراتي. لان الايام قد
 ٢٢ اكملت. لكي ادخل عليها * (٢٢) فجمع لابان جمعا من اهل
 ٢٣ المكان وصنع عرسا * (٢٣) ولما كان المساء. اخذ ابنته لِيَا واتي
 ٢٤ بها اليه. فدخل عليها * (٢٤) واعطى لابان اُمته زلفة جارية
 ٢٥ لابنته لِيَا * ولما كان الصبح. رآها انها لِيَا. فقال للابان: ما
 هذا الذي صنعت بي. ألم اتعبد لك براحيل. فلم خدعتني *
 ٢٦ فقال لابان: ليس في بلدنا عادة أن تزوج الصغيرة قبل
 ٢٧ البكر. (٢٧) اكمل اسبوع هذه. فنعطيك هذه ايضا بالخدمة التي
 ٢٨ نخدمني ايضا سبع سنين اخرى * (٢٨) ففعل يعقوب هكذا.
 ٢٩ واكمل اسبوع هذه. فاعطاه راحيل ابنته زوجة له * (٢٩) ودفع
 ٣٠ لابان الى ابنته راحيل اُمته بلهة جارية لها * (٣٠) فدخل على
 راحيل ايضا. وَاَحَبُّ ايضا راحيل اكثر من لِيَا. وخدمته ايضا

سبع

٢١

راح

٢٢

رو

رج

٢٣

سم

(٢٤)

٢٤

بي

لاو

٢٥

اعة

نقد

١

مر

(٢)

٢

٦ لابان بن ناحور * فقالوا : نعرفه * (٦) فقال لهم : هل هو في عافية * فقالوا له : نعم في عافية . وهذه راحيل ابنته مقبلة مع الغنم * (٧) فقال : هوذا النهار بعد طويل . ولم يات وقت اجتماع المواشي . اسقوا الغنم . ثم امضوا ارفعوها * (٨) فقالوا : لانقدر . حتى تجتمع جميع القطعان . ويدخرجوا الحجر عن فم البئر . ثم نسقي الغنم *

٩ (٩) واذا هو بعد يتكلم معهم . انت راحيل مع غنم ابيها . لانها كانت ترعى * (١٠) فلما راي يعقوب راحيل بنت لابان خاله . وعلم ان الغنم هي لخاله لابان . تقدم يعقوب ودخرج الحجر عن فم البئر . وسقى غنم لابان خاله * (١١) وقبل يعقوب راحيل . ورفع صوته وبكى * (١٢) واخبر يعقوب راحيل انه اخو ابيها . وانه ابن رفقة * فاسرعت واخبرت اباها * (١٣) ولما سمع لابان بخبر يعقوب ابن اخيه . بادر لالتقاءه . فعانقه وقبله . وادخله الى بيته * وحدث لابان بجميع هذه الامور * (١٤) فقال له لابان : انك عظمي ولحي * واقام عنده شهراً من الزمان *

١٥ (١٥) ثم قال لابان ليعقوب : حقاً انك اخي . فجئنا نتخدمني . اخبرني ما اجرتك * (١٦) وكانت للابان ابنتان . اسم الكبرى

يعقوب
ريق
ليس .
الاهاء .
كل ما

لمية بنته
نين

شرق *
ابضة
ن حجر
هناك .
الحجر
ن ابن
ين

٢٠ إيل. ولكن المدينة أولاً كانت تدعى لوز* (٢٠) ونذر يعقوب
 نذراً قائلاً: إن كان الله معي. وحفظني في هذا الطريق
 الذي انا سائر فيه. ورزقني خبزاً لآكل وكسوة لاليس.
 ٢١ (٢١) ورجعتُ بسلامٍ الى بيت أبي. فالرب يكون لي الها.
 ٢٢ (٢٢) وهذا الحجر الذي اقمته نصبةً يكون بيت الله. وكل ما
 تعطيني اؤدي اليك عشوره *

الاصحاح التاسع والعشرون

اقامة يعقوب عند لابان وخدمته له سبع سنين بشرط ان يعطيه بنته
 راحيل. تبديل راحيل بليآ اختها. خدمة يعقوب سبع سنين
 اخرى. ولاد لبيا اربعة اولاد مع بقاء راحيل عقيمًا

١ (١) ورفع يعقوب رجله. وذهب الى ارض بني المشرق*
 ٢ (٢) ونظروا اذا في الحقل بئر. وهناك ثلاثة قطعان غنم رابضة
 عندها. لانهم كانوا من تلك البئر يستقون القطعان. وكان حجر
 ٣ عظيم على فم البئر* (٣) فكان جميع القطعان تجتمع الى هناك.
 فيدخرجون الحجر عن فم البئر ويسقون الغنم. ثم يعيدون الحجر
 ٤ على فم البئر الى مكانه* (٤) فقال لهم يعقوب: يا اخوتي من اين
 ٥ انتم* فقالوا: نحن من حرّان* (٥) فقال لهم: هل تعرفون

١٠ (١٠) وخرج يعقوب من بئر سبع . ومضى الى حرّان *
 ١١ (١١) واتى الى موضع وبات هناك . لانّ الشمس كانت قد
 غابت * واخذ حجراً من حجارة ذلك الموضع . ووضعته تحت
 ١٢ راسه . ونام في ذلك المكان * (١٢) فرأى في الحلم . واذا سلّم
 قائمٌ على الارض . ورأسها يصل الى السماء . واذا ملائكة الله
 ١٣ يصعدون وينزلون عليها * (١٣) واذا الرب واقفٌ عليها .
 فقال : انا الرب الاله ابراهيم ابيك والاه اسحق . إنّ الارض
 ١٤ التي انت عليها راقدٌ . لك اعطيها ولنسلك * (١٤) ويكون
 نسلك مثل تراب الارض . وتنتسع الى المغرب والمشرق
 والشمال والجنوب . وتبارك بك وبنسلك جميع قبائل
 ١٥ الارض * (١٥) وها انا معك . واحفظك حيثما انطلقت .
 واعيدك الى هذه الارض . لاني لا اخليك حتى اعمل ما قلت
 لك *

١٦ (١٦) فلما استيقظ يعقوب من نومه . قال : حقاً إنّ الرب
 ١٧ في هذا المكان . وانا لم اكن اعلم * (١٧) وخاف وقال : ما
 ارهب هذا الموضع . ما هذا الا بيت الله . وهذا باب السماء *
 ١٨ (١٨) وبكر يعقوب في الغداة . واخذ الحجر الذي توسد به واقامه
 ١٩ نصباً . وسكب فوقه دهناً . (١٩) ودعا اسم ذلك المكان بيت

وَيْتُهُ

تأخذ

إلى . إلى

بنات

كثرك .

ابراهيم

ابراهيم *

الابان

فدان

لا : لا

وامّة

نبات

ج على

له *

الاصحاح الثامن والعشرون

اخذ يعقوب البركة من ابيه وذهابه الى بين النهرين . رؤيته
في الحلم سلماً مستنداً عليها الله . وعد الله له بالارض
وبكثرة نسله . نذرهُ الله

(١) فدعا اسحق يعقوب . وباركه وامره قائلاً : لا تاخذ
امراً من بنات الكنعانيين * (٢) فمُرْ انطلق الى فدان ارام . الى
بيت بتوئيل ابي امك . وخذ لك من هناك امرأة من بنات
لابان خالك * (٣) والله القدير يباركك . وينيك ويكثرك .
فتكون لجماعة من الشعوب * (٤) ويهب لك بركة ابراهيم
ولنسلك معك . لثرت ارض غربتك التي اعطاها الله لابراهيم *
(٥) وصرف اسحق يعقوب * فانطلق الى فدان ارام الى لابان
بن بتوئيل الارامي اخي رفقة ام يعقوب وعيسو *

(٦) فلما رأى عيسو ان اسحق بارك يعقوب . وارسله الى فدان
ارام لياخذ له امرأة من هناك . اذ باركه وامره قائلاً : لا
تاخذ امرأة من بنات كنعان . (٧) وأن يعقوب اطاع اياه وامه
ومضى الى فدان ارام . (٨) رأى عيسو ان بنات كنعان رديات
في عيني ابيه اسحق * (٩) فمضى عيسو الى اسماعيل . وتزوج على
نساءه مجلّة ابنة اسماعيل بن ابراهيم اخت نبايوت زوجة له *

- ٢٨ (٢٨) فقال عيسو لآبيه: العَلُّ عندك بركةً واحدةً فقط يا ابي.
- ٢٩ باركني انا ايضا يا ابي. ورفع عيسو صوته وبكى * (٣١) فاجاب اسحق ابوه وقال له: هوذا من دسم الارض يكون مسكنك.
- ٤٠ ومن ندى السماء من فوق * (٤٠) وتعيش بسيفك. وتتعبد لآخيك. ولكن سيأتي حين فيه تجح. فتكسر نيره عن رقبتك * (٤١) فحمد عيسو على يعقوب من اجل البركة التي باركه بها ابوه. وقال عيسو في قلبه: قريت ايام مناحة ابي. فاقتل اخي يعقوب * (٤٢) فبلغ رفقة كلام عيسو ابنها الاكبر. فارسلت ودعت يعقوب ابنها الاصغر. وقالت له: هوذا عيسو اخوك يتهددك ليقتلك * (٤٣) فالآن يا ابني اسمع قولي. وقم اهرب الى اخي لابان الى حرّان. (٤٤) واقم عنده اياماً قليلة. الى ان يهدأ غضب اخيك. (٤٥) الى ان تبطل موجدة اخيك عنك. وينسى ما فعلته به. ثم ارسل فاحضرك من هنالك. لماذا اعدّم اثنيكما في يوم واحد *
- ٤٦ (٤٦) وقالت رفقة لاسحق: قد ضجرتُ من حياتي من اجل بنات حيث. إنّ تزوّج يعقوب بامرأة من بنات حيث. مثل هؤلاء من بنات الارض. فإلي والحياة *

ن مولى
عونين.

يعقوب

صيد *

لايه:

فقال

يسو *

الذي

بل ان

ن سمع

لايه:

بمكر.

لأنه

د اخذ

اسحق

جعلهم

ابني *

٢٩ (٢٩) ولتعبّد لك الشعوب. ولتسجد لك القبائل. كُن مولى
 اخوتك. وليخني قدّامك بنو امّك. لاعنوك يكونون ملعونين.
 ومباركوك مباركين *

٣٠ (٣٠) وكان أنّه لما فرغ اسحق من بركة يعقوب. ويعقوب

قد خرج من عند اسحق ابيه. جاء عيسو اخوه من صيد *
 ٣١ (٣١) فصنع هو ايضاً أطعمة. ودخل بها الى ابيه. وقال لايه:

٣٢ ليقيم ابي وياكل من صيد ابني. لكي تباركني نفسك * (٣٢) فقال

له اسحق ابوّه: من انت * قال: انا ابنك بكر عيسو *

٣٣ (٣٣) فارتعد اسحق ارتعاداً عظيماً جداً. وقال: فمن هو الذي

اصطاد صيداً واتاني به. فاكلت من كلّ ما قدّم لي قبل ان

٣٤ تجيء انت. وباركته. نعم ويكون مباركاً * (٣٤) فلما أن سمع

عيسو كلام ابيه. عجب بصوتٍ عظيمٍ ومرّ جداً. وقال لايه:

٣٥ باركني انا ايضاً يا ابي * (٣٥) فقال: قد جاء اخوك بمكر.

٣٦ واخذ بركنك * (٣٦) فقال: بحقّ دُعي اسمي يعقوب. لأنّه

اعقبني الآن مرّتين: اخذ بكوريتي. وها هوذا الآن قد اخذ

٣٧ بركني * ثمّ قال: افما خلفت لي بركة * (٣٧) فاجاب اسحق

وقال لعيسو: اني قد جعلته مولاك. وجميع اخوته جعلتهم

له عبيداً. وبالحنطة والخمر قوّيته. فاذا اصنع اليك يا ابني *

٣٨

٣٩

اس

٤٠

لا

٤١

اب

٤٢

و

٤٣

٤٤

٤٥

و

أ

٤٦

ب

هـ

١٧ المعزى * (١٧) واعطت الاطعمة والخبز التي كانت قد عملت
بيد يعقوب ابنها *

١٨ (١٨) فادخلها الى ابيه وقال : يا ابتاه * قال : ها انا . من

١٩ انت يا ابني * (١٩) فقال يعقوب لايه : انا هو عيسو بركك .

قد فعلت كما امرتني . فقم اجلس وكل من صيدي . لكي

٢٠ تباركني نفسك * (٢٠) فقال اسحق لابنه : ما هذا الذي وجدته

سريعاً يا ابني * فقال : ان الرب الهك قد يسر لي *

٢١ فقال اسحق ليعقوب : تقدم لاجسك يا ابني . اأنت هو

٢٢ ابني عيسو ام لا * (٢٢) فتقدم يعقوب الى اسحق ابيه . فحسبه

وقال : الصوت صوت يعقوب . ولكن اليدين يدا عيسو *

٢٣ ولم يعرفه . لان يديه كانتا كثيرتي الشعر كيدي عيسو

٢٤ اخيه * فباركه . (٢٤) وقال له : اأنت هو عيسو ابني * قال :

٢٥ انا هو * (٢٥) فقال : قدم لي لآكل من صيد ابني . لكي

تباركك نفسي * فتقدم له . فاكل . فاتاه ايضاً بنخمر . فشرب *

٢٦ فقال له اسحق ابوه : تقدم وقبلني يا ابني * (٢٦) فتقدم

وقبله . فاشتم رائحة ثيابه . وباركه * وقال : انظر . ان رائحة

٢٨ ابني كرائحة الحقل الذي باركه الرب * (٢٨) فليعطك الله

من ندى السماء ومن دسم الارض وكثرة الحنطة والخمر .

وقدمها

* فمضى

ن رفة

ويقول

ك امام

ك به :

ن من

خلتها

يعقوب

رجل

آخر .

ك علي

ذهب

ا كان

لا كبر

وب

جلدي

٤ وتصيد لي صيداً. (٤) فاعمل لي اطعمة على ما اشتهي. وقدمها
 لي لأكل. حتى تباركك نفسي قبل ان اموت *

٥ (٥) وكانت رفقة تسمع اذ تكلم اسحق مع عيسو ابنه * فمضى
 ٦ عيسو الى الحقل ليصطاد صيداً ويأتي به * (٦) وقالت رفقة
 ليعقوب ابنها: اني قد سمعت اباك يكلم عيسو اخاك ويقول
 ٧ له: (٧) ايتني بصيد. واصنع لي اطعمة لأكل واباركك امام
 ٨ الرب قبل وفاتي * (٨) فالآن يا ابني طاعوني بما أمرك به:
 ٩ (٩) اذهب الى الغنم. وارتي من هناك بجديين جيدين من
 ١٠ المعزى. فاعمل منها اطعمة لايك كما يحب. (١٠) فاذا ادخلتها
 ١١ الى ايك واكل. يباركك قبل ان يموت * (١١) فقال يعقوب
 لرفقة امه: تعلمين بان عيسو اخي هو رجل اشعر. وانا رجل
 ١٢ املس * (١٢) لعل ابي يحسنني. فاكون في عينيه كالساخر.
 ١٣ واجتلب علي لعنة لا بركة * (١٣) فقالت له امه: لعنتك علي
 ١٤ يا ابني. اسمع قولي فقط. واذهب ايتني بما قلته * (١٤) فذهب
 واخذ. واحضر الى امه. فصنعت امه اطعمة على ما كان
 ١٥ ابوّه يحب * (١٥) واخذت رفقة ثياب عيسو ابنها الاكبر
 الفاخرة التي كانت عندها في البيت. والبست يعقوب
 ١٦ ابنها الاصغر. (١٦) ولقت على يديه وملاسة عنقه جلود جدي

١٧

١٨

١٩

٢٠

٢١

٢٢

٢٣

٢٤

٢٥

٢٦

٢٧

٢٨

٢٩

٣٠

٣١

٣٢

٣٣

- ٢٠ الآن مبارك الرب * (٢٠) وعمل لهم وليمة . فاكلوا وشربوا *
- ٢١ ثم بكروا في الغد . فخلف بعضهم لبعض . وصرفهم اسحق .
- ٢٢ فمضوا من عنده بسلام * (٢٢) وجاء عبيد اسحق في ذلك اليوم . واخبروه من اجل البئر التي احفروها . وقالوا له :
- ٢٣ ائنا وجدنا ماء * (٢٣) فسمّاها شبعة . ولذلك اسم المدينة بئر سبع الى يومنا هذا *
- ٢٤ فاما عيسو فاذا كان ابن اربعين سنة . اتخذ زوجة يهوديث ابنة باري الحثي . وبسات ابنة ايلون الحثي *
- ٢٥ فكانتا هرّارتين على اسحق ورفقة *

الاصحاح السابع والعشرون

اخذ يعقوب البركة من ابيه بدل اخيه بمشورة امه . بغض عيسو ليعقوب . اشارة رفقة ليعقوب ان ينطلق الى حرّان عند لابان

- ١ (١) وحدث أنّه لما شاخ اسحق وكلت عيناه عن النظر . دعا عيسو ابنه الاكبر . وقال له : يا ابني * فقال له : ها انا
- ٢ ذا * (٢) فقال : ها اني قد شخّث . وما اعلم يوم وفاتي *
- ٣ (٣) فخذ الآن سلاحك الجمعة والفوس . واخرج الى الصحراء .

١٩ سَامَا * (١٩) وحفر عبيد اسحق في الوادي . فَأَصَابُوا هُنَاكَ
 ٢٠ بئرَ مَاءٍ حَيٍّ * (٢٠) وتخاصم رعاة جرار مع رعاة اسحق قائلين :
 المَاءُ هُوَ مَأْوُنَا . فدعا اسم البئر عِسْقَ . لانهم نازعوه *
 ٢١ (٢١) وحفروا ايضاً بئراً اخرى . وتخاصموا عليها ايضاً . فدعا
 ٢٢ اسمها سَطْمَةٌ * (٢٢) وانتقل من هناك . وحفر بئراً اخرى . ولم
 يتخاصموا عليها . فدعا اسمها رَحُبوت وقال : إِنَّهُ الْآنَ قَدْ
 ٢٣ اَوْسَعَ الرَّبُّ عَلَيْنَا . وَنَوْنَا فِي الْاَرْضِ * (٢٣) ثُمَّ صَعِدَ مِنْ ذَلِكَ
 ٢٤ الْمَكَانِ إِلَى بئرِ سَبْعٍ * (٢٤) فظهر له الربُّ في تلك الليلة وقال
 لَهُ : اَنَا اِلَٰه اِبْرَاهِيمَ اَيْيَكَ . لَا تَخَفْ . فَاِنِّي مَعَكَ وَاِبَارِكُكَ .
 ٢٥ وَاكْثُرْ نَسْلَكَ مِنْ اَجْلِ عَبْدِي اِبْرَاهِيمَ * (٢٥) فَابْتَنَى هُنَاكَ
 مَذْبَحًا . وَدَعَا بِاسْمِ الرَّبِّ * وَنَصَبَ هُنَاكَ خِيْمَتَهُ . وَحَفَرَ هُنَاكَ
 عَبِيدَ اسْحَقَ بئراً *
 ٢٦ (٢٦) وَانْطَلَقَ إِلَيْهِ مِنْ جَرَارَ اِيْمَالِكَ وَاحْوَزَاتٍ مِنْ أَصْحَابِهِ
 ٢٧ وَفِيكَالَ رَئِيسِ جَيْشِهِ * (٢٧) فَقَالَ لَهُمْ اسْحَقُ : لِمَاذَا جِئْتُمْ إِلَيَّ
 ٢٨ وَأَنْتُمْ قَدْ ابْغَضْتُمُونِي وَأَخْرَجْتُمُونِي مِنْ عِنْدِكُمْ * (٢٨) فَقَالُوا : رَأَيْنَا
 أَنَّ الرَّبَّ كَانَ مَعَكَ . فَقُلْنَا : فَلْيَكُنْ بَيْنَنَا حَلْفٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ .
 ٢٩ وَلِنَعْقِدَ عَهْدًا مَعَكَ . (٢٩) أَلَّا تَصْنَعُ بِنَا شَرًا . كَمَا أَنَّنا نَحْنُ
 لَمْ نَمْسَسْكَ وَلَمْ نَصْنَعْ بِكَ إِلَّا خَيْرًا وَصَرَفْنَاكَ بِسَلَامٍ . فَانْتَ

٩ له . فنظر واذا اسحق يلعب رفقة زوجته * (٩) فدعا ابيمالك
 اسحق . وقال له : لا بد أنهما زوجتك . وكيف قلت هي اختي *
 ١٠ فقال له اسحق : لاني خفت أن اموت بسببها * (١٠) فقال
 ابيمالك : ما هذا الذي فعلت بنا . عما قليل كان رجل من
 الشعب يضطجع مع زوجتك . فكنت نجلب علينا جرماً *
 ١١ (١١) فامر ابيمالك جميع الشعب قائلاً : من دنا من هذا الرجل
 او امراته . فانه موتاً يموت *
 ١٢ (١٢) وزرع اسحق في تلك الارض . فاصاب في تلك السنة
 ١٣ مائة ضعف . وباركه الرب * (١٣) فصار الرجل يتعاضد .
 ١٤ وكان يفومنزايدها حتى عظم جداً * (١٤) وصار له مقتني من
 الغنم ومن البقر . وعبيد كثير . فحسد الفلسطينيين *
 ١٥ (١٥) وطم الفلسطينيين جميع الآبار التي حفرها غلمان ابيه في
 ١٦ أيام ابراهيم ابيه . وملاؤها تراباً * (١٦) وقال ابيمالك لاسحق :
 اذهب من عندنا . فانك قد قويت اكثر منا جداً *
 ١٧ (١٧) فارتحل اسحق من هناك . ونزل في وادي جرار . واقام
 ١٨ هناك * (١٨) فعاد اسحق ونبش آبار الماء التي كانوا قد
 حفروها في أيام ابراهيم ابيه وقد سدّها الفلسطينيون بعد
 موت ابيه . وسماها باسماء كالاسماء التي بها كان ابو قد

لك الارض
 . تنازع
 مسو
 ت اولاً
 طين في
 مصر .
 لارض .
 البلاد
 واكثر
 ان .
 ابراهيم
 ائعي *
 اختي .
 الموضع
 طالت
 طاقة

الاصحاح السادس والعشرون

تغرب اسحق في جرار من سبب الجوع . وعد الله له بامتلاك الارض وبركة ذريته . توبخ ابيالك له لانه قال عن رفقة انها اخنته . تنازع الرعاة على الابار ومعاهدة ابيالك مع اسحق . امرانا عيسو

(١) ووقعت مجاعة في الارض غير المجاعة التي كانت اولاً في أيام ابراهيم . وذهب اسحق الى ابيالك ملك فلسطين في جرار * (٢) فترأى له الرب . وقال : لا تنحدر الى مصر . لكن اسكن الارض التي اقول لك . (٣) تغرب في هذه الارض . فاكون معك واباركك . فاني لك اعطي جميع هذه البلاد ولنسلك . وافي بالقسم الذي اقسمت لابراهيم ابيك . (٤) واكثر نسلك كنجوم السماء . واعطي نسلك جميع هذه البلدان . وثبارك بنسلك جميع شعوب الارض . (٥) لاجل ان ابراهيم اطاع صوتي . وحفظ اوامري ووصاياي وحقوقى وشرائعي * (٦) فمكث اسحق في جرار *

(٧) وساله اهل الموضع عن زوجته . فقال : هي اختي . لانه خاف ان يقول هي زوجتي . من ان يقتله اهل الموضع من سبب رفقة . لانها كانت حسنة المنظر * (٨) فلما طالت له الايام هناك . اشرف ابيالك ملك الفلسطينيين من طاعة

٩

اس

١٠

اي

ال

١١

او

١٢

ما

و

ال

١٥

١٦

١٧

١٨

١٩

٢٠

٢١

٢٢

٢٣ انا * فمضت لتسأل الرب * (٢٣) فقال لها الرب: إِنَّ فِي
 بطنك شعبين. وشعبان من أحشائك ينفصلان. وشعب
 منها يقوى على شعب. والكبير يخضع للصغير *
 ٢٤ فلما تمت أيامها لتلد. اذا في بطنها توأم * (٢٥) فخرج
 الأول احمر ازر كجلد. فدعوا اسمه عيسو * وخرج بعد
 ذلك اخوه. ويده قابضة على عقب عيسو. فدعى اسمه
 ٢٦ يعقوب * (٢٦) وكان لاسحق وقت ولدتها ستون سنة *
 ٢٧ فشب الغلامان. وكان عيسو رجلاً بصيراً في الصيد
 ٢٨ وماواه البرية. ويعقوب انساناً وديعاً وماواه الخيام * (٢٨) فاحب
 اسحق عيسو. لان صيده في فيه. واما رفقة فانها احبت
 ٢٩ يعقوب * (٢٩) فطبخ يعقوب طبخاً. فاتي عيسو من الحقل وهو
 ٣٠ تعب * (٣٠) فقال عيسو ليعقوب: اطعمني من هذا الطبخ
 الاحمر. فاني قد اعييت * ومن اجل ذلك دعي اسمه ادوم *
 ٣١ فقال يعقوب: بعني اليوم بكوريتك * (٣١) فقال عيسو:
 ٣٢ ها انا ماضي الى الموت. فما تنفعني البكورية * (٣٢) فقال
 يعقوب: احلف لي اليوم * فحلف له * فباع بكوريت
 ٣٣ ليعقوب * (٣٣) فاعطى يعقوب عيسو خبزاً وطبخ عدس.
 فاكل وشرب وقام ومضى. واحتر عيسو البكورية *

مرأته *

ن اسحق

هاجر

عيل

لدبايل.

وتيا.

وهذه

بائلم *

ن سنة.

ن حويلا

و نزل *

اسحق *

بتوئيل

مي *

ا كانت

وتزاحم

فلماذا.

اشترأه من بني حِيث . هناك دُفِن ابراهيم وسارة امرأته *
 ١١ (١١) ومن بعد موت ابراهيم بارك الله اسحق ابنه . وكان اسحق
 ساكناً عند بئر الحِيّ الناضري *

١٢ (١٢) وهذه تواليد اسماعيل بن ابراهيم الذي ولدته هاجر
 ١٣ المصرية امة سارة لابراهيم * (١٣) وهذه أسماء بني اسماعيل
 باسمائهم وتواليدهم: بكر اسماعيل نبايوت . ثم قيدار . وادبائيل .
 ١٤ وميسام . (١٤) ومشماع . ودوما . ومسا . (١٥) وحادر . وتيا .

١٦ وياطور . ونفيس . وقدا * (١٦) هؤلاء بنو اسماعيل . وهذه
 اسمائهم في قصورهم وحصونهم . اثنا عشر رئيساً لقبائلهم *
 ١٧ (١٧) وهذه سنو حياة اسماعيل : مائة وسبع وثلاثون سنة .

١٨ وضعف ومات . واضيف الى قومه * (١٨) وسكنوا من حويلا
 الى شور التي قبالة مصر مما يلي اثور . امام جميع اخوته نزل *
 ١٩ (١٩) وهذه تواليد اسحق بن ابراهيم : ابراهيم اولد اسحق *

٢٠ (٢٠) وكان اسحق ابن اربعين سنة لما تزوج برفقة ابنة بتوئيل
 الارامي . الذي من فدّان ارام . اخت لابان الارامي *
 ٢١ (٢١) وتضرّع اسحق الى الرب من اجل زوجته . لأنها كانت

٢٢ عاقراً . فاستجاب له الرب . فحبلت رفقة زوجته * (٢٢) وتزاحم
 الولدان في بطنها . فقالت : إن كان الامر هكذا . فلماذا

٢٣

بط

من

٢٤

أو

ذ

٢٦

٢٧

٢٨

أو

٢٩

٣٠

أو

٣١

٣٢

أو

٣٤

الاصحاح الخامس والعشرون

اولاد ابرهيم من قطورة . توريثته اسحق ابنه وعطاياه لاولاده .
موت ابرهيم . اولاد اسماعيل الاثنا عشر . موته . دعاء اسحق
لامرائه العاقر . اعطاء الله لاسحق ولد بن عيسو
وبعقوب . بيع عيسو ليعقوب البكورية

- ١ (١) ثم ان ابرهيم تزوج بامرأة اخرى . اسمها قطورة *
- ٢ (٢) فولدت له زمران . ويقشان . ومدان . وميدان . ويشباق .
- ٣ وشوحا * (٣) ويقشان اولد شبا ودادان . وكان بنو دادان
- ٤ آشوريم . ولطوشيم . ولوميم * (٤) وبنو ميدان . عيفة . وعفير .
- ٥ وحنوخ . وايداع . والدعة . جميع هؤلاء بنو قطورة * (٥) واعطى
- ٦ ابرهيم اسحق كل ما كان له * (٦) واما بنو السراي اللواتي كن
- ٧ لابرهيم . فاعطاهم ابرهيم عطايا . وفرقهم عن اسحق ابنه شرقا
(وهو بعد حي) الى الناحية الشرقية *
- ٨ (٧) وهذه ايام سني حياة ابرهيم التي عاشها : مائة وخمس
- ٩ وسبعون سنة * (٨) ومرض ابرهيم ومات في شيخوخة صالحة .
- ١٠ وشاخ وشبع اياما . واضيف الى قومه * (٩) ودفنه اسحق
- واسماعيل ابناه في المغارة المضاعفة التي في حقل عفرون بن
- صاحر الحيثي قبالة ممرا . (١٠) الحقل الذي كان ابرهيم قد

والرب
فقالوا :
لوا لها :
ارسلوا
وباركوا
بيوات

. وتبعن
قد اتى
لجنوب *
فرفع
طرفها .
عبد : من
عبد : هو
غير العبد
سارة امه *
اسحق بعد

٥٦ أَيَّامٍ . وَتَمَضَى بَعْدَ ذَلِكَ * (٥٦) فَقَالَ لَهُم : لَا تَعِيقُونِي وَالرَّبُّ
 ٥٧ قَدْ أَنْجَحَ طَرِيقِي . فَاطْلُقُونِي لَأَمْضِيَ إِلَى سَيِّدِي * (٥٧) فَقَالُوا :
 ٥٨ نَدْعُو الْفَتَاةَ وَنَسْأَلُهَا شَفَاهَا * (٥٨) فَدَعَا رَفْقَةَ وَقَالُوا لَهَا :
 ٥٩ ائْتَمُضِينَ مَعَ هَذَا الرَّجُلِ . فَقَالَتْ : أَمْضِي * (٥٩) ثُمَّ أَرْسَلُوا
 ٦٠ رَفْقَةَ اخْتِمْ وَمَرْضِعْتَهَا . وَعَبَدَ إِبْرَاهِيمُ وَرَجَالَهُ * (٦٠) وَبَارَكُوا
 رَفْقَةَ وَقَالُوا لَهَا : إِنَّكَ اخْتِئْنَا . فَكُونِي لَأُلُوفٍ مِنَ الرِّبَوَاتِ
 وَلِيَرِثَ نَسْلُكَ بِابٍ مِبْغُضِيهِ *
 ٦١ ثُمَّ نَهَضَتْ رَفْقَةُ وَجَوَارِيهَا . وَرَكِبَتِ الْجَمَالَ . وَتَبَعْنَ
 ٦٢ الرَّجُلَ . فَاخَذَ الْعَبْدَ رَفْقَةَ . وَمَضَى * (٦٢) وَكَانَ اسْحَقُ قَدْ آتَى
 ٦٣ مِنْ وَرُودِ بَيْتِ الرَّحْمَنِ النَّاضِرِيِّ إِذْ كَانَ سَاكِنًا فِي أَرْضِ الْجَنُوبِ *
 ٦٤ وَخَرَجَ اسْحَقُ يَتَنَزَّهُ فِي الْحَقْلِ عِنْدَ إِقْبَالِ الْمَسَاءِ . فَرَفَعَ
 ٦٥ عَيْنَيْهِ وَنَظَرَ . وَإِذَا جَمَالٌ مُقْبِلَةٌ * (٦٤) وَرَفَعَتْ رَفْقَةُ طَرْفَهَا .
 ٦٦ فَابْصُرَتْ اسْحَقَ . فَتَزَلَّتْ عَنِ الْجَمَلِ * (٦٥) وَقَالَتْ لِلْعَبْدِ : مَنْ
 ٦٧ هُوَ هَذَا الرَّجُلُ الْمَاشِي فِي الْحَقْلِ لِلْقَائِنَا * فَقَالَ الْعَبْدُ : هُوَ
 ٦٨ سَيِّدِي . فَاخَذَتْ الْبَرْقَعَ وَتَغَطَّتْ بِهِ * (٦٦) ثُمَّ أَخْبَرَ الْعَبْدَ
 ٦٩ اسْحَقَ بِمَجْمِيعِ مَا صَنَعَ * (٦٧) فَادْخَلَهَا اسْحَقُ إِلَى خَبَاءِ سَارَةِ أُمِّهِ *
 ٧٠ وَاخَذَ رَفْقَةَ فَصَارَتْ لَهُ زَوْجَةً . وَاحْبَبَهَا * فَتَعَزَّى اسْحَقُ بَعْدَ
 ٧١ مَوْتِ أُمِّهِ *

٤٦ قليل ماء * (٤٦) فاسرعت وحطت جرثها عنها. وقالت لي:
اشرب. وانا اسقي ايضا جالك. فشربت. وسقت الجمال
٤٧ ايضا * (٤٧) فسألتهما وقلت: ابنة من انت * فقالت: انا
ابنة بتوئيل بن ناحور الذي ولدته له ملكة * فعلقت
٤٨ الخرص في انفها. وجعلت السوارين في يديها * (٤٨) وخررت
وسجدت للرب وانا ابارك الرب اله سيدي ابراهيم. الذي
٤٩ هداني في طريق مستقيم لآخذ ابنة اخي سيدي لابنه * (٤٩) فان
كنتم الآن تصنعون معروفًا وحقًا مع سيدي. فاعلموني. والآن.
فاخبروني لانصرف يمينا او شمالا *

٥٠ (٥٠) فاجاب لابان وبتوئيل وقال: من عند الرب خرج
٥١ القول. فلا نستطيع أن نكلمك بشر ولا نجير * (٥١) هالك
رفقة بين يديك. خذها واذهب. ولتكن زوجة لابن
٥٢ سيدك على ما قد امر به الرب * (٥٢) فلما سمع عبد ابراهيم
٥٣ كلامهم. سجد للرب الى الارض * (٥٣) واخرج العبد آنية من
فضة وآنية من ذهب وكسوة واعطاها لرفقة. واعطى
٥٤ خلعا لآخيهام ولأمها * (٥٤) فاكل وشرب هو ومن معه من
الرجال. وباتوا. وقاموا باكرا. فقال: سرحوني الى سيدي *
٥٥ (٥٥) فقال اخوها وأمها: لتمكث الجارية عندنا مقدار عشرة

٢٦ جدًا. فعظم. واعطاه غنًا وبقراً وفضةً وذهباً وعبداً واماءً
 ٢٧ وابلًا وحميراً * (٢٦) وولدت سارة امرأة سيدي ابناً لسيدي
 ٢٨ من بعد ما شاخت. واعطاه جميع ما كان له * (٢٧) واستخلفني
 ٢٩ سيدي قائلاً: لا تأخذ لابني امرأة من بنات الكنعانيهن
 ٣٠ الذين انا ساكن ارضهم * (٢٨) ولكن تنطلق الى بيت ابي والى
 ٣١ قبيلتي. فتأخذ لابني امرأة * (٢٩) فقلت لسيدي: ولعل المرأة
 ٣٢ لا تتبعني * (٣٠) فقال لي: الرب الذي سلكت بين يديه.
 ٣٣ يرسل ملاكه معك ويصلح طريقك. فتأخذ امرأة لابني من
 ٣٤ قبيلتي ومن بيت ابي. (٣١) وحيثئذ تكون برياً من حلفي اذا ما
 ٣٥ جئت الى عشيرتي. وإن لم يعطوك. فتكون برياً من يميني *
 ٣٦ (٣٢) فجئت اليوم الى معين الماء. وقلت: ايها الرب اله سيدي
 ٣٧ ابراهيم. إن انت اصلحت طريقي الذي انا سالك فيه.
 ٣٨ (٣٣) فيها انا قائم على معين الماء. ولتكن العذراء التي تخرج
 ٣٩ لاستقاء الماء. فاقول لها: اسقيني قليل ماء من جرّتك.
 ٤٠ (٣٤) فتقول لي: اشرب انت وانا اسقي ايضاً لجمالك. هي
 ٤١ المرأة التي اعدّها الرب لابن سيدي * (٣٥) وبينما انا لم افرغ
 ٤٢ بعد من التكلم في ضميري. اذا برفقة خادمة وجرّتها على
 ٤٣ كتفها. فنزلت الى المعين. واستقيت. فقلت لها: اسقيني

٤٦ قلب

اشر

٤٧ ايض

ابنا

٤٨ الخ

و

٤٩ هد

ك

فا

٥٠

٥١ اله

رف

٥٢ س

٥٣

فا

٥٤ خ

٥٥

٥٥

بنتٌ من أنتِ . اعلميني . هل في بيت ايلك مكانٌ لنا لنبيت *
 ٢٤ (٢٤) فقالت له : انا ابنة بتوئيل ابن ملكة الذي ولدته لنا حور *
 ٢٥ (٢٥) وقالت له : إنَّ عندنا كثيراً من التبن والعلف . وموضعاً
 ٢٦ ايضاً للنزول فيه * (٢٦) فخرَّ الرجل وسجد للرب . (٢٧) وقال :
 مبارك الربُّ الاله سيدي ابراهيم . الذي لم يمنع رحمته وحقه
 عن سيدي . وهداني الربُّ في الطريق الى بيت اخوة سيدي *
 ٢٨ (٢٨) فاسرعت الجارية . واخبرت بيت امها بما كان من
 الامور *

٢٩ (٢٩) وكان لرفقة اخ اسمه لابان . فخرج لابان مبادراً نحو
 ٣٠ الرجل خارجاً الى المعين * (٣٠) ولما راي الخرص والسوارين
 على يدي اخيه . وسمع كلام رفقة اخيه أنَّ هكذا كلمني الرجل .
 ٣١ جاء عند الرجل وهو قائمٌ عند الجمال على العين . (٣١) فقال
 له : ادخل يا مبارك الربُّ . لماذا انت واقف خارجاً . فقد
 ٣٢ هبأت البيت وموضعاً للجمال * (٣٢) فدخل الرجل الى البيت .
 وحطَّ عن الجمال . فطرح تبناً وعلفاً للجمال . وقدم ماءً ليغسل
 ٣٣ رجليه وارجل الرجال الذين معه * (٣٣) ووضع قدَّامه لياكل .
 فقال : لا آكل حتى اتكلم كلامي * فقال : تكلم *
 ٣٤ (٣٤) فقال : انا عبد ابراهيم . (٣٥) والربُّ بارك سيدي

ت اهل
 ي اقول
 جمالك
 لم أنك
 ولدت
 زتها على
 عرفها
 ت *
 من
 وانزلت
 قالت :
 سرعت
 ايضاً .
 كتاً ليعلم
 من
 مثقال .
 وقال :

١٣ سَيِّدِي اِبْرَاهِيمَ . (١٣) هَا اَنَا قَائِمٌ عَلَى مَعِينِ الْمَاءِ . وَإِنَّ بَنَاتِ اَهْلِ
 ١٤ الْمَدِينَةِ خَارِجَاتٌ لِيَسْتَقِينَ الْمَاءَ . (١٤) فَلَتَكُنِ الْبِكْرُ الَّتِي اَقُولُ
 لَهَا اَمِيلِي جَرَّتَكَ لِاشْرَبْ . فَتَقُولُ اَشْرَبْ وَاَنَا اَسْقِي جَمَالَكَ
 اَيْضًا . هِيَ الَّتِي اَعْدَدْتُهَا لِعَبْدِكَ اِسْحَقَ . وَبِهَذَا اَعْلَمُ أَنَّكَ
 صَنَعْتَ رَحْمَةً مَعَ سَيِّدِي *

١٥ (١٥) فَلَمَّا لَمْ يَفْرغْ بَعْدُ مِنَ الْكَلَامِ . اِذَا رَفَقَةٌ الَّتِي وُلِدَتْ
 لِبَنُوئِيلَ بْنِ مَلِكَةِ امْرَأَةِ نَاحُورِ اخِي اِبْرَاهِيمَ . خَارِجَةٌ وَجَرَّتُهَا عَلَى
 ١٦ عَاتِقِهَا * (١٦) وَالْجَارِيَةُ جَمِيلَةُ الْمَنْظَرِ جَدًّا وَبِكْرًا لَمْ يَعْرِفْهَا
 رَجُلٌ * فَهَبِطَتْ اِلَى الْمَعِينِ . وَمَلَأَتْ جَرَّتُهَا وَطَلَعَتْ *
 ١٧ (١٧) فَاسْرَعَ الْعَبْدُ لِمُلْتَقَاهَا . وَقَالَ : اَسْقِنِي قَلِيلَ مَاءٍ مِنْ
 ١٨ جَرَّتِكَ * (١٨) فَقَالَتْ : اَشْرَبْ يَا سَيِّدِي . وَاسْرَعَتْ وَانْزَلَتْ
 ١٩ جَرَّتُهَا عَلَى يَدَيْهَا وَسَقَتْهُ * (١٩) وَلَمَّا فَرَّغَتْ مِنْ سَقِيهِ . قَالَتْ :
 ٢٠ اَسْقِي لِحِمَاكَ اَيْضًا حَتَّى تَفْرغَ مِنَ الشَّرْبِ * (٢٠) فَاسْرَعَتْ
 وَافْرَغَتْ جَرَّتُهَا فِي الْمَسْقَاةِ . وَرَكَضَتْ اِلَى الْبَيْرِ لَتَسْقِي اَيْضًا .
 ٢١ فَاسْتَقَتْ لِكُلِّ جَمَالٍ . (٢١) وَالرَّجُلُ يَتَفَرَّسُ فِيهَا سَاكِنًا لِيَعْلَمَ
 ٢٢ اَنْجَحَ الرَّبُّ طَرِيقَهُ امْ لَا * (٢٢) وَبَعْدَ مَا فَرَّغَتْ الْجَمَالَ مِنَ
 الشَّرْبِ . اَخْرَجَ الرَّجُلُ خُرْصًا مِنْ ذَهَبٍ وَزَنُهُ نِصْفُ مِثْقَالٍ .
 ٢٣ وَسَوَّارِينَ عَلَى يَدَيْهَا وَزَنُهَا عَشْرَةُ مِثْقَالٍ ذَهَبٍ * (٢٣) وَقَالَ :

بنو

٢٤ (٢٤)

٢٥ (٢٥)

٢٦ ايض

مبا

عر

٢٨ (٢٨)

الا

٢٩

٣٠ الر

علي

٣١ ج

له

٣٢ هـ

ون

٣٣ ر

فا

٣٤

بيته المتولي على كل ما له : ضع يدك تحت فخذي .
 (٣) لا استخلفك بالرب الإله السماء وإله الأرض . أأنك لا تأخذ
 امرأة لابني من بنات الكنعانيين الذين أنا ساكن بينهم .
 (٤) بل تمضي إلى أرضي وقبيلتي . وتأخذ امرأة لابني اسحق *
 (٥) فقال له الغلام : فإن ابنت المرأة أن تتبعني إلى هذه الأرض .
 (٦) فهل أرد ابنك إلى الأرض التي خرجت منها * (٧) فقال له
 إبراهيم : احذر لنفسك من أن ترد ابنك إلى هناك . (٨) الرب
 الإله السماء الذي أخرجني من بيت أبي ومن الأرض التي
 وُلدت فيها . الذي كلمني وأقسم لي قائلاً : إني سأعطي زرعك
 هذه الأرض . هو يرسل ملاكهُ أمامك . فتأخذ امرأة لابني
 من هناك * (٩) وإذا لم تُرد المرأة أن تبي معك . تكون برياً
 من بيني هذه . فأمّا ابني فأبأك أن تردّه إلى هناك * (١٠) فوضع
 الغلام يده تحت فخذي إبراهيم مولاه . وحلف له على هذا الكلام *
 (١١) وأخذ الغلام عشرة جمال من جمال مولاه . ومضى
 وجميع خيرات سيده في يده . فقام ومضى إلى أرام النهرين إلى
 مدينة ناحور * (١٢) واناخ الجمال خارجاً عن المدينة عند بئر
 الماء وقت المساء . حين خروج المستقيبات * (١٣) وقال : أيها
 الرب الإله سيدي إبراهيم . اصحح طريقي اليوم . واصنع رحمة مع

المجاورة
 المغارة
 وجميع
 لإبراهيم
 خلون
 في
 ون في
 ت فيه

لا اسحق .
 برضى

وبارك
 فيه كبير

ذكرها بحضرة بني حِيث . اربعماية مثقال من الفضة الجائرة
 ١٧ في نقد التجار * (١٧) فوجب حقل عفرون الذي كان في المغارة
 المضاعفة التي قبالة مرا . الحقل والمغارة التي فيه . وجميع
 ١٨ الشجر الذي في الحقل في جميع حدوده مستديراً . (١٨) لابراهيم
 ملكاً . وبنو حِيث ينظرون بمحضر جميع الذين كانوا يدخلون
 ١٩ باب مدينته * (١٩) وبعد ذلك دفن ابراهيم سارة زوجته في
 مغارة الحقل المضاعفة التي قبالة مرا . هذه هي حبرون في
 ٢٠ ارض كنعان * (٢٠) وثبت الحقل والمغارة التي كانت فيه
 لابراهيم ملكاً مقبرة من عند بني حِيث *

الاصحاح الرابع والعشرون

استخلاف ابراهيم عبده وارساله الى ما بين النهرين ليلبس امرأة لاسحق .
 طلب العبد علامة من الله ووجوده رفقه . نقلها الى اسحق برضى
 ابويها واخيها ورضاها . اتخذ اسحق رفقة زوجة
 ١ وتغزيتها بها عن موت أمه

٢ (١) وكان ابراهيم قد شاخ وطعن في السن . وبارك
 الرب على ابراهيم في كل احواله * (٢) وقال ابراهيم لغلامه كبير

٦ (٦) اسمع منّا يا سيّدنا. إنّك عندنا اميرٌ من الله. وفي خبار
 قبورنا ادفن ميتك. فليس فينا احد يمنعك من قبره أنّ
 ٧ تدفن ميتك فيه * (٧) فقام ابراهيم. وسجد لشعب الارض
 ٨ لبني حيث * (٨) وكلّمهم قائلاً: إنّ كان في نفوسكم أنّ ادفن
 ميتي من امامي. فاسمعوني والتمسوا لي من عفرون بن صاخر.
 ٩ (٩) أنّ يعطيني المغارة المضاعفة التي له في طرف حقله.
 ١٠ بفضّة تستوجبها يعطيني اياها بحضرتكم لاحوز قبراً * (١٠) وكان
 عفرون ساكناً بين بني حيث * فاجاب عفرون الحيثي وقال
 لابراهيم في مسامع بني حيث لدى جميع الداخلين باب
 ١١ مدينته: (١١) لا يا سيدي. اسمع مني. إنّ الحقل دفعته اليك.
 والمغارة التي فيه. لك وهبتها. بحضرة بني شعبي دفعتها لك.
 ١٢ ادفن ميتك * (١٢) فسجد ابراهيم قدّام شعب الارض.
 ١٣ (١٣) وكلّم عفرون في مسامع شعب الارض وقال: إنّ كنت
 حقّاً ترغب ذلك. فاسمعني. اعطيك ثمن الحقل. فخذ مني.
 ١٤ فأدفن ميتي هناك * (١٤) فاجاب عفرون ابراهيم وقال له:
 ١٥ (١٥) يا سيدي. اسمع مني. الارض انما ثمنها اربعماية مثقال
 من الفضة. وما ذلك بيني وبينك. فأدفن ميتك *
 ١٦ (١٦) فاذهبن ابراهيم لعفرون. ووزن ابراهيم الفضة التي

جميعاً.

ملكة.

بكره.

اش.

الثانية

اسمها

لمغارة

ناك

سنة.

اع التي

ل سارة

حيث

ادفن

لوا له:

ابراهيم الى غلاميه . فقاموا وانطلقوا الى بئر سبع جميعاً .
 وسكن ابراهيم في بئر سبع *
 (٢٠) ولما كان بعد هذا . أخبر ابراهيم وقيل له : إِنَّ مَلِكَةً
 ايضاً قد ولدت بنين لناحور اخيك . (٢١) عوضاً بكره .
 وبونرا اخاه . وقموال ابا ارام . (٢٢) وكاسد . وحزوا . وفلداش .
 ويدلاف . وبتوايل * (٢٣) وولد بتوايل رفيقه * هولاء الثانية
 ولدتهم ملكة لناحور اخي ابراهيم * (٢٤) وسريته التي اسمها
 رومة ولدت هي ايضاً طايح وجاحم وتاحش ومعكا *

الاصحاح الثالث والعشرون

موت سارة ومناحتها . مشترى ابراهيم من عفرون المغارة
 المضاعفة مع الحقل الذي هناك بفضة . دفن سارة هناك
 (١) وكانت حياة سارة مائة وسبعاً وعشرين سنة .
 سنوات حياة سارة * (٢) وماتت سارة في قرية ارباع التي
 هي حبرون في ارض كنعان . وجاء ابراهيم لينوح على سارة
 وينديها * (٣) ونهض ابراهيم عن ميتته . وكلم بني حيث
 فقال : (٤) اِنِّي غريب ونزيل عندكم . ملكوني معكم قبراً ادفن
 فيه ميتتي من امامي * (٥) فاجاب بنو حيث ابراهيم وقالوا له :

(٦) ٦

قبر

٧ تد

٨ لبني

ميت

(٩) ٩

١٠ بف

ع

لا

١١ مد

وا

١٢ اد

(١٣) ١٣

١٤

١٥

(١٦) ١٦

مر

(١٧) ١٧

ابني * وانطلقا كلاهما معاً *

٩ (٩) فلما بلغا الموضع الذي قال له الله . ابني هناك ابراهيم
مذبحاً . ورب الحطب . ورب اسحق ابنه . فوضعه على المذبح
١٠ فوق الحطب * (١٠) وبسط ابراهيم يده . واخذ السكين ليذبح
١١ ابنه * (١١) فناده ملاك الرب من السماء قائلاً : ابراهيم ابراهيم *
١٢ فقال : هاأنا * (١٢) قال : لا تمد يدك على الغلام . ولا
تفعل به شيئاً . فاني الان علمت أنك تخاف الله . فلم تمسك
١٣ ابنك الوحيد عني * (١٣) فرفع ابراهيم عينيه ونظر . واذا كبش
من ورائه . موثق في الغابة بقرنيه . فذهب ابراهيم واخذ
١٤ الكبش . ورفع وقوداً عوض ابنه * (١٤) ودعا ابراهيم اسم
ذلك الموضع : الرب يرى . لذلك الى يومنا هذا يقال : في
جبل الرب يرى *

١٥ (١٥) ونادى ملاك الرب ابراهيم من السماء ثانية قائلاً :
١٦ بذاتي اقسمت . يقول الرب : لانك صنعت هذا الامر .
١٧ ولم تشفق على ابنك الوحيد من اجلي . (١٧) لا باركنك .
واكثرن نسلك كنجوم السماء وكمثل الرمل الذي على شاطئ
١٨ البحر . وسيرث زرعك ابواب اعدائه * (١٨) وتبارك بزرك
١٩ جميع شعوب الارض . لانك اطعت لقولي * (١٩) ورجع

مه عن
ذكر

ال له :

الذي

وقوداً

م في

واسحق

الذي

ورأى

نما هنا

نرجع

اسحق

نوعاً *

ل : ما

فروف

قود يا

الاصحاح الثاني والعشرون

تجرب الله ايمان ابراهيم وطاعته بامر له ان يذبح ابنه . منعه عن ذلك بصوت ملاك . اعاده المواعيد له لسبب ذلك . ذكر

اولاد ناحور اخي ابراهيم

- (١) وكان بعد هذه الامور ان الله امتحن ابراهيم . فقال له :
يا ابراهيم * قال : هاأنا * (٢) فقال : خذ ابنك الوحيد الذي
تحبه اسحق . وانطلق الى ارض الموريّة . وارفعه هناك وقوداً
على احد الجبال الذي اقول لك * (٣) فبكر ابراهيم في
الغداة . وشدّ على حماله . واخذ معه اثنين من غلمانِه واسحق
ابنه . وشقق حطباً للوقود . وقام ومضى الى الموضع الذي
قال له الله * (٤) وفي اليوم الثالث رفع ابراهيم عينيه . ورأى
المكان من بعيد * (٥) وقال ابراهيم لغلاميه : امكنا انما هنا
مع الحمار . واما انا والصبي فنمضي الى هناك ونسجد . ثم نرجع
اليكما * (٦) فاخذ ابراهيم حطب الوقود . ووضعه على اسحق
ابنه . واخذ يده النار والسكين . ومضى الاثنان جميعاً *
(٧) وتكلم اسحق مع ابراهيم ابيه وقال له : يا ابتاه * قال : ما
لك يا ابني * قال : هوذا النار والحطب . فابن الخروف
للووقود * (٨) فقال ابراهيم : الله يرعى له الخروف للوقود يا

٢٢ (٢٢) وحدث في ذلك الزمان أن ايمالك وفيكال رئيس
 جيشه كما ابراهيم وقالاه : الله معك في كل ما تعمل .
 ٢٣ (٢٣) فالآن احلف لي بالله هاهنا أنك لا تغدري ولا بنسلي
 وذريتي . بل بحسب المعروف الذي فعلته معك تفعل معي
 ٢٤ ومع الارض التي سكنتها * (٢٤) فقال ابراهيم : انا احلف *
 ٢٥ (٢٥) وبكت ابراهيم ايمالك من سبب بئر الماء التي غالبه عليها
 ٢٦ عبيد ايمالك * (٢٦) فقال ايمالك : لا علم لي بمن فعل هذا .
 ٢٧ وانت لم تخبرني بشي . وانا لم اسمع سوى اليوم * (٢٧) واخذ
 ابراهيم غنًا وبقرًا واعطى ايمالك . وجعل بينهما ميثاقًا *
 ٢٨ (٢٨) واقام ابراهيم سبع نعاج من الضان ناحية * (٢٩) فقال
 ايمالك لابراهيم : ما هذه السبع النعاج التي اعزلتها ناحية *
 ٣٠ (٣٠) فقال : لتأخذن من يدي سبع نعاج . لكي تكون لي
 ٣١ شهادة أنني انا احفرت هذه البئر * (٣١) فمن اجل هذا دعا
 ٣٢ ذلك الموضع بئر سبع . لأنها هناك تحالفا * (٣٢) ووضع ميثاقًا
 ٣٣ على بئر سبع * (٣٣) ونهض ايمالك وفيكال رئيس جيشه
 ورجعا الى ارض فلسطين * وغرس ابراهيم غيضة عند بئر
 ٣٤ سبع . ودعا هناك باسم الرب الاله الازلي * (٣٤) وتغرب
 ابراهيم في ارض فلسطين أيامًا كثيرة *

صعبين
 ت لك
 وابن
 عطاها
 ضت
 لرحت
 بازائه
 موت
 كاء *
 جر من
 ند سمع
 لصي .
 فتح الله
 ماء .
 ن في
 فاران .

١٢ ابراهيم جداً لسبب ابنه * (١٢) فقال الله لابراهيم: لا يصعب
 عليك من اجل الصبي ومن اجل امك. مها قالت لك
 ١٣ سارة. فاسمع منها. لانه باسحق يدعى لك نسل. (١٣) وابن
 الامة ايضا ساجعله شعباً عظيماً. لانه زرعك *
 ١٤ (١٤) فقام ابراهيم بالغداة. واخذ خبزاً وقربة ماء. واعطاها
 لهاجر ووضعا على عاتقها والصبي. واطلقها * فمضت
 ١٥ وتاهت في برية يرسبع * (١٥) وفرغ الماء من القربة. فطرح
 ١٦ الصبي تحت واحدة من الشجر. (١٦) ومضت فجلست بازائه
 من بعيد نحو رمية قوس. لانها قالت: لا ارى موت
 الصبي. وجلست قبالة. ورفعت صوتها بالبكاء *
 ١٧ (١٧) فسمع الله صوت الصبي. ونادى ملاك الله هاجر من
 السماء قائلاً لها: ما لك يا هاجر. لا تخشى. انه قد سمع
 ١٨ الله صوت الصبي من حيث هو * (١٨) قومي فخذ الصبي.
 ١٩ وشدي يدك به. فاني اجعله شعباً عظيماً * (١٩) وفتح الله
 عينها. فنظرت بر ماء. فانطلقت وملاّت السقاء ماء.
 ٢٠ وسقت الصبي * (٢٠) وكان الله مع الصبي. فمنا وسكن في
 ٢١ البرية. وصار شاباً يرمي بالسهم * (٢١) وسكن برية فاران.
 واخذت له امه امرأة من ارض مصر *

قد اعقم جميع من في بيت ايمالك بسبب سارة امرأة ابراهيم *

الاصحاح الحادي والعشرون

ولادة اسحق وخناتة وفطامته. طرد اسماعيل مع أمه من البيت ليعيش في الصحراء. ضرب ايمالك ميثاقاً مع ابراهيم بحلف

- ١ (١) واقتقد الرب سارة كما قال. وفعل الرب لسارة كما
- ٢ تكلم * (٢) فحبلت ساره وولدت لابراهيم ابناً في شيخوخته. في
- ٣ الوقت الذي وعد به الله * (٣) ودعا ابراهيم اسم ابنه المولود
- ٤ له الذي ولدته له ساره. اسحق * (٤) وحنن ابراهيم اسحق ابنه
- ٥ وهو ابن ثمانية أيام. كما امره الله. (٥) وكان ابراهيم ابن مائة
- ٦ سنة حين ولد له اسحق ابنه * (٦) وقالت سارة : ضحكاً صنع
- ٧ اليّ الله. فمن سمع بذلك. يضحك معي * (٧) وقالت : من
- ٨ ولدت ابناً في شيخوخته * (٨) وكبر الصبب وفطم. وصنع
- ابراهيم وليمة عظيمة يوم فطام اسحق *
- ٩ (٩) ورأت سارة أنّ ابن هاجر المصرية الذي ولدته لابراهيم
- ١٠ يلعب. (١٠) فقالت لابراهيم : اخرج هذه الأمة وابنها. لأنّ
- ١١ ابن هذه الأمة لا يرث مع ابني اسحق * (١١) فصعب الكلام على

٨ (٨) فبكر ايمالك بالغداة. ودعا جميع عبيده. وتكلم بكل
 ٩ هذا الكلام في مسامعهم. فخاف القوم جداً * (٩) ودعا ايمالك
 ابراهيم. وقال له: ما هذا الذي فعلته بنا. وبماذا اخطأت
 اليك. حتى جلبت علي وعلى مملكتي جرماً عظيماً. لقد فعلت
 ١٠ بي افعالاً لا يفعل مثلهما * (١٠) وقال ايمالك لابراهيم: ماذا
 ١١ رايت حتى أنك فعلت هذا * (١١) فقال ابراهيم: قلت لعله
 ليس خوف الله في هذا المكان. فيقتلونني بسبب زوجتي *
 ١٢ (١٢) وهي بالحقيقة ايضاً اختي ابنة ابي. وليست ابنة امي.
 ١٣ وتزوجت بها * (١٣) وحدث أنه لما اخرجني الله من بيت
 ابي. قلت لها: هذا معروفك الذي تصنعينه عندي. أن
 نقولي عني حيثما دخلنا من الارض: إنه اخي *
 ١٤ (١٤) وإن ايمالك اخذ أغناماً وابقاراً وعبيداً واماءً فدفعهم
 ١٥ الى ابراهيم. ورد عليه سارة زوجته * (١٥) وقال ايمالك: هوذا
 ١٦ ارضي بين يديك. اسكن حيث اعجبك * (١٦) وقال لسارة:
 ها اتي قد اعطيت اخاك الف درهم فضة. فليكن لك
 ١٧ ذلك غطاء العينين عن جميع من معك وعن كل واحد.
 ١٨ فقد أخذ عليك * (١٧) وصلى ابراهيم الى الله. فشفي الله
 ايمالك وزوجته وجواريه. فولدن * (١٨) لأن الرب كان

قد

ولا

٢ تك

٢ الر

٤ له

٥ و

٦ س

٧ ال

٨ و

٩ ا

١٠ ي

١١ ا

ابنًا. ودعت اسمه بُنَعِي. وهو ابو بني عمّون الى اليوم *

الاصحاح العشرون

تغرب ابرهيم في جرار. اخذ الملك امراته منه. ترجعها اليو بلا اذى
بامر الله مع هدايا عظيمة. شفاء بيت الملك بصلاة ابرهيم

- ١ وارنحل ابرهيم من هناك الى ارض التيمن. وسكن
- ٢ بين قادس وشور. وتغرب في جرار * (٢) وقال ابرهيم عن
- سارة امراته: إنها اختي * فوجه ابيمالك ملك جرار. واخذ
- ٣ ساره * (٣) فجاء الله الى ابيمالك في الحلم بالليل. وقال له:
- ها انت تموت من اجل المرأة التي اخذتها. لأنها ذات بعل *
- ٤ ولم يكن ابيمالك قد قربها. فقال: يارب. اتهلك شعباً
- ٥ باراً * (٥) اليس هو القائل لي: إنها اختي. وهي بنفسها ايضاً
- قالت: إنه اخي. وانا بسلامة قلبي وطهارة يدي فعلت هذا *
- ٦ (٦) فقال له الله في الحلم: انا ايضاً علمت أنك بقلب سليم
- فعلت هذا. وانا ايضاً اشفقت عليك أن تخطئ امامي.
- ٧ واذلك لم اتركك ان تقربها * (٧) فاردد الآن امرأة الرجل.
- لأنه نبي ويدعو لك فتحيا. وإن لم تردّها. فاعلم أنك موتاً
- تموت انت وكل ما لك *

دخان

أَنَّ اللَّهَ

ن قلب

ابنتاه.

أه معه *

رجل

(٢) هلي

ظلفاً *

البكر

هوضها *

سطجعت

فادخلي

ها خمرًا

ت معه.

لت ابنتا

مواب.

يرة ايضاً

البقعة المحيطة. فابصر وإذا دخان الأرض يصعد كدخان
 الانون * (٢٩) وكان عندما اخرب الله مدن الدائرة. أَنَّ الله
 ذكر ابراهيم. وارسل لوطاً من وسط الانقلاب. حين قلب
 المدن التي كان لوط يسكنها *

(٣٠) وصعد لوط من صاغر. وسكن الجبل هو وابنتاه.

اذ خاف أن يسكن صاغر. واوى الى كهف هو وابنتاه معه *

(٣١) فقالت البكر للصغيرة: إِنَّ ابانا قد شاخ. وليس رجل
 على الأرض يدخل علينا كالمرسوم لكل الأرض * (٣٢) هلم

نسقي ابانا خمرًا ونضطجع معه. ونقيم من ايننا خلفاً *

(٣٣) فسقتا اباهما خمرًا في تلك الليلة. ودخلت البكر

فاضطجعت مع ابيهما. ولم يعلم عند انضمامهما ولا عند نهوضها *

(٣٤) ولما كان الغد. قالت البكر للصغيرة: ها اني قد اضطجعت

البارحة مع ابي. فلنسقي خمرًا في ليلتنا هذه ايضا. فادخلي

واضطجعي معه. فنقيم نسلًا من ايننا * (٣٥) فسقتا اباهما خمرًا

في تلك الليلة ايضا. ودخلت الصغيرة فاضطجعت معه.

ولم يعلم عند انضمامهما ولا عند نهوضها * (٣٦) فحبلت ابنتا

لوط من ابيهما * (٣٧) وولدت البكر ابناً. ودعت اسمه مواب.

فهو ابو الموابين الى يومنا هذا * (٣٨) وولدت الصغيرة ايضا

ابنا

تفر

١

٢

٣

٤

٥

٦

٧

٨

٩

١٠

١١

١٢

١٣

١٤

١٥

١٦

١٧

اخرجاهم الى خارج . قال : نَجِّ نَفْسَكَ . لا تنظر الى خلفك .
 ولا تقف في كل هذه الناحية المحيطة . بل انجُ بنفسك الى
 الجبل لئلا تهلك * (١٨) فقال لوط لهما : لا يا سيد . (١٩) هوذا
 عبدك قد وجد نعمة في عينيك . واجزلت علي لطفك
 الذي صنعتُهُ . واستبقيت نفسي . وانا فلا استطيع أن اخلص
 الى الجبل . لعل الشر يدركني فاموت * (٢٠) هوذا هذه المدينة
 قريبة أن اهرب اليها وهي صغيرة . فانجو الى هناك . افليست
 هي صغيرة . فنجيا نفسي * (٢١) فقال له : إني قد رفعت وجهك
 في هذا الامر ايضا . أن لا اخسف المدينة التي تكلمت عنها *
 (٢٢) فبادر وانجُ الى هناك . فإني لا استطيع أن أمضي امرا حتى
 تنتهي الى ما هناك * لذلك دُعي اسم المدينة صاغر *
 (٢٣) ودخل لوط صاغر . والشمس قد انتشرت على
 الارض * (٢٤) فامطر الرب على سدوم وعمورة كبريتا ونارا
 من عند الرب من السماء * (٢٥) وقلب تلك المدن وما حولها
 من القرى . وجميع من ياوي تلك المدن حتى نبات الارض *
 (٢٦) ونظرت امرأته من خلفه . فصارت عمود ملح *
 (٢٧) وقام ابرهيم في الغد باكرا الى الموضع الذي كان فيه
 قائما امام الرب . (٢٨) فنظر الى ما يلي سدوم وعموره والى جميع

سقني *
 تغرب .
 فجاذبوا
 (١٠) فمدَّ
 واغلقا
 فضرباهم
 ب *
 أصهارك
 المكان *
 ختم امام
 وتكلم مع
 المكان .
 منه على
 لا كان
 للتيين
 متوانيا .
 أن الرب
 * (١٧) ولما

٩ فلا تفعلوا بها شيئاً. لأنها قد دخلا تحت ظلال سقفي *
 ١٠ فقالوا: ابعدا الى هناك * ثم قالوا: انما جاء الواحد ليتغرب.
 وهو يحكم حكماً. الآن نسي * نحن اليك اكثر منها * فجازبوا
 الرجل لوطاً جذباً طويلاً. ودنوا من كسر الباب * (١٠) فمدَّ
 الرجلان ايديهما. وادخلا لوطاً اليهما الى البيت. واغلقا
 الباب * (١١) واما القوم الذين كانوا على باب البيت. فضرباهم
 بالعمى من صغيرهم الى كبيرهم. فاعبوا ان يجدوا الباب *
 ١٢ وقال الرجلان للوط: من لك بعد هاهنا. أصهارك
 وبنيتك وبناتك وكل من لك في المدينة اخرجهم من المكان *
 ١٣ فانا مهلكان هذه البلدة. لان قد صعد صراخهم امام
 الرب. وارسلنا الرب لنهلكها * (١٤) فخرج لوط. وتكلم مع
 ختنيه الآخذين بختيه وقال: قوموا اخرجوا من هذا المكان.
 لان الرب مهلك المدينة * فظن ختناه أن ذلك منه على
 سبيل الهزو * (١٥) فلما أن انفجر الصبح. كان الملاكان
 يستعجلان لوطاً قائلين: قم خذ امراتك وبنيتك اللتين
 لك. لئلا تهلك في اثم المدينة * (١٦) واذ كان هو متوانياً.
 اخذ الرجلان يدي ويدي امراته ويدي ابنتيه (وذلك أن الرب
 ١٧ اشفق عليه) واخرجاه. ووضعاه خارجاً من المدينة * (١٧) ولما

اخر
 ولا
 الحج ١٨
 عبا
 الذ
 الى ٢٠
 قر
 هي ٢١
 في
 ٢٢ ٢٣
 تن
 ٢٤
 مر ٢٥
 مر
 ٢٦
 ٢٧
 ق ٢٨

الاصحاح التاسع عشر

نزل ملائكة الى لوط . اغتصاب اهل سدوم له . نجائه من حريق
سدوم مع امراته وبنتيه . عاقبة امراة لوط . سكره ومضاجعته
لبنتيه بلا علم . تولد الموابين والعمونيين .

١ (١) وصار الملاك ان الى سدوم وقت المساء . وكان لوط
جالساً على باب سدوم . فراها لوط . وقام لملتقاها . وخر
٢ بوجهه على الارض * (٢) وقال : يا سيدي . اعدلا الى بيت
عبدكما . وبيتنا واغسلا اقدامكما . فاذا اصبحتما . تنطلقان الى
٣ طريقكما * فقالا : لا . لكن نبيت في الشارع * (٣) فلج عليها
جداً . فعدلا اليه ودخلا بيته * وهياً لها ضيافة . وخبز
فطيراً . فاكلا *

٤ (٤) وقبل ان يناما . احاط بالبيت اهل المدينة . رجال
سدوم من شبانهم الى مشايخهم . كل القوم عن آخره *
٥ (٥) فنادوا لوطاً وقالوا له : اين الرجلان اللذان دخلا
٦ اليك الليلة . اخرجهما الينا لنعرفهما * (٦) فخرج اليهم لوط الى
٧ الباب . واغلق الباب خلفه . (٧) وقال : لا تفعلوا شراً يا
٨ اخوتي . هوذا لي ابنتان لم يعرفهما الى الآن رجل . اخرجهما
اليكم . فاصنعوا بهما ما حسن عندكم . واما هذان الرجلان

لفاجر .

الارض

ب سدوم

من

ان اكلم

ون باراً

قال : لا

عاد الى

فقال :

لمولى ان

لا افعل

أأث أن

لا اهلك

بنا انا

فقال :

دما فرغ

٢٥ (٢٥) حاشاك أَنْ تفعل مثل ذلك. أَنْ نقتل البارَّ مع الفاجر.
 فيكون البارُّ كالفاجر. حاشاك ذلك. أديان كلِّ الأرض
 ٢٦ لا يصنع حكمًا * (٢٦) فقال الرب: إِنْ انا وجدتُ في سدوم
 خمسين بارًّا في المدينة. فاني اصفح عن البلدة كلها من
 ٢٧ اجلهم * (٢٧) فاجاب ابرهيم وقال: إني قد بدأتُ أَنْ اكلم
 ٢٨ الرب. وانا تراب ورماد. (٢٨) فان نقص الخمسون بارًّا
 خمسة. افتهلك كلَّ المدينة من اجل الخمسة * فقال: لا
 ٢٩ اهلك إِنْ وجدتُ هناك خمسة واربعين * (٢٩) فعاد الى
 مخاطبته. وقال: عسى أَنْ يوجد هناك اربعون * فقال:
 ٣٠ لا افعل من اجل الاربعين * (٣٠) فقال: لا يسخط المولى إِنْ
 انا تكلمْتُ. عسى أَنْ يوجد هناك ثلاثون * فقال: لا افعل
 ٣١ إِنْ وجدتُ هناك ثلاثين * (٣١) فقال: إني قد بدأتُ أَنْ
 اكلمَّ المولى. عسى أَنْ يوجد هناك عشرون * فقال: لا اهلك
 ٣٢ من اجل العشرين * (٣٢) فقال: لا يسخط المولى إِنْ انا
 تكلمْتُ هذه المرة فقط. عسى أَنْ يوجد هناك عشرة * فقال:
 ٣٣ لا اهلك من اجل العشرة * (٣٣) وذهب الربُّ عندما فرغ
 من التكلم مع ابرهيم. وعاد ابرهيم الى مكانه *

نزو

جا

بو

عب

طر

جد

فظ

٤

سد

٥ (٥)

٦ الى

٧ الى

٨ الى

الى

١٤ سارة قائلة: (١٤) انترى اتي الد بالحقيقة . وانا قد عجزت .
 هل على الرب امر عسير . في الميعاد أعوذ اليك في هذا
 ١٥ الوقت من الحيوة . ويكون لسارة ابن * (١٥) فجدت سارة
 قائلة: لم اضحك . لانها خافت * فقال : لابل ضحكت *
 ١٦ فلما نهض الرجال من هناك . نظروا الى نحو
 ١٧ سدوم . وكان ابرهيم ماشياً معهم مشيعاً لهم * (١٧) فقال
 ١٨ الرب : العلي اخفي عن ابرهيم ما انا فاعله . (١٨) وابرهيم يكون
 ١٩ أمة كبيرة قوية . وتبارك به جميع امر الارض * (١٩) لاني عالم
 به أنه سيوصي بنيه وبيته من بعد أن يحفظوا بطريق
 الرب ليعملوا البر والحكم . لكي ياتي الرب الى ابرهيم بما تكلم
 ٢٠ به * (٢٠) وقال الرب : إن صراخ سدوم وعمورة قد كثر .
 ٢١ وخطيتهم قد عظمت جداً . (٢١) انزل وارى . هل فعلوا
 ٢٢ بالتنام حسب صراخها الآتي الي . والأ فأعلم * (٢٢) وانعطف
 القوم من هناك . وساروا الى سدوم . وكان ابرهيم بعد واقفاً
 امام الرب *
 ٢٣ (٢٣) فتقدم ابرهيم وقال : اتهلك البار مع الفاجر .
 (٢٤) عسى أن يكون خمسون باراً في المدينة . افهلك
 ٢٤ المكان ولا تصفح عنه من اجل الخمسين باراً الذين فيه *

كنت
 فاني
 لشجرة .
 لانكم
 *

اسرعني
 (٧) ثم
 اعطاه
 لعجل
 ثم نحت

فقال :
 الوقت
 اارة تسمع
 قد شاخا
 لنساء *
 يدي قد
 ضحكت

٣ الخيمة . وسجد الى الارض * (٣) وقال : يا سيد . إن كنت
٤ قد وجدت نعمة في عينيك . فلا تتجاوز عبدك * (٤) فاني
آتي بقليل ماء . فتغسلون ارجلكم . وتسنر يحون تحت الشجرة .
٥ (٥) وأضع كسرة خبز . فتسندون قلوبكم . ثم نجوزون . لانكم
قد مررتم على عبدكم * فقالوا : افعل هكذا كما تكلمت *

٦ (٦) فاسرع ابرهيم الى الخباء الى سارة . وقال : اسرع
٧ بثلاثة أكبال دقيقاً سميداً . اعجنها واصنعها ملة * (٧) ثم
اسرع ابرهيم الى البقر . واخذ عجلاً رخصاً جيداً . واعطاه
٨ للغلام . فاسرع ليعمله * (٨) وتناول زبداً ولبناً والعجل
الذي صنعه . ووضعها قدماًهم * وكان هو قائماً بقرهم تحت
الشجرة *

٩ (٩) ولما أكلوا قالوا له : اين سارة زوجتك * فقال :
١٠ ها هي في الخيمة * (١٠) فقال : اني ارجع اليك في هذا الوقت
من الحبو . ويكون لسارة زوجتك ابن * وكانت سارة تسمع
١١ في باب الخيمة وهو وراءه * (١١) وكان ابرهيم وسارة قد شاخا
وطعنا في السن . وقد انقطع عن سارة ما يكون للنساء *
١٢ (١٢) فضحكت سارة سرّاً قائلة : أمن بعدما فنيْتُ وسيدِّي قد
١٣ شاخ اعود الى التنعم * (١٣) فقال الرب لابرهيم : لم ضحكت

١٤ سار

هل

١٥ الوفا

قائما

١٦

١٧ سد

١٨ الر

١٩ أما

به

الر

٢٠ به

٢١ و

٢٢ با

ال

ام

٢٣

٢٤

٢٥

- ٢١ أمة كبيرة * (٢١) ولكن ميثاقي اقيمة مع اسحق الذي تلده لك
 ٢٢ سارة في هذا الحين في السنة الاخرى * (٢٢) ولما أن فرغ من
 الخطاب معه . صعد الله عن ابراهيم *
 ٢٣ (٢٣) فاخذ ابراهيم اسماعيل ابنه وجميع مولودي بيته وجميع
 المبتاعين بفضته . جميع الذكور من اهل بيت ابراهيم . وختن
 ٢٤ لحم غرلتهم في ذلك اليوم عينه كما كلمه الله * (٢٤) وكان
 ابراهيم ابن تسع وتسعين سنة حين ختن في لحم غرلته .
 ٢٥ (٢٥) واسماعيل ابنه كان ابن ثلاث عشرة سنة وقتما ختن في
 ٢٦ لحم غرلته * (٢٦) في ذلك اليوم بعينه ختن ابراهيم واسماعيل
 ٢٧ ابنه . (٢٧) وكل رجال بيته المولودون في البيت والمبتاعون
 بالفضة من الغرباء اختنوا معه *

الاصحاح الثامن عشر

- اضافة ابراهيم لثلاثة ملائكة . وعدم له باين من سارة . ضحكها
 ونوبخها . انباء بخفف سدوم . تضرعات ابراهيم في شأنها
 ١ (١) وتراءى له الرب عند بلوطات ممرا . وهو جالس على
 ٢ باب الخيمة . في وقت الظهر * (٢) فرفع عينيه ونظر . واذا
 ثلاثة رجال قياما لديه . فلما رآهم . اسرع للقاءهم من باب

كم كل
 للميثاق
 في
 كل ابن
 بيتك
 بدا *
 تلك

ساراي .
 اباركها
 ر ابراهيم
 لد ابن
 سنة *

وتدعو
 من
 اباركة .
 واجعله

١١ بني وبينكم وبين نسلك من بعدك . أَنْ يُحْتَنَ مِنْكُمْ كُلُّ
 ذَكَرٍ . (١١) فَتُحْنُونَ فِي لَحْمِ غُرْلَتِكُمْ . فَيَكُونُ عَلَامَةً لِلْمِيثَاقِ
 ١٢ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ . (١٢) ابْنُ ثَمَانِيَةِ أَيَّامٍ يُحْتَنَ مِنْكُمْ كُلُّ ذَكَرٍ فِي
 أَجْيَالِكُمْ . الْمَوْلُودُ فِي الْبَيْتِ وَالْمَبْتَاعُ بِفَضَّةٍ مِنْ كُلِّ ابْنٍ
 ١٣ غَرِيبٍ لَيْسَ مِنْ نَسْلِكَ . (١٣) يُحْتَنَ خَنَانًا وَلَيْدُ بَيْتِكَ
 وَالْمَبْتَاعُ بِفَضَّتِكَ . فَيَكُونُ مِيثَاقِي فِي لَحْمِكُمْ عَهْدًا مُوَبَّدًا *
 ١٤ (١٤) فَالذَّكَرَ الَّذِي غُرْلَتُهُ لَا تَكُونُ مَحْنُونَةً . تُبَادِ تِلْكَ
 النَّفْسُ مِنْ شَعْبِهَا . لِأَنَّهَا أَبْطَلَتْ مِيثَاقِي *
 ١٥ (١٥) وَقَالَ اللَّهُ لِابْرَاهِيمَ : سَارِي أَمْرَاتِكَ لَا تَدْعُو أَسْمَاءَ سَارِي .
 ١٦ بَلْ أَسْمَاءُ سَارَةَ * (١٦) وَابَارَكْهَا . وَمِنْهَا أَيْضًا أُعْطِيكَ ابْنًا . ابَارَكْهَا
 ١٧ فَتَكُونُ لَأُمٍّ . وَمُلُوكٌ وَشُعُوبٌ مِنْهَا يَكُونُونَ * (١٧) فَخَرَّ اِبْرَاهِيمُ
 عَلَى وَجْهِهِ وَضَحَكَ . وَقَالَ فِي قَلْبِهِ : هَلْ يُمْكِنُ أَنْ يُوَلَدَ ابْنٌ
 لِمَنْ هُوَ ابْنُ مِائَةِ سَنَةٍ . وَتَلَدَ سَارَةُ وَهَبَتْ بِنْتَ تِسْعِينَ سَنَةٍ *
 ١٨ (١٨) وَقَالَ اِبْرَاهِيمُ لِلَّهِ : لَيْتَ اسْمَاعِيلَ يَعِيشَ بَيْنَ يَدَيْكَ *
 ١٩ (١٩) فَقَالَ اللَّهُ : بَلْ سَارَةُ زَوْجَتُكَ تَلِدُ لَكَ ابْنًا . وَتَدْعُو
 ٢٠ اسْمَهُ اسْحَقَ . وَاقِمِ مَعَهُ مِيثَاقِي عَهْدًا مُوَبَّدًا . وَلِنَسْلِهِ مِنْ
 بَعْدِ * (٢٠) وَأَمَّا اسْمَاعِيلُ فَاسْتَجِيبْتُ لَكَ فِيهِ . هَا أَنَا ابَارَكُهُ .
 وَكَبَرُهُ وَكَثَرُهُ كَثِيرًا جَدًّا . سِلْدُ اثْنَيْ عَشَرَ رِئِيسًا . وَاجْعَلُهُ

الإصحاح السابع عشر

اعادة الوعود لابرام . تبديل اسم ابرام . وساراي . الامر بالخيانة
دلالة على الميثاق . وعد الله لابراهيم بابتن من سارة .
اتساع ذرية اسماعيل . قيام ابراهيم بوصية الختان

(١) ولما صار ابرام ابن تسع وتسعين سنة . ترأى
الرب لابرام . وقال له : انا الله القدير . سر امامي . وكُن
تاماً . (٢) واجعل ميثاقي بيني وبينك واكثرك كثيراً جداً *
(٣) فسقط ابرام على وجهه * وتكلم الله معه قائلاً : (٤) اما
انا فهذا عهدي معك . وستكون ابا لأم كثيرة . (٥) فلا
يُدعى من بعد الآن اسمك ابرام . بل يكون اسمك ابراهيم
لاني اقمْتُك ابا لأم كثيرة . (٦) واجعلك نبي كثيراً جداً .
واجعلك لام . وملوك منك يخرجون * (٧) واقم ميثاقي بيني
وبينك وبين نسلك من بعدك في اجيالهم ميثاقاً ابدياً . لاكون
الاهاً لك ولنسلك من بعدك * (٨) وساعطي لك ولنسلك
من بعدك ارض غربتك جميع ارض كنعان ملكاً الى الدهر .
واكون لهم الاهاً *

(٩) وقال الله لابراهيم : احفظ انت ميثاقي . انت ولنسلك
من بعدك في اجيالهم * (١٠) هذا هو ميثاقي الذي تحفظونه

- : اني

الرب :

وقال لها

من

عامل .

رب قد

يدعى على

ينصب

نت الله

روية *

ي . وها

الذي

وثمانين

٩ ساراي . من اين اتيت . والى اين تريدان * فقالت : اني
 ١٠ هاربة عن وجه ساراي مولاتي * (٩) فقال لها ملاك الرب :
 ١١ ارجعي الى مولاتك . واخضعي تحت يديها * (١٠) وقال لها
 ملاك الرب : اني ساكثر نسلك اكثارا . فلا يحصى من
 ١٢ كثرته * (١١) وقال لها ملاك الرب : ها انك حامل .
 وستلدن ابنا . وتدعين اسمه اسماعيل . لان الرب قد
 ١٣ سمع لتعبدك * (١٢) وهو سيكون انسانا وحشيا . يد على
 كل احد . ويد كل احد عليه . وقبالة جميع اخوته ينصب
 ١٤ المضارب * (١٣) فدعت اسم الرب الذي كلمها : انت الله
 الذي رايتني . لانها قالت : اني هاهنا رايت بعد رؤية *
 (١٤) لذلك دعي اسم تلك البئر بئر الحي الناظري . وها
 هي بين قادس وباراد *

١٥ (١٥) فولدت هاجر لابرام ابنا . ودعا ابرام اسم ابنه الذي
 ١٦ ولدته هاجر اسماعيل * (١٦) وكان ابرام ابن ست وثمانين
 سنة . حين ولدت هاجر اسماعيل لابرام *



الاصحاح السادس عشر

اعطاء ساراي امراة ابرام هاجر زوجة له . حبل هاجر وولادها
واستهوانها بمولاتها . هربها لسبب اهانة ساراي لها .

رجوعها الى مولاتها بامر ملاك وولادها لاسماعيل

(١) فاما ساراي امراة ابرام فلم تكن قد ولدت له *

وكانت لها امة مصرية . اسمها هاجر * (٢) فقالت ساراي

لابرام : هوذا الرب قد حرمني الولد . فادخل على امتي لعلِّي

أرزق منها بنين * فاستمع ابرام لقول ساراي * (٣) فاخذت

ساراي امراة ابرام هاجر المصرية امتها من بعدما اقام ابرام

في ارض كنعان عشر سنين . ودفعنها لابرام زوجها امراة

له * (٤) فدخل على هاجر . فحبلت . فلما رأت أنها حبلت .

تهاونت بمولاتها * (٥) فقالت ساراي لابرام : اني انتظمت منك .

انا دفعت امتي الى حضنك . فلما رأت أنها حامل . تهاونت

بي . فليحكم الرب بيني وبينك * (٦) فقال ابرام لساراي : هاك

امتك في يدك . افعل بي ما بدا لك * فاذا لها ساراي .

فهربت من وجهها *

(٧) فوجدها ملاك الرب عند معين الماء في البرية . على

العين التي هي في طريق شور . (٨) وقال لها : يا هاجر امة

طير فلم

يكشها *

سبات .

علم يقيناً

بدونهم

نعبدون

اما انت

(١٧) وفي

لم يكمل

ذا تنور

قائلاً :

كبير

بين

بين

الوسط . وجعل شطر كل واحد لقاء صاحبه . وأما الطير فلم
 يشقُّه * (١١) فنزلت الجوارح على الجثث . وكان ابرام يكشفها *
 (١٢) ولما صارت الشمس الى المغرب . وقع على ابرام سبات .
 واذا رعبة مظلمة عظيمة غشيتُه * (١٣) فقال لابرام : اعلم يقيناً
 أنَّ نسلك سيكون غربياً في ارض ليست لهم . ويستعبدونهم
 وبضيقون عليهم اربعماية سنة * (١٤) والشعب الذي يستعبدون
 له انا ادينه . وبعد هذا يخرجون بمال جزيل * (١٥) وأما انت
 فتصرف الى آبائك بسلام . وتدفن بشيعة صالحة * (١٦) وفي
 الجيل الرابع يرجعون الى هاهنا . لان ذنب الاموريين لم يكمل
 الى الآن * (١٧) ثم غابت الشمس . وصار ضباب . واذا تنور
 يدخلن . ومصباح من نار يجوز بين تلك الشفق *
 (١٨) في ذلك اليوم عقد الرب مع ابرام عهداً قائلاً :
 لنسلك اعطي هذه الارض . من نهر مصر الى النهر الكبير
 نهر الفرات . (١٩) القينييين والقززيين والقدمونييين .
 (٢٠) والحيشيين . والفوزيين . والرفاييين (٢١) والاموريين .
 والكنعانييين . والجرجسييين .
 واليابوسييين *

اعط

وك

لا

أر

س

في

له

٤

٥

ان

٦

٧

٨

٩

١٠

١١

١٢

١٣

١٤

١٥

١٦

١٧

الاصحاح الخامس عشر

وعد الله لابرام بولد. تبرّره بالايمان يو. تقربه القربان المامور
يو من لدن الله دلالة على الارض الموعود بها.

سمعه بان نسله سيتغرب

- ١ (١) بعد هذه الخطوب حلت كلمة الرب على ابرام في
الرويا. وقال له: لا تخف يا ابرام. انا حارسك. واجرك
عظيم جداً * (٢) فقال ابرام: ايها الرب الاله. وماذا تعطيني
وانا ماضٍ بغير بنين. واليعازر الدمشقي ربيب بيتي يرثني *
- ٢ (٣) وقال ابرام ايضاً: انك لم ترزقني نسلاً. وهوذا ابن بيتي
وارث لي * (٤) فاذا كلام الرب اليه قائلاً: لا يرثك هذا.
- ٣ بل الذي يخرج من أحشائك. هو يرثك * (٥) وأبرزه الى
خارج. وقال: انظر الى السماء. واحصي الكواكب إن
استطعت أن تعدّها. وقال له: هكذا يكون نسلك *
- ٤ (٦) فأمن ابرام بالرب. فحسبها له برّاً * (٧) وقال له: انا الرب
الذي اخرجك من اور الكلدانيين. ليعطيك هذه الارض
ليرثها * (٨) فقال: ايها الرب الاله. بماذا اعلم أنني ارثها *
- ٥ (٩) فقال له: خذ لي عجلة ثلاثية. وعنزة ثلاثية. وكبشاً
١٠ ثلاثياً. وبمامة وحمامة * (١٠) فاخذ هذه كلها. وشقها من

أَنَّ اخَاهُ سُبِّي . جَرَّ غِلْمَانَهُ وَلَدَانِ بَيْتَهُ ثَلَاثُمِائَةٍ وَثَمَانِيَةَ عَشَرَ .
 ١٥ وَأَنْطَلَقَ فِي أَثَرِهِمْ إِلَى دَانَ * (١٥) وَأَنْقَسَمَ عَلَيْهِمْ هُوَ وَعَبِيدُهُ
 لَيْلًا . وَضَرَبَ بِهِمْ . وَطَرَدَهُمْ إِلَى حُوبَةِ الْبَيْتِ عَنْ شِمَالِ دَمَشَقِ *
 ١٦ (١٦) وَاسْتَرَدَّ الْمُقْتَنَى كُلَّهُ . وَاسْتَرْجَعَ لوطًا أَخَاهُ أَيْضًا وَمَالَهُ
 وَالنِّسَاءَ أَيْضًا وَالْقَوْمَ *

١٧ (١٧) فَخَرَجَ مَلِكُ سَدُومَ لِلْمُتَقَاهُ . بَعْدَ مَا رَجَعَ مِنْ كِسْرَةِ
 كَدَّرِ لَعُومَرَ وَالْمُلُوكِ الَّذِينَ مَعَهُ فِي عَمْقِ شُورَى الَّذِي هُوَ عَمْقُ
 ١٨ الْمَلِكِ * (١٨) وَمَلِكُ صَادَاقَ مَلِكِ سَالِيمَ أَخْرَجَ خَبْرًا وَخَمْرًا .
 ١٩ لِأَنَّهُ كَانَ حَبْرَ اللَّهِ الْعَلِيِّ * (١٩) وَبَارَكَهُ وَقَالَ : مَبَارَكُ إِبْرَاهِمَ
 ٢٠ اللَّهُ الْعَلِيِّ مَالِكِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ . (٢٠) وَمَبَارَكُ هُوَ اللَّهُ الْعَلِيُّ
 الَّذِي اسْلَمَ أَعْدَاءُكَ فِي يَدِكَ * فَأَعْطَاهُ التَّعْشِيرَ مِنْ كُلِّ
 ٢١ شَيْءٍ * (٢١) وَقَالَ مَلِكُ سَدُومَ لِإِبْرَاهِمَ : اعْطِنِي الْإِنْفُسَ .
 ٢٢ وَأَمَّا الْمَوَاشِيُ فَخُذْهَا لَكَ * (٢٢) فَقَالَ إِبْرَاهِمُ لِمَلِكِ سَدُومَ :
 ٢٣ رَفَعْتُ يَدِي إِلَى الرَّبِّ إِلَهِ الْعَلِيِّ مَالِكِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ .
 (٢٣) لَا أَخْذَنْ خَيْطًا وَلَا سِيرَ حَذَاءً وَلَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ لَكَ .
 ٢٤ لئَلَّا نَقُولَ : إِنِّي اغْنَيْتُ إِبْرَاهِمَ . (٢٤) لَيْسَ لِي غَيْرُ الَّذِي أَكَلَهُ
 الْغِلْمَانُ . وَحَصَّةُ الرِّجَالِ الَّذِينَ ذَهَبُوا مَعِيَ وَهُمْ عَانَرُوا شُكُولَ
 وَمِرًا . هَوْلَاءُ يَأْخُذُونَ حَصَّتَهُمْ *

الرابعة عشرة جاء كدرلعومر والملوك الذين كانوا معه .
 وضربوا الرفايين في عسثروث قرنايم . والزوزيين في هام .
 والاميين في شوى قرياثايم . (٦) والمحوريين في جبلهم ساعير
 الى بطمة فاران التي في البرية * (٧) ورجعوا فجاءوا الى عين
 مشفاط . التي هي قادس . وضربوا جميع بلاد العمالة وايضا
 الاموريين الذين كانوا يسكنون حصاصون نامر *

(٨) وخرج ملك سدوم وملك عمورة وملك ادمه وملك
 صبوايم وايضا ملك بالع التي هي صاغر . واصطفوا قباهم
 في عمق سيديم . (٩) مع كدرلعومر ملك عيلام . وتدعال ملك
 الام . وامرافال ملك سنعار . واريوخ ملك الاسر . اربعة
 ملوك على خمسة * (١٠) فاما عمق سيديم فكان فيه ابار قفر
 كثيرة . فهرب ملك سدوم وملك عمورة . وسقطا هناك .
 والذين تبقوا هربوا الى الجبل * (١١) فاخذوا جميع اموال
 سدوم وعمورة وجميع اطعمتهم . ومضوا * (١٢) واخذوا لوطا
 ابن اخي ابرام واملاكه ومضوا . وهو كان يسكن سدوم *
 (١٣) فاتي من نجا منهم . فاخبر ابرام العبراني الذي كان
 يسكن عند بلوطات ممرا الاموري اخي اشكول واخي عانر .
 وكان هولاء قد جعلوا عهدا مع ابرام * (١٤) فلما سمع ابرام

نسلك
 ن يحصى
 شي في
 ابرام
 خبرون .

وغيره .
 كصاداق

خ ملك

الام .

اع ملك

صبوايم .

فبعوا الى

تعبدوا

في السنة

١٦ تراها . اياك اعطيها ونسلك الى الابد * (١٦) واجعل نسلك
 مثل تراب الارض . حتى ان استطاع احد الناس ان يحصى
 ١٧ تراب الارض . فنسلك ايضا يحصى * (١٧) فقم امش في
 ١٨ الارض طولاً وعرضاً . فاني معطيها * (١٨) فنقل ابرام
 مضاربته . وجاء وسكن في قرب بلوطات ممرا التي يجبرون .
 وابتنى هناك مذبحاً للرب *

الاصحاح الرابع عشر

كسرة سبعة ملوك ونهب سدوم . استبصار اربعة ملوك للوط وغيره .
 طرد ابرام لهم وفكته الغنائم والاسرى . اعطاؤه العشرة للمكصداق
 واخذه البركة منه . مرد كل شيء الى ملك سدوم .

١ (١) وحدث في ايام امرأ فال ملك سنعار واريوخ ملك
 الآسر . وكدرلعومر ملك عيلام . وتدعال ملك الامم .
 ٢ (٢) أنهم صنعوا حرباً مع بارع ملك سدوم . ومع برشاع ملك
 عمورة . ومع شيناب ملك أدمة . ومع شايير ملك صبوايم .
 ٣ ومع ملك بالع التي هي صاغر * (٣) جميع هؤلاء اجتمعوا الى
 ٤ عمق سدوم الذي هو بحر الملح * (٤) اثنتي عشرة سنة تعبدوا
 ٥ لكدرلعومر . وفي ثالثة عشرة سنة عصوا عليه * (٥) وفي السنة

٧ أمواهما كانت كثيرة. فلم يطبقا ان يسكنا جميعاً * (٧) لذلك
 وقعت خصومة بين رعاة قطعان ابرام ورعاة قطعان لوط.
 وكان الكنعانيون والفرزيون يسكنون حيثئذ تلك الارض *
 ٨ (٨) فقال ابرام للوط : اسألك أن لا يكون خصومة بيني
 وبينك وبين رعائي ورعاتك . فأننا أخوان * (٩) ها إن
 الارض كلها بين يديك . اعتزل عني . إن مضيت انت
 بسرة . امسكت انا بمنة . وإن انت اخذت بمنة . فانا انطلق
 بسرة *

١٠ (١٠) فلما رفع لوط عينيه . ابصر كل دائرة الاردن أنها كلها
 سقي . قبلما خسف الله سدوم وعمورة . كمثل فردوس الرب
 ١١ وكمثل ارض مصر اذا اتيت الى صاغر * (١١) واختار لوط له
 كل دائرة الاردن . وارتحل لوط من المشرق . وفارق
 ١٢ احدهما الآخر * (١٢) ابرام سكن ارض كنعان . ولوط مكث
 ١٣ في مدن الدائرة . ونقل خيامه الى سدوم * (١٣) وكان اهل
 سدوم أشراراً وخطاة امام الرب جداً *

١٤ (١٤) فقال الرب لابرام بعد أن اعتزل عنه لوط : ارفع
 عينيك . وانظر من الموضع الذي انت فيه الى الشمال
 ١٥ والجنوب وإلى المشرق والمغرب . (١٥) فان جميع الارض التي

رام وقال
 وجنك .
 لأن هاك
 صى عليه
 *

وط لكثرة
 كنعان .
 ما كان له
 في المواشي
 ب الى
 بين بيت
 عمله هناك

ايضاً غنم
 معاً . لأن

١٨ وبيته بسبب ساراي امرأة ابرام * (١٨) فدعا فرعون ابرام وقال
له: ما هذا الذي فعلت بي. لماذا لم تخبرني أنها زوجتك.
١٩ (١٩) لماذا قلت إنها اختي. حتى اخذتها لي امرأة * والآن هاك
٢٠ زوجتك بين يديك. خذها وامض * (٢٠) واوصى عليه
فرعون رجالاً. فشيعوه هو وامرأته وكل ما كان له *

الاصحاح الثالث عشر

خروج ابرام ولوط من مصر وافتراقهما. افتراق ابرام من لوط لكثرة
غناها. ذهب لوط الى نواحي الاردن وسكنى ابرام في كنعان.
تجديد مواعيد الله له بتكثير نسله وامتلاك الارض

١ (١) فصعد ابرام من مصر هو وزوجته وجميع ما كان له
٢ ولوط معه الى التيمن * (٢) وكان ابرام غنياً جداً في المواشي
٣ والفضة والذهب * (٣) وسار في رحلاته من الجنوب الى
٤ بيت ايل. حتى الموضع الذي كان خيمته فيه اولاً بين بيت
٥ ايل وعاي. (٤) الى مكان المذبح الذي كان قد عمله هناك
٦ اولاً. ودعا هناك ابرام باسم الرب *

٥ ولوط الذي كان سائراً مع ابرام كانت له ايضاً غنم
٦ وبقر ومضارب * (٦) ولم تسعها الارض أن يسكنها معاً. لأن

٧ وكان الكنعانيون حينئذٍ في الأرض * (٧) وتجلّى الربُّ على
 ابرام. وقال: إني أعطي هذه الأرض لنسلك * وأبني هناك
 ٨ مذبحاً للربِّ الذي تجلّى عليه * (٨) وارتحل من هناك إلى
 الجبل. ممّا يلي شرقيّ بيت إيل. وضرب خيمته وله بيت إيل
 من المغرب وعاي من المشرق * فبني هناك مذبحاً للربِّ.
 ٩ ودعا باسم الربِّ * (٩) ثمّ ارتحل ابرام ذاهباً وماضياً إلى
 التيمن *

١٠ (١٠) وصار جوع في الأرض. فنزل ابرام إلى مصر ليتغرّب
 ١١ هناك. لأنّ قد اشتدّ الجوع في الأرض * (١١) ولمّا قرب أن
 يدخل إلى مصر. قال لساراي زوجته: إني علمت أنّك
 ١٢ امرأة جميلة الوجه. (١٢) فيكون إذا رآك المصريون. يقولون:
 ١٣ هذه امرأته. فيقتلونني ويسخّجونك. (١٣) فقولي أنّك اختي. لكي
 يُحسّن إليّ بسببك. ونجّيا نفسي من أجلك *

١٤ (١٤) وحدث أنّه لما دخل ابرام إلى مصر. رأى المصريون
 ١٥ المرأة أنّها حسنة جداً. (١٥) ورآها عظماء فرعون ووصفوها
 ١٦ أمام فرعون * فأخذت المرأة إلى بيت فرعون * (١٦) وأحسن
 إلى ابرام بسببها. وصار له غنمٌ. وبقرٌ. وحميرٌ. وعبيدٌ. وأماءٌ.
 ١٧ وأنّ * (١٧) فضرب الربُّ فرعون ضرباتٍ كباراً هو

مرآة ابرام
 إلى أرض
 وصارت
 حرّان *

. تغرّب

قبيلتك
 فاصيرك
 مباركاً.
 بك جميع
 مضى معه
 خرج من
 نيه. وكلّ
 وخرجوا
 *
 موري.

٢ وَكَارَ اِبْنُهُ وَلُوطُ بْنُ هَارَانَ ابْنِ ابْنِهِ . وَسَارَى كَتَتْهُ امْرَاةُ اِبْرَامَ
 اِبْنِهِ . وَخَرَجُوا مَعًا مِنْ اَوْرُ الْكَلْدَانِيَّيْنِ لِيَذْهَبُوا اِلَى اَرْضِ
 ٨ كَنْعَانَ . وَاتُوا اِلَى حَرَّانَ . وَسَكَنُوا هُنَاكَ * (٢٢) وَصَارَتْ
 ١٠ اَيَّامُ تَارَحَ مَايَتَيْنِ وَخَمْسَ سَنِينَ . وَمَاتَ تَارَحُ فِي حَرَّانَ *

الاصحاح الثاني عشر

هجرة ابرام من وطنه بامر الله بصحبة لوط . مواعيد الله له . تغربه
 في كنعان . قربانه لله في شكيم . وفي بيت ايل

١ (١) وَقَالَ الرَّبُّ لِابْرَامَ : امْضِ مِنْ اَرْضِكَ وَمِنْ قَبِيلَتِكَ
 ٢ وَمِنْ بَيْتِ اَيْبِكَ اِلَى الْاَرْضِ الَّتِي اَرِيكَ . (٢) فَاصْبِرْكَ
 ١٢ لَشَعْبٍ عَظِيمٍ . وَابَارَكَكَ وَاعْظَمَ اسْمَكَ . وَكَانَ مَبَارَكًا .
 ٢ (٣) وَابَارَكَكَ مَبَارَكِيكَ . وَالْعَنَ لَاعْنِكَ . وَتُبَارَكَ بِكَ جَمِيعُ
 ٤ قَبَائِلِ الْاَرْضِ * (٤) فَمَضَى اِبْرَامُ كَمَا قَالَ لَهُ الرَّبُّ . وَمَضَى مَعَهُ
 ١٤ لُوطُ * وَكَانَ اِبْرَامُ ابْنُ خَمْسٍ وَسَبْعِينَ سَنَةً حِينَ خَرَجَ مِنْ
 ٥ حَرَّانَ * (٥) وَاخَذَ اِبْرَامُ سَارَى امْرَأَتَهُ وَلُوطُ ابْنَ اَخِيهِ . وَكُلُّ
 ١٦ مَقْتَنِيَاتِهِمُ الَّتِي اقْتَنَوْا . وَالْاَنْفُسُ الَّتِي صَنَعُوا فِي حَرَّانَ . وَخَرَجُوا
 اِلَى اَرْضِ كَنْعَانَ . فَاتُوا اِلَى اَرْضِ كَنْعَانَ *
 ١٧ (٦) وَجَازَ اِبْرَامُ بِالْاَرْضِ اِلَى مَكَانِ شَكِيمَ اِلَى بِلُوطَةَ مَوْرَى .

- ١٧ وثلاثين سنة . واولد فالغ * (١٧) وعاش عابر بعدما اولد
 فالغ اربع مائة وثلاثين سنة . واولد بنين وبنات *
 ١٨ (١٨) وعاش فالغ ثلاثين سنة . واولد راعو * (١٩) وعاش
 فالغ بعدما اولد راعو مائتين وتسع سنين . واولد بنين
 ٢٠ وبنات * (٢٠) وعاش راعو اثنتين وثلاثين سنة . واولد
 ٢١ ساروغ * (٢١) وعاش راعو بعدما اولد ساروغ مائتين
 ٢٢ وسبع سنين . واولد بنين وبنات * (٢٢) وعاش ساروغ ثلاثين
 ٢٣ سنة . واولد ناحور * (٢٣) وعاش ساروغ بعدما اولد ناحور
 ٢٤ مائتي سنة . واولد بنين وبنات * (٢٤) وعاش ناحور تسعاً
 ٢٥ وعشرين سنة . واولد تارح * (٢٥) وعاش ناحور بعدما اولد
 ٢٦ تارح مائة وتسع عشرة سنة . واولد بنين وبنات * (٢٦) وعاش
 تارح سبعين سنة . واولد ابرام وناحور وهاران *
 ٢٧ (٢٧) وهذه هي توألد تارح . تارح اولد ابرام وناحور
 ٢٨ وهاران . وهاران اولد لوطاً * (٢٨) ومات هاران قبل تارح
 ٢٩ ابيه في ارض ميلاده في اور الكلدانيين * (٢٩) فتزوج ابرام
 وناحور بامراتين . اسم امراة ابرام ساراي . واسم امراة ناحور
 ٣٠ ملكة ابنة هاران ابي ملكة وابي يسكة * (٣٠) فاما ساراي
 ٣١ فكانت عاقراً . ولم يكن لها اولاد * (٣١) واخذ تارح ابرام

آن
 المدينة
 : هوذا
 العمل .
 هلم
 حبه *
 فكفوا
 بابل .
 ناك

حين
 بعدما
 ات *
 صالح *
 وثلاث
 سنة .
 مائة
 راربعاً

لنا مدينة وبرجاً مرسه بالسما . ونصنع لنا اسماً . لعلنا أن
 نتفرق على وجه كل الارض * (٥) فنزل الرب لينظر المدينة
 والبرج اللذين كان بنو آدم بينون * (٦) وقال الرب : هوذا
 شعب واحد ولسان واحد لجمعهم . وهذا ابتداء قوم بالعمل .
 والآن لا يمتنع عليهم كل ما ينوون ان يصنعوا * (٧) هلم
 ننزل ونبلبل هناك لسانهم . لئلا يسمع الرجل لسان صاحبه *
 (٨) وبددهم الرب من هناك على وجه كل الارض . فكفوا
 عن بناء المدينة * (٩) من اجل ذلك دعي اسمها بابل .
 لانه هناك بلبل الرب لسان كل الارض . ومن هناك
 بددهم الرب على وجه كل الارض *

(١٠) فهذه توأليد سام . سام كان ابن مائة سنة حين
 اولد ارفخشاد بعد الطوفان بسنتين * (١١) وعاش سام بعدما
 اولد ارفخشاد خمس مائة سنة . واولد بنين وبنات *
 (١٢) وعاش ارفخشاد خمسا وثلاثين سنة . واولد شالح *
 (١٣) وعاش ارفخشاد بعدما اولد شالح اربع مائة وثلاث
 سنين . واولد بنين وبنات * (١٤) وعاش شالح ثلاثين سنة .
 واولد عابر * (١٥) وعاش شالح بعدما اولد عابر اربع مائة
 وثلاث سنين . واولد بنين وبنات * (١٦) وعاش عابر اربعا

١٧
 فا
 ١٨
 فا
 ٢٠
 و
 ٢١
 و
 ٢٢
 و
 ٢٣
 و
 ٢٤
 و
 ٢٥
 و
 ٢٦
 و
 ٢٧
 و
 ٢٨
 و
 ٢٩
 و
 ٣٠
 و
 ٣١

- ٢٥ ارفخشاد فاولد شالح . وشالح اولد عابر * (٢٥) ووُلد لعابر
ابنان . اسم احدهما فالغ . لانه في ايامه قُسمت الارض .
٢٦ واسم اخيه يَقْطَان * (٢٦) ويقطان اولد الموداد . وشالف
٢٧ وحَضْرَمُوت . ويارح . (٢٧) وهَدُورام . واوزال . ودِقْلا .
٢٨ (٢٨) وعوبال . وايبايل . وشبا . (٢٩) واوفير . وحويلا .
٣٠ ويوباب . جميع هولاء بنو يقطان * (٣٠) وكان مسكنهم من
٣١ ميسا اذا اتيت نحو سفار الجبل الشرقي * (٣١) هولاء بنو سام
كقبائلهم والسنتم وارضهم بشعوبهم *
٣٢ (٣٢) هولاء قبائل بني نوح حسب مواليدهم بامهم .
ومن هولاء تفرقت الامم في الارض بعد الطوفان *

الاصحاح الحادي عشر

- بنيان برج بابل . تلبل السنة المتعظمين . ذرية سام الى ابراهيم
١ (١) وكانت كل الارض لساناً واحداً ولغة واحدة *
٢ (٢) وحدث انهم لما ارتحلوا من المشرق . صادفوا بقعة في
٣ ارض سنعار . وسكنوا هناك * (٣) فقال الرجل لرفيقه :
هلم بنا نصنع لبناً ونشوبه بالنار . فكان لهم اللبن مكان
٤ الحجر . وكان لهم المحبر مكان الطين * (٤) وقالوا : تعالوا نبني

سما امام
بد امام
اكاد .
اثور .
ن بين
يم اولد
وسيم .
ريون *
ابوسي .
لسيني .
ذلك .
سيدون
وعمورة
كقبائلهم
يافت
وارام *
(٢٤) فاما

٩ أَنْ يَكُونَ جَبَّارًا عَلَى الْأَرْضِ * (٩) وَكَانَ جَبَّارًا قَانَصًا إِمَامَ
 الرَّبِّ. وَمِنْ أَجْلِ ذَلِكَ يُقَالُ مِثْلًا: كَثُرُودُ جَبَّارِ صَيْدٍ إِمَامَ
 ١٠ الرَّبِّ * (١٠) وَكَانَ ابْتِدَاءَ مُلْكِهِ بَابِلَ. وَآرَكَ. وَآكَادَ.
 ١١ وَكُنَّةً فِي أَرْضِ سِنْعَارِ * (١١) وَمِنْ تِلْكَ الْأَرْضِ خَرَجَ اثُورُ.
 ١٢ وَابْنَتِي نَيْنَوَى وَرَحُوبُوثُ الْمَدِينَةِ وَكَالْحِ. (١٢) وَرَاسَنُ بَيْنَ
 ١٣ نَيْنَوَى وَكَالْحِ. هَذِهِ هِيَ الْمَدِينَةُ الْعَظِيمَةُ * (١٣) وَمِصْرَايِمُ أَوْلَدَ
 ١٤ لُودِيمَ. وَعِنَامِيمَ. وَلَهَايِمَ. وَنِفْتُوحِيمَ. (١٤) وَفَثْرُوسِيمَ.
 وَكِسْلُوحِيمَ. الَّذِينَ مِنْهُمْ خَرَجَ الْفَلَسْطَانِيُّونَ وَالْكَفْتُورِيُّونَ *
 ١٥ (١٥) وَكِنْعَانُ أَوْلَدَ صِيدُونَ بَكْرَهُ. وَحِثَّاءَ. (١٦) وَالْيَابُوسِيَّ.
 ١٧ وَالْأَمُورِيَّ. وَالْجَرْجَسِيَّ. (١٧) وَالْحُوِّيَّ. وَالْعَرَقِيَّ. وَالسِّينِيَّ.
 ١٨ (١٨) وَالْأَرَوَادِيَّ. وَالصَّمَّارِيَّ. وَالْحَمَّاثِيَّ. وَتَفَرَّقَتْ بَعْدَ ذَلِكَ
 ١٩ قَبَائِلُ الْكِنْعَانِيِّينَ * (١٩) وَصَارَتْ حُدُودُ كِنْعَانَ مِنْ صِيدُونَ
 إِذَا أَتَيْتَ نَحْوَ جَرَارَةَ إِلَى غَزَّةَ. وَإِذَا أَتَيْتَ نَحْوَ سَدُومَ وَعَمُورَةَ
 ٢٠ وَأَدَمَةَ وَصَبُوَيْمَ. إِلَى لَاشَعِ * (٢٠) هَؤُلَاءِ بَنُو حَامَ كَقَبَائِلِهِمْ
 وَالسَّنْتَمَ بَارَاضِيَهُمْ وَشَعُوبَهُمْ *

٢١ (٢١) وَوُلِدَ لِسَامَ أَيْضًا الْبَيْتُ جَمِيعُ بَنِي عَابِرَ. أَخِي يَافِثَ
 ٢٢ الْكَبِيرِ * (٢٢) بَنُو سَامَ: عِيلَامُ. وَأَشُورُ. وَأَرْفَخْشَادُ. وَلُودُ. وَآرَامُ *
 ٢٣ (٢٣) وَبَنُو آرَامَ: عَوْصُ. وَحَوْلُ. وَجَاثِرُ. وَمَاشُ * (٢٤) فَامَّا

(٢٨) وعاش نوح بعد الطوفان ثلاث مائة وخمسين

سنة .

(٢٩) فكانت كل أيام نوح تسع مائة وخمسين سنة .

ومات *

الاصحاح العاشر

اولاد نوح . توألد الامم من اولاد نوح بعد الطوفان .
تجدد بني البشر

(١) فهذه مواليد بني نوح . سام وحام ويافث . وولد

لهم بنون بعد الطوفان * (٢) بنو يافث : غامر . وماجوج .

ومادي . وياوان . وتوبال . وماشك . وتيراس * (٣) وبنو

غامر : أشكناز . وريفاث . وتوغرما * (٤) وبنو ياوان :

أليشا . وترشيش . وكيم . ودودانيم * (٥) من هؤلاء نفرقت

جزائر الشعوب باراضيم . كل واحد كلسانه وقبيلته في

طوائفهم *

(٦) وبنو حام : كوش . ومصرام . وفوط . وكنعان *

(٧) وبنو كوش : سبا . وحويلا . وسبتا . ورعا . وسبتخا * وبنو

رغما : شبا . ودادان * (٨) فاما كوش فاولد نرود . وهو ابتداء

جسد *

الابدي

على

لذي انا

أوحاماً

هم بنو

عمرًا .

خبائثه *

خارجاً *

ومشياً

برأء . فلم

علم ما

ويكون

هـ سام .

جل في

فلا تكون ايضاً مياه الطوفان لتهلك كل ذي جسد *

١٦ (١٦) فمجي كانت القوس في الغمام . اراها لا ذكر الميثاق الابدی

الذي بين الله وبين كل نفس حية . في كل جسد على

١٧ الارض * (١٧) وقال الله لنوح : فهذه علامة الميثاق الذي انا

اقتنه بيني وبين كل ذي جسد على الارض *

١٨ (١٨) وكان بنو نوح الذين خرجوا من الفلك ساماً وحاماً

١٩ ويافث . وحام هو ابو كنعان * (١٩) هؤلاء الثلاثة هم بنو

نوح . ومن هؤلاء تشعبت كل الارض *

٢٠ (٢٠) وابتدأ نوح أن يفلح الارض . وغرس كرماً .

٢١ (٢١) وشرب من الخمر فسكر . وتكشف داخل خبائه *

٢٢ (٢٢) فنظر حام ابو كنعان عرية ابيه . واخبر اخويه خارجاً *

٢٣ (٢٣) فتناول سام ويافث رداً . ووضعاه على اكتافها . ومشيا

على عقيبها . وسترا عرية ابيهما ووجهاهما الى الورا . فلم

٢٤ يبصرا عري ابيهما * (٢٤) فلما افاق نوح من خمره . علم ما

٢٥ فعل به ابنه الصغير . (٢٥) فقال : ملعون كنعان . ويكون

٢٦ عبداً لعبيد اخوته * (٢٦) وقال : تبارك الرب الاله سام .

٢٧ وليكن كنعان عبداً لهم * (٢٧) ليفتح الله لياث . فيجل في

مساكن سام . وليكن كنعان عبداً لهم *

ما يتحرك وهو حي يكون لكم ماكولاً. كالبقل الاخضر دفعت
 اليكم كل شيء. (٤) ولكن لحماً فيه دمه لا تاكلوا * (٥) واطلب
 انا دمكم لا نفوسكم فقط. من يد كل حيوان اطلبه. ومن يد
 الانسان اطلب نفس الانسان. من يد الرجل اخيه *
 (٦) سافك دم الانسان بالانسان يسفك دمه. لان الله على
 صورته عمل الانسان * (٧) فانموا انتم واكثروا. وتوالدوا
 على الارض. وتكاثروا فيها *
 (٨) وكلم الله نوحاً وبنيه معه قائلاً : (٩) وها انا مقيم ميثاقي
 معكم ومع نسلكم من بعدكم. (١٠) ومع كل ذي نفس حية
 معكم. من الطير والبهائم. وكل وحوش الارض التي معكم.
 من جميع ما خرج من الفلك. وكل حيوان الارض * (١١) اقيم
 ميثاقي معكم. فلا ينقض كل ذي جسد ايضاً بمياه الطوفان.
 ولا يكون ايضاً طوفان يفسد الارض * (١٢) وقال الله : هذه
 علامة الميثاق الذي اجعله بيني وبينكم وبين كل ذي نفس
 حية مما معكم الى اجيال الدهر. (١٣) وضعت قوسي في
 الغمام. فتكون علامة الميثاق بيني وبين الارض * (١٤) فاذا
 انتشر الغمام على الارض. وتظهر القوس في الغمام. (١٥) اذكر
 ميثاقي الذي بيني وبينكم وبين كل نفس حية في كل جسد.

البهائم
 نأت على
 رب في
 ان. لان
 اضر
 زرع
 لا تهدأ

بالسماك مع
 قوس

واكثروا.
 على جميع
 ما يدب
 * وكل

٢٠ فابتنى نوح مذبحاً للرب . واخذ من كل البهائم الطاهرة . ومن كل الطيور الطاهرة . وقدم محرقات على المذبح * (٢١) فاشتم الرب رائحة الرضى * وقال الرب في قلبه : لا اعود ايضاً العن الارض من اجل الانسان . لان هوى قلب الانسان ردي منذ صباه . ولا اعود ايضاً اضرب كل نفس حية كما فعلت * (٢٢) فجميع ايام الارض زرع وحصاد . وبرد وحر . وصيف وشتاء . ونهار وليل لا تهدأ *

الاصحاح التاسع

١١ بركة الله لنوح واولاده . اباحته باكل جميع الحيوانات والسماك مع النهي عن اكل الدم . توثيق العهد بين الله والناس بقوس قزح في ان لا يرسل طوفان آخر . وقوع نوح في السكر وسخرية حام به . لعن نوح كنعان بن حام . وبركته لسام وبافث

١ (١) وبارك الله على نوح وبنيه وقال لهم : انموا واكثروا .
٢ واملأوا الارض * (٢) ولتكن خشيتكم ورهبتهم على جميع
٣ حيوانات الارض . وعلى جميع طيور السماء . مع كل ما يدب
٤ على الارض . وكل سمك البحر قد دفعت بايديكم * (٣) وكل

١٠ الى الفلك * (١٠) ثم مكث ايضا سبعة ايام آخر. فارسل
 ١١ الحمامة ثانية من الفلك . (١١) فانت اليه الحمامة وقت
 المساء . واذا ورقة زيتون خضراء في فمها * فعلم نوح أنَّ
 ١٢ المياه قد قلت عن الارض * (١٢) ثم مكث ايضا سبعة ايام
 أخرى سرح الحمامة . فلم تعاود الرجوع اليه ايضا *
 ١٣ (١٣) وكان في سنة ست مائة وواحدة في الشهر الاول .
 في اول يوم من الشهر . أنَّ المياه نشفت عن الارض .
 فكشف نوح غطاء الفلك . ونظر فاذا وجه الارض قد
 ١٤ نشف * (١٤) وفي الشهر الثاني في سبعة وعشرين يوما من
 الشهر جفت الارض *
 ١٥ (١٥) وكلم الله نوحا قائلاً : (١٦) اخرج من الفلك انت
 ١٧ وزوجتك وبنوك ونساء بنيك معك . (١٧) وكل الحيوانات
 التي معك من كل ذي جسد . الطيور والبهائم وكل الهوام
 التي تدب على الارض اخرجها معك . فتوالد في الارض .
 ١٨ وثمر وتكثر على الارض * (١٨) فخرج نوح وبنوه وزوجته
 ١٩ ونساء بنيه معه . (١٩) وجميع الحيوانات وكل الهوام وكل
 الطير وكل ما يدب على الارض كأجناسها خرجت من
 الفلك *

ج نوح

التي معه

المياه .

المطر

فشيئا *

واستقر

نهر على

الشهر

عبال *

الفلك

دأ حتى

عنده .

الحمامة

لأن كان

بالها اليه

الاصحاح الثامن

تنقص مياه الطوفان . ارسال الغراب والحمامة . خروج نوح
من الفلك مع كل من كان فيها . تقديمه لله ذبائح
لشكر . وعد الله بان لا يرسل طوفانا آخر

(١) وذكر الله نوحاً وجميع السباع وكل البهائم التي معه
في الفلك * وارسل الله على الارض رجلاً . فهدأت المياه .
(٢) وانسدت ينابيع الغمر وميازيب السماء * فامتنع المطر
من السماء . (٣) ورسبت المياه عن الارض شيئاً فشيئاً *
واخذت المياه تنقص بعد مائة وخمسين يوماً * (٤) واستقر
الفلك في الشهر السابع في سبعة عشر يوماً من الشهر على
جبال اراراط * (٥) وكانت المياه تنقص شيئاً فشيئاً الى الشهر
العاشر . وفي العاشر في اول الشهر بانت رؤوس الجبال *
(٦) وكان من بعد اربعين يوماً ان نوحاً فتح كوة الفلك
التي كان قد صنعها . (٧) وسرح الغراب . فخرج متردداً حتى
نشفت المياه من الارض * (٨) ثم اطلق الحمامة من عنده .
ليرى هل قلت المياه عن وجه الارض . (٩) فلم تجد الحمامة
مستقراً لرجلها . فعادت اليه الى الفلك . لان الماء كان
على وجه جميع الارض . فبسط يده واخذها . وادخلها اليه

- ١٥ كل عصفور وكل ذي جناح * (١٥) ودخلت الفلك الى
 نوح اثنين اثنين من كل ذي جسد فيه روح الحيوة .
 ١٦ (١٦) والداخلات دخلن ذكراً وانثى من كل ذي جسد كما
 امره الله * واطبق عليه الرب *
 ١٧ (١٧) وصار الطوفان اربعين يوماً على الارض . وكثرت
 ١٨ المياه ورفعت الفلك . فارفع عن الارض * (١٨) واشتدت
 المياه وكثرت جداً على الارض . فكان الفلك يسير على
 ١٩ وجه المياه * (١٩) وغلبت المياه كثيراً جداً على الارض . فغطت
 ٢٠ جميع الجبال العالية تحت السماء باسرها . (٢٠) خمس عشرة
 ٢١ ذراعاً ارتفع الماء فوق الجبال التي غطّاها * (٢١) فمات كل
 ذي جسد كان يتحرك على الارض . من الطيور والبهائم
 والوحوش . وكل الهوام التي تزحف على الارض . وجميع
 ٢٢ البشر . (٢٢) فمات كل ما فيه نسمة روح الحيوة من كل ما في
 ٢٣ اليابسة * (٢٣) فحيا الله كل قائم كان على وجه الارض . من
 البشر والأنعام والديب وطير السماء . فانحلت من على
 الارض * وبقي نوح والذين كانوا معه في الفلك فقط *
 ٢٤ (٢٤) وغلبت المياه على الارض مائة وخمسين يوماً *

كل

بحسب

ت مياه

ونساء

البهائم

طيور

لي نوح

اضت

الشهر

نفجرت

وصار

ذلك

زوجة

كل

بابات

اسمها

١٥ مطراً على الأرض أربعين يوماً وأربعين ليلةً. وأمحو كل
 ١٦ شيء قائم عملته من على وجه الأرض * (٥) ففعل نوح بحسب
 كل ما أمره به الرب *

١٧ (٦) وكان نوح ابن ست مائة سنة. حين فاضت مياه
 ١٨ الطوفان على الأرض * (٧) فدخل نوح وبنوه وزوجته ونساء
 ١٩ بنيه معه إلى الفلك من أجل مياه الطوفان * (٨) ومن البهائم
 الطاهرة. ومن البهائم التي ليست بطاهرة. ومن الطيور.
 ٢٠ وكل ما يدب على الأرض * (٩) دخلت اثنين اثنين إلى نوح
 إلى الفلك ذكراً وأنثى. كما أمر الله نوحاً *

٢١ (١٠) وحدث بعد سبعة الأيام أن مياه الطوفان فاضت
 ٢٢ على الأرض. (١١) في سنة ست مائة من حياة نوح في الشهر
 الثاني في اليوم السابع عشر من الشهر. في ذلك اليوم انفجرت
 ٢٣ ينابيع الغمر الأكبر كلها. وميازيب السماء تفتحت * (١٢) وصار
 ٢٤ المطر على الأرض أربعين يوماً وأربعين ليلةً * (١٣) في ذلك
 اليوم عينه دخل نوح. وسام وحام ويافث بنو نوح. وزوجة
 ٢٥ نوح. وثلاث نساء بنيه معهم إلى الفلك. (١٤) هم وكل
 الوحوش كأجناسها. وكل البهائم كأجناسها. وكل الدبابات
 التي تدب على الأرض كأجناسها. وكل الطيور كأجناسها.

١٩ ونساءً بَنِيكَ مَعَكَ . (١٩) وَمِنْ جَمِيعِ الْحَيَوَانَاتِ مِنْ كُلِّ ذِي
 جَسَدٍ تُدْخِلُ إِلَى الْفُلِّ اثْنَيْنِ اثْنَيْنِ . لَتْحِيَا مَعَكَ . وَلْتَكُنْ
 ٢٠ ذَكَرًا وَانْثَى . (٢٠) مِنَ الطَّيْرِ كَأَجْنَاسِهِ . وَمِنْ الْأَنْعَامِ
 كَأَجْنَاسِهَا . وَمِنْ كُلِّ دَيْبِ الْأَرْضِ كَأَجْنَاسِهِ . اثْنَيْنِ
 ٢١ اثْنَيْنِ مِنَ الْجَمِيعِ يَدْخُلْنَ مَعَكَ لِجَحِيثٍ * (٢١) وَخَذَ مَعَكَ مِنْ
 كُلِّ طَعَامٍ مَّا يُؤْكَلُ . وَخَزَنَهُ عِنْدَكَ . فَيَكُونُ لَكَ وَلَهُنَّ
 ٢٢ طَعَامًا * (٢٢) فَفَعَلَ نُوحٌ بِحَسَبِ كُلِّ مَا أَمَرَهُ بِهِ اللَّهُ . هَكَذَا
 فَعَلَ *

الاصحاح السابع

دخول نوح مع اهله في الفلك . ارتفاع المياه مدة مائة وخمسين
 يومًا فوق قمم الجبال . غرق الحيوانات كلها

١ (١) وَقَالَ الرَّبُّ لِنُوحَ : ادْخُلْ أَنْتَ وَجَمِيعُ أَهْلِ بَيْتِكَ
 ٢ إِلَى الْفُلِّ . لِأَنِّي رَأَيْتُكَ بَارًّا أَمَامِي فِي هَذَا الْجِيلِ * (٢) وَخَذَ
 مَعَكَ مِنْ جَمِيعِ الْبِهَائِمِ الطَّاهِرَةِ سَبْعًا سَبْعًا ذَكَرًا وَانْثَى . وَمِنْ
 ٣ الْبِهَائِمِ الَّتِي لَيْسَتْ بِطَاهِرَةٍ اثْنَتَيْنِ اثْنَتَيْنِ ذَكَرًا وَانْثَى . (٣) وَمِنْ
 طَيْرِ السَّمَاءِ أَيْضًا سَبْعَةً سَبْعَةً ذَكَرًا وَانْثَى . لِيَبْقَى النُّسْلُ عَلَى
 ٤ وَجْهِ الْأَرْضِ كُلِّهَا * (٤) فَاتَى مِنَ الْآنَ إِلَى سَبْعَةِ أَيَّامٍ أَنْزَلَ

نادم
 لرب *
 جباله .
 واحما
 الارض
 ان كل
 امامي .
 لارض *
 الفلك
 صنعة :
 ذراعاً
 لفلک
 الفلك
 (١٧) فيها
 سد فيه
 (١٨) وانا
 وجنك

٨ الانسان مع البهائم والدبابات وطيور السماء . لاني نادمت
 اني عملتهم * (٨) واما نوح فوجد نعمة في عيني الرب *
 ٩ هذه مواليده نوح : كان نوح رجلاً باراً . تاماً في اجياله .
 ١٠ وسار نوح مع الله * (١٠) واولد نوح ثلاثة بنين . ساماً وحاماً
 ١١ وياث * (١١) وفسدت الارض قدام الله . وامتلات الارض
 ١٢ اثماً * (١٢) ورأى الله الارض . فاذا هي قد فسدت . لان كل
 ذي جسد كان قد افسد طريقه على الارض *
 ١٣ (١٣) فقال الله لنوح : قد حضر اجل جميع البشر امامي .
 لان الارض امتلات اثماً من لدنهم . فها انا مبيدهم مع الارض *
 ١٤ (١٤) فاصنع لك فلكاً من خشب الساج . واجعل في الفلك
 ١٥ طبقات . واطله داخلاً وخارجاً بالقفر * (١٥) وهكذا تصنعه :
 يكون طول الفلك ثلاث مائة ذراع . وخمسين ذراعاً
 ١٦ عرضه . وثلاثين ذراعاً ارتفاعه * (١٦) وتصنع في الفلك
 كواً . والى جد ذراع من اعلاه ثمة * واجعل باب الفلك
 ١٧ من جانبه . واعمله طبقات سفلية وثنائية وثالثية * (١٧) فها
 انا جالب طوفان الماء على الارض . لاهلك كل جسد فيه
 ١٨ روح حيوة تحت السماء . وجميع ما في الارض يموت * (١٨) وانا
 اضع عهدي معك . فتدخل الفلك انت وبنوك وزوجتك

٢٢ وسبعين سنة . ومات * (٢٢) وكان نوح ابن خمس مائة سنة . فاولد ساماً وحاماً ويافث *

الاصحاح السادس

حدوث الطوفان لسبب خطايا البشر . سلامة نوح من الخطا قدام الله . امر الله له ان يصنع فلکاً لنجاته مع كل اجناس الحيوانات

١ (١) وحدث أنه لما بدأ الناس أن يكثرُوا على الأرض .
٢ ووُلد لهم بنات . (٢) رَأَى أَبْنَاءُ اللَّهِ بَنَاتِ النَّاسِ أَنَّهُنَّ حَسَنَاتُ .
٣ فَاتَّخَذُوا لَهُمْ نِسَاءً مِنْ كُلِّ مَا اخْتَارُوا * (٣) فَقَالَ الرَّبُّ : لَنْ تَسْكُنَ رُوحِي فِي الْإِنْسَانِ إِلَى الْإَبَدِ . لِأَنَّهُ هُوَ بَشَرٌ . وَتَكُونُ
٤ أَيَّامُهُ مِائَةً وَعِشْرِينَ سَنَةً * (٤) وَكَانَ فِي الْأَرْضِ جَبَابرةٌ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ . وَبَعْدَ ذَلِكَ أَيْضًا إِذْ دَخَلَ بَنُو اللَّهِ عَلَى بَنَاتِ النَّاسِ وَوُلِدْنَ لَهُمْ * هَؤُلَاءِ هُمُ الْجَبَابرةُ الَّذِينَ مِنْذُ الدَّهْرِ هُمْ
مشهورون *

٥ (٥) وَرَأَى الرَّبُّ أَنَّ سَوْءَ الْإِنْسَانِ كَثُرَ عَلَى الْأَرْضِ . وَأَنَّ
٦ كُلَّ تَصَوُّرِ أَفْكَارِ قَلْبِهِ هُوَ شَرٌّ كُلَّ يَوْمٍ . فَندَمَ الرَّبُّ عَلَى أَنَّهُ عَمِلَ الْإِنْسَانَ عَلَى الْأَرْضِ . وَتَنَاسَّفَ فِي قَلْبِهِ *
٧ (٦) فَقَالَ الرَّبُّ : امْحُوعَنْ وَجْهَ الْأَرْضِ الْإِنْسَانَ الَّذِي خَلَقْتُهُ .

واولد

ثمانماية

يام يارد

توشاح

اية سنة

لا ث مائة

يوجد

ة . واولد

سبع مائة

كانت كل

اولد ابنا

ايدينا

ك من

ة . واولد

اية وسبعاً

- ١٨ (١٨) وعاش يارد مائة واثنين وستين سنة . واولد
 ١٩ اخنوخ . (١٩) وعاش يارد من بعدما اولد اخنوخ ثمانماية
 ٢٠ سنة . واولد بنين وبنات . (٢٠) فكانت كل ايام يارد
 تسع مائة واثنين وستين سنة . ومات *
 ٢١ (٢١) وعاش اخنوخ خمسا وستين سنة . واولد متوشالح .
 ٢٢ (٢٢) وسار اخنوخ مع الله بعد ما اولد متوشالح ثلاثماية سنة .
 ٢٣ واولد بنين وبنات . (٢٣) فكانت كل ايام اخنوخ ثلاث مائة
 ٢٤ وخمسا وستين سنة * (٢٤) وسار اخنوخ مع الله . ولم يوجد .
 لان الله اخذه *
 ٢٥ (٢٥) وعاش متوشالح مائة وسبعاً وثمانين سنة . واولد
 ٢٦ لامك . (٢٦) وعاش متوشالح من بعدما اولد لامك سبع مائة
 ٢٧ واثنين وثمانين سنة . واولد بنين وبنات . (٢٧) فكانت كل
 ايام متوشالح تسع مائة وتسعاً وستين سنة . ومات *
 ٢٨ (٢٨) وعاش لامك مائة واثنين وثمانين سنة . واولد ابنا .
 ٢٩ (٢٩) وسماه نوحاً قائلاً : هذا يعزينا عن عملنا وتعب ايدينا
 ٣٠ من قبل الارض التي لعنها الرب * (٣٠) وعاش لامك من
 بعدما اولد نوحاً خمس مائة وخمسا وتسعين سنة . واولد
 ٣١ بنين وبنات . (٣١) فكانت كل ايام لامك سبع مائة وسبعاً

٥ بنين وبنات * (٥) وكانت جميع أيام آدم التي عاشها تسع

ماية وثلاثين سنة . ومات *

٦ (٦) وعاش شيت مائة وخمس سنين . واولد انوش .

٧ (٧) وعاش شيت من بعدما اولد انوش ثمانماية وسبع سنين .

٨ واولد بنين وبنات * (٨) فكانت كل أيام شيت تسع مائة

واثنتي عشرة سنة . ومات *

٩ (٩) وعاش انوش تسعين سنة . واولد قينان . (١٠) وعاش

انوش من بعدما اولد قينان ثمانماية وخمس عشرة سنة .

١١ واولد بنين وبنات . (١١) فكانت كل أيام انوش تسع

ماية وخمس سنين . ومات *

١٢ (١٢) وعاش قينان سبعين سنة . واولد مهلائيل *

١٣ (١٣) وعاش قينان من بعدما اولد مهلائيل ثمانماية

١٤ واربعين سنة . واولد بنين وبنات . (١٤) فكانت كل أيام

قينان تسع مائة وعشر سنين . ومات *

١٥ (١٥) وعاش مهلائيل خمسا وستين سنة . واولد يارد .

١٦ (١٦) وعاش مهلائيل من بعدما اولد يارد ثمانماية وثلاثين

١٧ سنة . واولد بنين وبنات . (١٧) فكانت كل أيام مهلائيل

ثمانماية وخمسا وتسعين سنة . ومات *

وبلقاين

صوني يا

وغلاما

للامك

مته شيتا

ني قتله

تعد ابتدا

لانسان

هما . وسمي

ش مائة

شيتا *

نة . واولد

الضارب لكل آلة من النحاس والحديد. واخت تولقايين
 نعمة * (٢٣) وقال لامك لامراتيه عادة وصلة: اسمعا صوتي يا
 امرأتي لامك وانصتا لقولي. لأنني قتلت رجلاً لجرحي وغلاماً
 لشدختي * (٢٤) إنه سبعة أضعاف ينتقم لقايين. فاماً للامك
 فسبعة وسبعين *

(٢٥) وعرف ايضاً آدم زوجته. فولدت ابناً. وسمته شيتاً
 قائلة: قد وضع لي الله زرعاً آخر بدل هايل الذي قتله
 قايين * (٢٦) وولد لشيت ايضاً ابن وسماه انوش. حينئذ ابتداءً
 أن يدعو باسم الرب *

الاصحاح الخامس

ذرية آدم واولاده من شيت. ذكر عمر كل
 واحد منهم الى نوح

(١) هذا كتاب تواليد آدم. يوم خلق الله الانسان.
 على صورة الله عمله. (٢) ذكراً وانثى خلقهما. وباركهما. وسمي
 اسمه آدم في اليوم الذي خلق * (٣) فاماً آدم فعاش مائة
 وثلاثين سنة. وولد على شبهه كصورته ولدًا. وسماه شيتاً *
 (٤) وكانت ايام آدم من بعد ما اولد شيتاً ثمانماية سنة. واولد

- ١١ (١١) فالآن تكون انت ملعوناً من الارض التي فحمت فاها
 ١٢ لتقبل دم اخيك من يدك * (١٢) اذا عملت الارض . فلا
 تعود تعطيك غناها . نائماً وهارباً تكون على الارض *
 ١٣ (١٣) فقال قايين للرب : ذنبي اعظم من ان يغفر . (١٤) إِنَّكَ
 قد طردتني اليوم عن وجه الارض . ومن وجهك اخفي .
 واكون نائماً وهارباً في الارض . فيكون كل من يجدني يقتلني *
 ١٥ (١٥) فقال له الرب : لا يكن هكذا . بل كل من يقتل قايين .
 فانه سبعة اضعاف يُنتقم منه * وجعل الرب لقايين علامة .
 ١٦ لكي لا يقتله كل من يجد * (١٦) فخرج قايين من لدن الرب .
 وسكن في ارض نود شرقي عدن *
 ١٧ (١٧) وعرف قايين زوجته . فجلت وولدت احنوخ .
 وكان بيتني مدينة . فدعا اسم المدينة باسم ابنه احنوخ *
 ١٨ (١٨) وولد لحنوخ عيراد . وعيراد اولد محويائيل . ومحويائيل
 ١٩ اولد متوشائيل . ومتوشائيل اولد لامك * (١٩) واخذ لامك
 له امراتين . اسم احداهما عادة . واسم الاخرى صِلَّة *
 ٢٠ (٢٠) فولدت عادة يابال . الذي كان ابا لساكبي الخيام ورعاة
 ٢١ المواشي * (٢١) واسم اخيه يوبال . وهو كان ابا لكل ضارب
 ٢٢ بالعود والمزمار * (٢٢) وصِلَّة ايضا ولدت توبلقايين .

مايل .
 وش

قايين

لدت

فلاحاً

رب من

ن اباكار

(٥) والى

وجهة *

جهك *

الخطية

تسلط

ل . قام

ين : اين

فقال :

رض .

الاصحاح الرابع

ايلاد آدم من حوآء لقايين وهابيل . قتل قايين اخاه هابيل .
معاقبة الله له وهربه . ولادة احنوخ . ولادة شيت وانوش

(١) وعرف آدم حوآء زوجته . فحبلت وولدت قايين
قائلة : اقتنيت رجلاً بالرب * (٢) ثم عادت فولدت
اخاه هابيل . وكان هابيل راعي غنم . وكان قايين فلاحاً
يحرث في الارض * (٣) وكان بعد ايام ان قايين قرب من
اثار الارض قرباناً للرب * (٤) وهابيل ايضاً قرب من ابكار
غنمه وسمانها * ونظر الرب الى هابيل وإلى قربانه . (٥) وإلى
قايين وقربانه لم ينظر * فغضب قايين جداً . وعبس وجهه *
(٦) وقال الرب لقايين : لِمَ غضبت . ولِمَ عبس وجهك *
(٧) اليس إن احسنت . فقبول . وإن لم تحسن . فالخطية
عند الباب رابضة . وعندك الشوق اليها . وانت تتسلط
عليها *

(٨) وكلم قايين هابيل اخاه * فلما صارا الى الحقل . قام
قايين على هابيل اخيه . وقتله * (٩) فقال الرب لقايين : اين
هابيل اخوك * فقال : لا اعلم . اَرَقِيبٌ انا لـاخي * (١٠) فقال :
ماذا فعلت . صوت دم اخيك يصرخ الى من الارض .

تلدن البنين . والى زوجك يكون اشتياقك . وهو يتسلط
 عليك * (١٧) وقال لآدم : من اجل أنك سمعت صوت
 امراتك . واكلت من الشجرة التي امرتك قائلاً : لا تاكل
 منها . ملعونة الارض بسببك . بالتعب تاكل منها كل ايام
 حياتك * (١٨) وشوگا وحسکا تنبت لك . وتاكل عشب
 الحقل * (١٩) بعرق وجهك تاكل الخبز . حتى تعود الى الارض
 التي أخذت منها . لأنك تراب . والى التراب تعود *
 (٢٠) ودعا آدم اسم امراته حواء . لأنها ام جميع الاحياء *
 (٢١) وصنع الرب الاله لآدم وزوجته سرايل من جلد
 والبسهما *
 (٢٢) وقال الرب الاله : هوذا آدم قد صار كواحد منا .
 يعرف الخير والشر . والآن لعلّه يمد يده . وياخذ ايضاً من شجرة
 الحياة . وياكل ويحيا الى الابد * (٢٣) فاخرجه الرب الاله من
 فردوس عدن . ليعمل الارض التي أخذ منها * (٢٤) فطرد
 آدم . واقام شرقي فردوس عدن الكواريب وهيب سيف
 متقلب . لحراسة طريق شجرة الحياة *

المعيون .

ت .

عينها .

زر *

عند

ب الاله

وقال

ردوس

اعلمك

لا تاكل

تني من

الذي

فقال

ن جميع

تاكلين

ن المرأة

صدين

بالوجع

٦ (٦) فرات المرأة أَنَّ الشجرة طيبةً للمأكَل . وَأَنَّهَا بهجة للعيون .
 ٧ وَأَنَّ الشجرة شهية للنظر . فاخذت من ثمرها وأكلت .
 ٨ وَاَعْطَتْ زوجها ايضاً معها فاكل * (٧) فانفتحت اعينها .
 ٩ وعلمَا أَنَّهما عريانان . فوصلا ورق التين . وصنعا لهما مآزر *
 ١٠ (٨) وسمعا صوت الربِّ الاله ماشياً في الفردوس عند
 ١١ هبِّ ريح النهار . فاخبئاً آدم وامرأته عن وجه الربِّ الاله
 ١٢ في وسط شجر الفردوس * (٩) فنادى الربُّ الاله آدم وقال
 ١٣ له : اين انت * فقال : (١٠) سمعتُ صوتك في الفردوس
 ١٤ ففرعتُ . لاني عريان . فاخبئاً * (١١) فقال : مَنْ اعلمك
 ١٥ أَنَّكَ عريان . هل أكلتَ من الشجرة التي امرتك أَنْ لا تأكل
 ١٦ منها * (١٢) فقال آدم : المرأة التي جعلتها معي . هي ناولتني من
 ١٧ الشجرة فاكلتُ * (١٣) فقال الربُّ الاله للمرأة : ما هذا الذي
 ١٨ صنعتِ * فقالت المرأة : الحية اطغني . فاكلتُ * (١٤) فقال
 ١٩ الربُّ الاله للحية : اذ صنعتِ هذا . فلعونةٌ انتِ من بين جميع
 ٢٠ البهائم ومن جميع وحوش البرية . على بطنك تديين . وتأكلين
 ٢١ التراب كُلَّ ايام حياتك * (١٥) وَأَضَعُ عِدَاؤِي بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْمَرْأَةِ
 ٢٢ وَبَيْنَ نَسْلِكَ وَنَسْلِهَا . هُوَ يَسْحَقُ رَأْسَكَ . وانتِ ترصدين
 ٢٣ عقبه * (١٦) ثُمَّ قَالَ لِلْمَرْأَةِ : لَا كَثُرَنَّ أَنْعَابُ حَبْلِكَ . وبالوجع

٢٢ على آدم سبات النوم . فرقد . واخذ ضلعاً من أضلاعه .
 وملاً لحماً موضعها * (٢٢) وبني الرب الاله الضلع الماخوذة
 ٢٣ من آدم امرأة . واحضرها الى آدم * (٢٣) فقال آدم : الآن
 هذه عظم من عظامي ولحم من لحمي . ههنا تدعى امرأة .
 ٢٤ من اجل أنها من المرء أخذت * (٢٤) لذلك يترك الرجل
 ابيه وامه ويلتصق بامرأته . ويكون الاثنان جسداً واحداً *
 ٢٥ وكانا كلاهما عريانين آدم وزوجته وهما لا يخجلان *

الاصحاح الثالث

كسر آدم وحواء وصية الله بشور الحية . وعد الخلق بالمسيح . جزم
 الحكم على آدم وحواء والحية . طردهما من الفردوس
 ١ (١) وكانت الحية احبل جميع حيوان البر الذي خلقه
 الرب الاله * فقالت للمرأة : اصحح ان الله قال : لا تاكلا من
 ٢ كل شجر الفردوس * (٢) فقالت المرأة للحية : من ثمر شجر
 ٣ الفردوس ناكل . (٣) واما ثمر الشجرة التي في وسط الفردوس
 ٤ فقال الله : لا تاكلا منه ولا تقرباه . لئلا تموتا * (٤) فقالت
 ٥ الحية للمرأة : لن تموتا . (٥) لان الله عالم انه في اي يوم تاكلا
 منه . تنفتح اعينكما . وتصيرا كالهة تعرفان الخير والشر *

لشر *
 هناك
 وهو
 وذهب
 واسم
 واسم
 بين *
 الاله
 وامر
 اكلاً .
 ك في
 له : لا
 له *
 وكل
 ما
 أسماء
 واما
 الاله

ايضاً في وسط الفردوس . وشجرة معرفة الخير والشر *
 (١٠) وكان نهرٌ يخرج من عدن ليسقي الفردوس . ومن هناك
 ينقسم فيصير اربعة رؤوس * (١١) اسم الواحد فيشون . وهو
 المحيط بجميع ارض حويلا حيث يخرج الذهب * (١٢) وذهب
 تلك الارض فائق . هناك يوجد المقل وحجر الجزع * (١٣) واسم
 النهر الثاني جيجون . وهو المحيط بجميع ارض الحبشة * (١٤) واسم
 النهر الثالث الدجلة . وهو الجارية شرقي الآثوريين *
 (١٥) وأما النهر الرابع فهو الفرات * (١٥) فاخذ الرب الاله
 آدم وجعله في فردوس عدن لينفحه ويحفظه * (١٦) وأمر
 الرب الاله آدم قائلاً : من جميع شجر الفردوس كل اكله .
 (١٧) فاما شجرة معرفة الخير والشر فلا تأكل منها . لأنك في
 اي يوم تأكل منها . موتاً تموت * (١٨) وقال الرب الاله : لا
 يحسن أن يكون آدم وحده . فأصنع له معيناً شبيهاً له *
 (١٩) وصوّر الرب الاله من الارض كل حيوانات البر وكل
 طيور السماء . واحضرها الى آدم لينظر ما يسميها . وكل ما
 سماه آدم من نفس حية . فهو اسمه * (٢٠) وسمي آدم أسماء
 لجميع البهائم وطيور السماء وجميع حيوانات البرية * وأما
 (٢١) آدم فلم يكن يوجد له معين شبيه له * (٢١) فالتقى الرب الاله

الاصحاح الثاني

فراغ الله من عمل ستة الأيام واستراحته . بركته لما خلق . وضع
الانسان في فردوس رائق بأشجار كثيرة ذات ثمر وبانهر .
اتخاذ حواء من اضلاع آدم عوناً له . رسم الزواج

- ١ (١) فكملت السموات والارض وكل جندها * (٢) وفرغ
الله في اليوم السابع من عمله الذي عمله . واستراح في اليوم
- ٢ السابع من كل عمله الذي عمله * (٣) وبارك الله اليوم السابع
وقدّسه . لأنه فيه استراح من جميع عمله الذي عمله الله خالقاً *
- ٤ (٤) فهذه تواليد السماء والارض حين خلقت . في اليوم
٥ الذي فيه عمل الرب الاله السماء والارض . (٥) وكل شجر
الحقل لم يكن بعد في الارض . وجميع عشب الصحراء لم
ينبت بعد . لأن الرب الاله لم يطر على الارض . ولم يكن
٦ انسان يفلح الارض * (٦) وكانت عين تطلع من الارض وتسقي
٧ كل وجه الارض * (٧) فجبل الرب الاله الانسان تراباً من
الارض . ونفخ في وجهه نسمة الحياة . فصار الانسان ذا نفس
٨ حية * (٨) وغرس الرب الاله فردوساً في عدن من البدء .
٩ وجعل هناك الانسان الذي جبله * (٩) وأخرج الرب الاله
من الارض كل شجرة جميلة المنظر وطيبة المأكول . وشجرة الحياة

جناسها .
حسناً *
تسلطوا
الارض .
فخلق الله
وانثى
واشحنوا
طير
الله : ها
ارض .
ماماً *
كل ما
عشب
اعمله .
أج يوماً

٢٥ (٢٥) فصنع الله وحوش الارض كأجناسها. والبهائم كأجناسها.
 وجميع دبّابات الارض كأجناسها. ورأى الله ذلك حسناً *
 ٢٦ (٢٦) وقال الله: لنعمل انساناً على صورتنا ومثالنا. وليتسلطوا
 على سمك البحر وعلى طير السماء. وعلى البهائم وعلى كل الارض.
 ٢٧ وعلى جميع الدبّابات التي تدبّ على الارض * (٢٧) فخلق الله
 الانسان على صورته. على صورة الله خلقه. ذكراً وانثى
 ٢٨ خلقهم * (٢٨) وباركهم الله وقال لهم: انموا واكثروا واشحنوا
 الارض وأخضعوها. وتسلطوا على سمك البحر وعلى طير
 ٢٩ السماء. وعلى كل حيوان يدبّ على الارض * (٢٩) وقال الله: ها
 اني اعطيتكم كل بقل يزرع بزراً على وجه كل الارض.
 وكل شجرة فيها ثمر شجرة يزرع بزراً. ليكون لكم طعاماً *
 ٣٠ (٣٠) ولكل حيوان الارض. ولكل طير السماء. ولكل ما
 يدبّ على الارض مما له نفس حية. اعطيت كل عشب
 ٣١ اخضر طعاماً. وكان كذلك * (٣١) ورأى الله كل ما عمله.
 فاذا هو حسن جداً * وكان مساءً وكان صباح يوماً
 سادساً *



١٤ (١٤) وقال الله : لتكن أنوارٌ في جلد السماء . لتفصل بين

النهار والليل . وتكون للآيات والأزمان والأيام والسنين .

١٥ (١٥) وتكون أنواراً في جلد السماء . لتنير على الأرض . وكان

١٦ كذلك * (١٦) فصنع الله نيرين عظيمين . النير الكبير

لسلطان النهار . والنير الصغير لسلطان الليل . والنجوم *

١٧ (١٧) وجعلها الله في جلد السماء . لتنير على الأرض .

١٨ (١٨) ولتنسلط على النهار والليل . لتفصل بين النور

١٩ والظلمة . ورأى الله ذلك حسناً * (١٩) وكان مساءً وكان

صباحٌ يوماً رابعاً *

٢٠ (٢٠) وقال الله : لتفيض المياه ديباً ذا نفس حية . وليطير

٢١ طيرٌ فوق الأرض على وجه جلد السماء * (٢١) فخلق الله

التنانين العظام . وكل ذوات النفس الحية الدبابة . التي

فاضت بها المياه كأجناسها . وكل طائر ذي جناح كجنسه .

٢٢ ورأى الله ذلك حسناً * (٢٢) وباركها الله قائلاً : اني واكثرني

٢٣ واشغني المياه في البحور . وليكثر الطير على الأرض * (٢٣) وكان

مساءً وكان صباحٌ يوماً خامساً *

٢٤ (٢٤) وقال الله : لتخرجن الأرض ذوات نفس حية كجنسها .

بهائم ودبابات ووحوش أرض كأجناسها . وكان كذلك *

روح الله

. فكان

بين

والليل *

ليكن

مثل بين

كذلك *

أصبح يوماً

موضع

الله

الله ذلك

لا يبرز

الأرض .

لا يبرز

ورأى الله

ثالثاً *

الارض خاوية خالية . والظلمة على وجه الغمر . وروح الله
يرفُّ على وجه المياه * (٢) وقال الله : ليكن النور . فكان
النور * (٣) ورأى الله النور أنه حسن . وفصل الله بين
النور والظلمة . (٤) وسمى الله النور نهارة . والظلمة سماها ليلاً *
وكان مساءً وكان صباحٌ يوماً واحداً *

(٥) وقال الله : ليكن جلدٌ متوسطٌ بين المياه . وليكن
فاصلاً بين مياهٍ ومياهٍ * (٦) ففعل الله الجلد . وفصل بين
المياه التي تحت الجلد والمياه التي فوق الجلد . وكان كذلك *
(٧) وسمى الله الجلد سماءً * وكان مساءً وكان صباحٌ يوماً
ثانياً *

(٨) وقال الله : لتجتمع المياه التي تحت السماء الى موضعٍ
واحد . ولتظهر اليابسة . وكان كذلك * (٩) وسمى الله
اليابسة ارضاً . ومجامع المياه سماها بحوراً * ورأى الله ذلك
حسناً * (١٠) وقال الله : لتنبئن الأرض عشباً . وبقلاً يبرز
بزرراً . وشجراً يعمل ثمرًا كجنسه . بزره فيه على الأرض .
وكان كذلك * (١١) فاخرجت الأرض عشباً . وبقلاً يبرز
بزرراً كجنسه . وشجراً يعمل ثمرًا . بزره فيه كجنسه * ورأى الله
ذلك حسناً * (١٢) وكان مساءً وكان صباحٌ يوماً ثالثاً *

سِفْرُ التَّكْوِينِ

هذا السفر هو السفر الأول من خمسة أسفار موسى التي نُسِيَتْ
بجملتها كتاب التوراة بلفظة عبرانية معناها السنة أو الشريعة . وفي
العهد الجديد نُسِيَ الناموس بلفظة يونانية معناها الشريعة ايضاً *
أما صاحب التوراة فلا شك أنه موسى النبي كما يُذكر فيها وهو أقدم
كتاب وصل إلى يدنا من جميع الشعوب القديمة * وقد قُسم منذ
زمان عزرا هذا الكتاب إلى خمسة أسفار أولها هذا واسمُه في العبرانية
براشيث وهو أول كلمة منه أي في البدء . ومنذ زمان الترجمة السبعينية
سُمِّيَ كتاب التكوين أو التواليد لأنه فيه يُحكى تكوين الخلائق كلها
وتواليد جنس البشر منذ مبادئه * وسفر التكوين مؤلف من أربعة
أجزاء أولها يتضمن تواريخ البشر من آدم إلى الطوفان . والثاني من نوح
إلى إبراهيم . والثالث يتضمن أخبار إبراهيم إلى موته . والرابع أخبار إسحاق
ويعقوب ويوسف إلى موته *

الاصحاح الأول

خلقة العالم . ترتيب الخلائق وزينتها . خلقه الانسان
واخضاع الاشياء كلها له

(١) في البدء خلق الله السموات والأرض * (٢) وكانت